ASOCIATIA DE DEZVOLTARE
INTERCOMUNITARA „APA DIMBOVITA"
3/29.01.2009

SC COMPANIA DE APA
TARGOVISTE - DAMBOVITA SA
2624/29.01.2009

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

IANUARIE 2009

„**Drumuri Private**" înseamnă drumuri aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat.

„**Durata de Viață Tehnică**" înseamnă durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecărui bun. Pentru Bunurile de Retur, aceasta este specificată pe categorii de bunuri în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.

„**Furnizarea Serviciilor**": înseamnă exercitarea tuturor drepturilor și îndeplinirea tuturor obligațiilor Operatorului născute din prezentul Contract de delegare pentru a asigura continuitatea serviciilor delegate pe baze exclusive.

„**Instalații Interioare de Apă Potabilă**" înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate după apometrul/contorul de branșament, în sensul de curgere a apei, sau, dacă branșamentul nu este contorizat, după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei potabile preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.

„**Instalații Interioare de Canalizare**" înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică

„**Lucrări de Extindere sau Consolidare**" înseamnă lucrările definite în art. 8 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

„**Lucrări de Înlocuire**" înseamnă lucrările definite în art. 7 din Dispoziţiile Speciale – Partea comună.

„**Lucrări Majore de Întreținere**" înseamnă lucrările definite în art. 6.3 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

„**Lucrări Planificate de Întreținere**" înseamnă lucrările definite în art. 6.2 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

„**Perimetrul de Colectare a Apei Uzate**" înseamnă limita rețelei /rețelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.

„**Perimetrul de Distribuție a Apei**" înseamnă limita rețelei / rețelelor publice de alimentare cu apă potabilă a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

11.2 Utilizatorul este întotdeauna îndreptățit să ceară verificarea contoarelor sale, fie Operatorului, fie unui expert desemnat de comun acord sau, în lipsa unui acord, numit de Autoritatea deleganta. Cheltuielile făcute cu verificarea vor fi plătite de Utilizator dacă se constată că, în limitele marjei de eroare stabilite în articolul 10.2 de mai sus, Contoarele sunt corespunzătoare. Acestea vor fi plătite de Operator dacă un defect de înregistrare este descoperit în dauna Utilizatorului.

11.3 Orice violare a sigiliilor, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor sau modificarea indicațiilor contorului vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Operatorul va înregistra această violare într-o declarație făcută de reprezentanții săi sub jurământ sau de orice autoritate competentă. Cheltuielile pentru înregistrarea și întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschiderea alimentării vor fi plătite de Utilizator conform cheltuielilor înregistrate și listei de prețuri din anexa 2 pentru celelalte cheltuieli.

11.4 În situația în care verificarea, indiferent cine a solicitat-o, scoate la iveală un defect de contorizare, indiferent în prejudiciul cărei părți, care are ca rezultat nereflectarea realității în facturi, sumele facturate vor fi regularizate până la concurența deficitului și luând în considerare constatările înregistrate, precum și, eventual, prin referire la perioade comparabile, anterioare sau ulterioare celor în legătură cu care s-a constatat deficitul. Orice litigiu referitor la compensație care nu poate fi soluționat pe cale amiabilă va fi dedus judecății în fața instanței competente. În acest caz Operatorul nu poate întrerupe alimentarea cu apă potabilă.

Articolul 12 – Instalațiile Interioare

12.1 Instalațiile Interioare, care prin definiție sunt situate în avalul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de alimentare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile.

Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă comunicare cu rețelele de apă uzată sau pluvială și să se prevină utilizarea ilicită și frauduloasă a apei potabile.

12.2 În special următoarele instalații sunt considerate Instalații Interioare: stațiile de hidrofor interioare amplasate în avalul apometrelor, fântânile, hidranții de incendiu și în general toate instalațiile destinate uzului public, alimentate cu apă potabilă și aparținând autorităților locale.

12.3 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de producție autonomă a apei potabile, printr-un puț sau un orificiu special, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără obținerea autorizației din partea Autoritatii delegante în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și Operator.

Instalațiile Interioare pot cuprinde aparate de pompare din rețele, cu condiția ca aceste aparate să respecte regulile stabilite de Operator și să fie puse în funcțiune de acord cu acesta.

12.4 Nu vor exista Branşamente nici permanente şi fixe, nici mobile între Instalaţiile Interioare ale unui Utilizator care să se alimenteze din reţeaua publică şi instalaţiile alimentate de o sursă de producţie autonomă. Orice instalaţie care constituie un pericol sau un inconvenient pentru funcţionarea normală a Serviciului fie va fi remediată imediat de proprietar, fie Operatorul va suspenda alimentarea respectivei instalaţii.

12.5 Operatorul este îndreptăţit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele şi normativele în vigoare.

Articolul 13 – Instalaţii destinate uzului public

13.1 Instalaţiile de alimentare cu apă potabilă pentru uz public, precum hidranţii sau punctele de alimentare sunt considerate în cuprinsul Dispoziţiilor Speciale – Partea de Apă ca fiind Instalaţii Interioare.

13.2 Tipologia Punctelor de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator va fi aprobată de Operator. Acestea sunt echipate cu contoare, iar construcţia şi întreţinerea lor sunt responsabilitatea Localităţilor. Alimentarea de la Punctele de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator este permisă doar pentru uz menajer. Operatorul este îndreptăţit să întrerupă furnizarea prin Punctele de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator, dacă exploatarea lor se descoperă a fi defectuoasă.

13.3 Operaţiile de deschidere a hidranţilor sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord între Operator şi autorităţile implicate.

Articolul 14 - Inspectarea Instalaţiilor Interioare

14.1 Apa potabilă este furnizată Utilizatorilor numai dacă aceştia respectă standardele stabilite de contractul de branşare/racordare şi utilizare a Serviciului. Operatorul poate alimenta Instalaţiile Interioare numai după inspectarea acestora de către un organ cu aprobarea specială a Autoritatii delegante sau, în lipsa acestuia, de către Operator sub controlul Autoritatii delegante.

14.2 După punerea sub presiune a Instalaţiilor Interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecţii la orice Utilizator, cu respectarea periodicităţii minime a inspecţiilor stabilite prin normele aplicabile. Un astfel de control va fi efectuat într-un termen comunicat în mod rezonabil, de către un organ ales de Utilizator printre cele aprobate de Autoritatea deleganta sau în lipsa acestora de către Operator sub controlul Autoritatii delegant.

Atunci când cere inspectarea unei Instalaţii Interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care Instalaţiile Interioare aduc atingere reţelei publice. Utilizatorul nu este obligat să dea curs cererii Operatorului dacă aceste motive nu îi sunt indicate. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecţiei sunt suportate de Utilizator. În caz contrar, costurile inspecţiei sunt suportate de Operator.

14.3 Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalităţi, să refuze sau să întrerupă alimentarea cu apă potabilă dacă Utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptăţite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă organul de control aprobat descoperă că Instalaţiile Interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele şi normele aplicabile.

14.4 Operatorul răspunde doar pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care sint cauzate de modul de exploatare a instalatiilor Operatorului.

Articolul 15 – Rețelele aflate sub drumurile publice

15.1. Operatorul va asigura ca drumurile şi pavajul să fie refăcute şi readuse la o stare perfectă în acele locuri unde au fost săpate şanţuri conform Articolului 20.4 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună şi a normelor privind drumurile.

15.2. Autoritatea deleganta va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă şi de canalizare în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea deleganta şi Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă şi de canalizare.

15.3. Operatorul are obligația de a obține autorizațiile prevăzute de legislația în vigoare.

TITLUL III – PREŢUL

Articolul 16 – Reguli

16.1 La data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica preţul indicat în **anexa 1** de mai jos, cu posibilitatea modificării şi/sau ajustării sale, astfel cum se prevede în Dispoziţiile Speciale – Partea Comună, articolul 25.3.

16.2 Modificările/ajustările preţului se efectuează conform articolului 25 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

16.3 Utilizatorii vor fi facturaţi pe baza înregistrărilor contoarelor de Branşament şi, prin excepţie, în sistem pauşal atunci când nu există contoare de Branşament, până la instalarea acestora.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 17 – Standardele de alimentare

17.1 Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă conform standardelor de calitate, presiune şi temperatură prevăzute în Articolul 8 de mai sus, fără a limita aplicarea Articolului 42.5 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

17.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale Autoritate delegantaului sau de terţi autorizaţi, îndeosebi în ceea ce priveşte controlul calităţii apei potabile şi a standardelor de securitate.

17.3 În termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritate delegantaul şi Operatorul vor conveni asupra procedurilor interne şi externe necesare respectării graficului de lucrări definit în Articolul 14.5 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună şi asigurării calităţii alimentării cu apă potabilă, precum şi respectării standardelor sanitare şi de securitate pentru Utilizatori şi populaţie în general. Procedurile de Control vor fi face obiectul, după semnarea lor, unui act adiţional la prezentul contract.

Articolul 18 – Întreruperile Serviciului

18.1 Operatorul este obligat să furnizeze apă potabilă fiecărui Utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de branşare/racordare şi utilizare a Serviciului, cu respectarea articolului 42.5 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

18.2 În termen de 24 (douăzeci şi patru) de luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritate delegantaul şi Operatorul vor defini de comun acord Indicatorii de Întrerupere a Serviciului care vor fi implementaţi de Operator, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat şi sancţiunile corespunzătoare în caz de neîndeplinire. Indicatorii, pragurile statistice şi sancţiunile vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adiţional la prezentul contract.

18.3 Raportul anual adresat Autoritatii delegante de către Operator va cuprinde evidenţa întreruperilor Serviciului.

18.4 Operatorul va ţine la dispoziţia Autoritatii delegante înregistrările şi documentele referitoare la întreruperile Serviciului.

Articolul 19 – Termenele Serviciului

19.1 Operatorul se obligă să respecte termenele Serviciului faţă de Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea aplicării articolului 42.5 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

19.2 Pentru orice Branşament executat după expirarea termenelor indicate din culpa dovedită a sa, Operatorul va acorda o reducere Utilizatorului respectiv de 10% (zece la sută) din valoarea Branşamentului în cazul în care Branşamentul este instalat într-un termen ce depăşeşte standardul, dar mai scurt decât dublul termenului garantat, şi de 15% (cincisprezece la sută) din valoarea Branşamentului dacă termenul depăşeşte dublul termenului limită garantat.

19.3 Raportul anual adresat Autoritatii delegante de către Operator va cuprinde evidenţa termenelor Serviciului faţă de Utilizatori, plângerilor şi reducerilor acordate din pricina întârzierilor la Branşare.

ANEXE

Anexa 1 – Preţul pentru Apă este conform art.36 din DISPOZITII Generale

Anexele 2,3 si 4 se vor prezenta in cel mult 3 luni de la semnarea contrctului.

Anexa 2 – Preţurile pentru Branşare şi alte servicii - Apă

Anexa 3 – Duratele de Viaţă Tehnică – Echipamente şi Lucrări - Apă

Anexa 4 – Termenele Serviciului de alimentare cu apă

ANEXA 1 – PRETUL PENTRU APA

Pentru primul An:

Tabelul 1.1

Tarif	Ajustari tarife in termeni reali lei/mc inclusiv TVA
	ian 2009
TIRGOVISTE	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
MORENI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
TITU	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
RACARI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	
GAESTI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
PUCIOASA	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
ZONA MUNTE	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	
FIENI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19

Pentru ani urmatori se vor stabili TARIFLE conform prevederilor prezentului contract.

ANEXA 2 – PREȚUL PENTRU BRANȘARE ȘI ALTE SERVICII - APA

PREȚURI FACTURATE clienȚILOR (FĂRĂ TVA)

		Prețul în Lei
Ultima notificare înainte de sistarea alimentării	Apă	
Prețuri pentru sistare / redeschidere	Apă	
Prețuri pentru redeschiderea în regim de urgență după 16:00 (în plus față de prețurile pentru sistare/redeschidere)	Apă	
Prețuri pentru sistare ca urmare a fraudei	Apă	
Înlocuirea unui contor deteriorat ca urmare a unei fraude	Apă	
Prețuri pentru verificarea solicitată de clienți	Contor	
Cheltuieli financiare	Factura neplătită Rata dobânzii	8%
Regularizarea consumului după o fraudă	Apă	Negocieri

PREȚURI DE BRANȘARE (lucrări la apă – fără TVA)

	Serviciul	Prețul în Lei pe branșament
Apă (valoare brută) pentru branșamente la o distanță mai mică de 10 metri lineari	Galva ϕ20-27 / Pehd ϕ25 Galva ϕ40-49 Galva ϕ50-60 / Pehd ϕ50	
Costuri suplimentare pentru branșamente la o distanță mai mari de 10 metri lineari	Valva de intrare, capac ml galv. ϕ20-27 /Pehd ϕ25 ml galv. ϕ40-49 /Pehd ϕ50 ml galv. ϕ50-60 S asfalt /drum (ml) S asfalt /pavaj (ml) S beton / pavaj (ml)	

ANEXA 3 – Duratele de Viață Tehnică – Echipamente și Lucrări - Apă

Acestea, conform Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 2139/2004, sunt de :

Echipamente și lucrări	**Durata de viață tehnică** (ani)
Găurile de puțuri (echipamente)	
Robinete de apă : utilaje civile	
Căi de acces	
Uzine de tratare: utilaje și conducte civile	
Uzine de tratare: echipamente electromecanice	
Uzine de pompare (echipament)	
Conducte de transport	
Conducte de alimentare	
Rezervoare de apă din beton	
Rezervoare de apă metalice	
Echipamente mecanice (inclusiv țevi)	
Echipamente electromecanice (inclusiv producția pentru zonele izolate)	
Branșamente	
Contoarele Utilizatorilor	

ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Operaţia	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de branşare/racord şi utilizare a serviciilor şi pregătirea unei liste de preţuri	• 15 zile lucrătoare	Data primirii cererii
Realizarea unui nou ***Branşament sau îndepărtarea unui Branşament existent***	• 15 zile lucrătoare	• Data plăţii cheltuielilor pentru Branşament • Dacă este cazul, de la terminarea lucrărilor • De la data eliberării unui certificat de conformitate
Repunerea în funcţiune a unui Branşament existent	• 5 zile lucrătoare	• Data plăţii cheltuielilor pentru punerea în funcţiune a Branşamentului
Răspunsul la o plângere	• 15 zile lucrătoare	• De la data înregistrării plângerii

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

Elaborat de Michel Baron (Expert în dezvoltare instituţională) şi Cătălina Marcu (Consultant juridic)

Februarie 2007

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE

TITLUL I – SCOPUL ŞI ARIA 2

Articolul 1 - Scopul 2
Articolul 2 - Definiţii 2
Articolul 3 – Aria delegarii 2
Articolul 4 – Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate 2

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIUL 3

Articolul 5 - Definiţia reţelelor de canalizare 3
Articolul 6 – Reamplasarea reţelei 3
Articolul 7 - Protecţia instalaţiilor de canalizare 4
Articolul 8 - Racordurile 4
Articolul 9 – Instalaţiile Interioare 5
Articolul 10 – Inspectarea Instalaţiilor Interioare 5
Articolul 11 – Canalele aflate sub drumurile publice 5

TITLUL III – TARIFUL 5

Articolul 12 - Reguli 5

TITLUI IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR 6

Articolul 13 – Standardele de Furnizare a Serviciilor 6
Articolul 14 – Întreruperile Serviciului 6
Articolul 15 – Termenele Serviciului 6

ANEXE 7

ANEXA 1 – TARIFUL PENTRU CANALIZARE 8

ANEXA 2 – PREŢUL PENTRU RACORDARE ŞI ALTE SERVICII - CANALIZARE 9

ANEXA 3 – DURATELE DE VIAŢĂ TEHNICĂ – ECHIPAMENTE ŞI LUCRĂRI - CANALIZARE 10

ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE CANALIZARE 11

„**Perioada de Tranziţie**" înseamnă o perioadă de timp în cursul căreia Părţile sprijină organizarea Operatorului; mai ales, Operatorul trebuie să întreprindă acţiuni prioritare în scopul de a repara şi îmbunătăţi tehnic echipamentele şi lucrările pe care le consideră necesare în vederea furnizării corecte a Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 22.1 de mai jos.

„Proporţionalitatea" înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Părţile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract de delegare în funcţie de numărul de beneficiari finali ai Serviciilor.

„**Provizionul pentru Uzura Morală**" : Provizionul pentru Uzura Morală se aplică oricărui Bun de Retur, care poate fi reînnoit sau nu, finanţat de Operator şi definit în art. 43.2 de mai jos.

„**Punctul de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator**" - locul în care instalaţiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se racordează la instalaţiile aflate în proprietatea sau în administrarea Operatorului furnizor de servicii. Delimitarea dintre instalaţiile interioare de canalizare şi reţeaua publică de canalizare se face prin căminul de racord, care este prima componentă a reţelei publice, în sensul de curgere a apei uzate

„Racord" înseamnă partea din reţeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre utilizator şi canalizarea publică. Racordul de la cămin spre reţea, inclusiv căminul de racord, aparţine reţelei publice de canalizare indiferent de modul de finanţare a realizării acestuia.

„Dezvoltarea Regională" înseamnă implementarea unui model instituţional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile de alimentare cu apă şi de canalizare legate de Ariile de Dezvoltare în cadrul unui operator comun.

„**Reţeaua Publică de Alimentare cu Apă sau de Canalizare**" - partea din sistemul public de alimentare cu apă, respectiv din sistemul de canalizare, alcătuită din reţeaua de conducte, armături şi construcţii anexe care asigură distribuţia apei, respectiv preluarea, evacuarea şi transportul apelor de canalizare la/de la doi sau mai mulţi utilizatori independenţi, respectiv de la două sau mai multe persoane fizice care locuiesc în case individuale ori de la două sau mai multe persoane juridice care administrează câte un singur condominiu, astfel cum este definit el de lege.

„**Serviciile**" înseamnă serviciile de alimentare cu apă şi de canalizare a căror gestiune este încredinţată Operatorului de către Autoritate deleganta, definite în art. 5.1 şi 5.2 de mai jos.

"**Suma în caz de Încetare Înainte de Termen**" înseamnă suma care trebuie plătită de către Autoritatea deleganta sau de orice Localitate semnatară în cazurile prevăzute de art. 65, care urmează să fie determinată de un auditor independent. Această sumă va acoperi cel puţin investiţiile legate de Bunurile Publice finanţate de Operator, altele decât cele finanţate din fonduri publice puse direct la dispoziţia Operatorului, care nu sunt integral amortizate la data încetării prezentului Contract înainte de termen sau la data retragerii oricăreia dintre Localităţile semnatare (în acest caz, legate de Bunurile Publice care aparţin Localităţii respective).

Prezentele Dispoziţii Speciale fac parte din Contractul de Delegare şi privesc obligaţiile si responsabilităţile Autoritatii delegante şi Operatorului în legătură cu serviciile publice de canalizare din Aglomeraţiile Urbane Asociate din

---

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- **Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea Comună**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă**

Termenii utilizaţi în aceste Dispoziţiile Speciale sunt definiţi în cadrul Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare.

TITLUL I – SCOPUL ŞI ARIA

Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziţii Speciale Condiţii – Partea de Canalizare prevăd condiţiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce priveşte Serviciile de colectare, transport şi tratare a Apelor Uzate.

Articolul 2 - Definiţii

„Racord" - este definit în art. 1 al Dispoziţiilor Generale ale prezentului Contract de Delegare.

„Ape Uzate" înseamnă :

- **„Ape Uzate Menajere"** înseamnă apele rezultate din folosirea apei în gospodării, instituţii publice şi servicii, care provin cu precădere din metabolismul uman şi din activităţi menajere şi igienico-sanitare;
- **„Ape Uzate Provenite din Activităţile Economice"** înseamnă toate deversările de ape folosite în activităţile economico-industriale sau corespunzătoare unei alte utilizări a apei decât cea menajeră.
- **„Ape Meteorice"** înseamnă apele ce provin din precipitaţii atmosferice; sunt considerate ape meteorice şi apele ce provin din stropirea şi spălarea drumurilor publice sau private, a grădinilor şi curţilor imobilelor.

Articolul 3 – Aria delegarii

Aria delegarii este definită în articolul 6 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare şi descrisă în articolul 4 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună. Operatorul este obligat să furnizeze Autoritatii delegante toate informaţiile topografice în termen de 6 (şase) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 4 – Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate

4.1 Aria de Colectare a Apelor Uzate desemnează limita reţelei(lor) de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane şi, prin extensie, toate suprafeţele incluse între aceste limite. Aceasta se va întinde până la o distanţă de cel puţin 100 (o sută) de metri calculată în orice direcţie de la orice punct aflat pe reţeaua(lele) de transport al apei uzate.

4.2 Această limită este definită în contractul dintre Operator şi Autoritate deleganta.

4.3 Perimetrele de Colectare a Apelor Uzate sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea deleganta, anticipând dezvoltarea noilor zone urbane şi industriale şi pentru a permite Operatorului să îşi atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIUL

Articolul 5 - Definiția rețelelor de canalizare

5.1 ***Sistemul public de canalizare*** cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regulă următoarele componente:

a) racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
b) rețele de canalizare;
c) stații de pompare a apelor uzate;
d) stații de epurare;
e) colectoare de evacuare spre emisar;
f) guri de vărsare în emisar;
g) depozite de nămol deshidratat.
h) monitorizarea de supraveghere si conducere automata a sistemului

5.2 ***Rețeaua publică de canalizare*** este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

5.3 ***Infiltrații /Scurgeri***

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program pentru reducerea infiltrațiilor și/sau scurgerilor din orice sistem de colectare si transport, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop, atunci când fie una, fie ambele probleme sunt identificate ca atare de Autoritatea deleganta. Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.

Articolul 6 – Reamplasarea rețelei

6.1 Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de operator pe cheltuiala solicitantului.

6.2 Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotărâte și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

6.3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea deleganta va suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 7 - Protecţia instalaţiilor de canalizare

7.1 Operatorul va actualiza toate informaţiile tehnice despre reţelele de canalizare şi lucrărilor aferente, prevăzute în articolul 5 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

7.2 Instalaţiile de colectare a Apelor Uzate şi de tratare sunt bunuri publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile şi protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.

7.3 Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenţionează să execute lucrări de excavaţie sau alte lucrări în proximitatea unei reţele de canalizare, trebuie să respecte prevederile legale în vigoare privind protecţia reţelelor de telecomunicaţii, de electricitate şi apă. Acesta trebuie să obţină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecţie rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

7.4 Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepţia controlorilor din partea Autoritatii delegante însoţiţi de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor şi şantierelor aferente sau asociate Serviciul de canalizare, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalaţiile sau să arunce gunoaie în preajmă.

7.5 Orice daună adusă acestor instalaţii sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrităţii lor materiale sau funcţionalităţii lor se pedepseşte conform legii penale.

7.6 Împreună cu Autoritatea deleganta, Operatorul va stabili, după necesităţi, perimetre de protecţie împrejurul acestor lucrări care fac parte din procesul de transport, tratare si deversare a apei uzate.

Articolul 8 - Racordurile

8.1 Un Racord deserveşte de regulă un singur Utilizator.

8.2 Racordurile sunt montate de Operator. Costurile montării sunt suportate de solicitant, conform cotelor estimate în urma preţurilor definite în anexa 2 de mai jos. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Racord datorită creşterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.

8.3 Racordurile fac parte din bunurile încredinţate Operatorului de către Autoritatea deleganta. Toate Racordurile sunt întreţinute, reparate şi mutate pe cheltuiala sa. Cu toate acestea, reparaţiile, modificările sau deplasările survenite ca urmare a executării de lucrări vor fi plătite de persoana care solicită lucrările antemenţionate.

8.4 În interiorul Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, Operatorul va executa toate Lucrările de Extindere necesare pentru noile Racorduri. Aceste lucrări care nu sunt cuprinse în investiţiile contractuale sunt plătite din surse identificate cu acordul Autoritatii delegante. Ele vor fi finanţate, în condiţiile legii, de Utilizatorul care a solicitat racordarea şi cu care s-a încheiat un contract, având în vedere condiţiile tehnice ale Operatorului.

8.5 În afara Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, Operatorul va executa Lucrările de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Racorduri; acestea vor fi finanțate, în condițiile legii, de Utilizatorul care a solicitat racordarea, având în vedere condițiile tehnice ale Operatorului.

Articolul 9 – Instalațiile Interioare

9.1 Instalațiile Interioare, care prin definiție sunt situate în amonte față de Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. Instalarea și întreținerea Instalațiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelelor de apă potabilă și de canalizare.

9.2 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de salubrizare la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de Operator și fără obținerea autorizației din partea Autoritatii delegante în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și Operator.

9.3 Operatorul este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

Articolul 10 – Inspectarea Instalațiilor Interioare

10.1 Apele Uzate sunt colectate de la Utilizatori numai dacă aceștia respectă standardele stabilite de contractul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului. Operatorul poate colecta Apele Uzate numai după inspectarea acestor instalații interioare de către un organ având aprobarea specială a Autoritatii delegante sau, în lipsa acestuia, de către Operator sub controlul Autoritatii delegante.

10.2 Operatorul răspunde doar pentru deficiențele Instalațiilor Interioare care se datorează Operatorului.

Articolul 11 – Canalele aflate sub drumurile publice

Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la o stare acceptabilă în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform Articolului 20.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.

TITLUL III – TARIFUL

Articolul 12 - Reguli

12.1 La data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica tariful indicat în anexa 1 de mai jos, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale, astfel cum se prevede în Dispozițiile Speciale – Partea Comună, Articolul 25.3.

12.2 Modificările / ajustările tarifare se efectuează conform Articolului 25 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

12.3 Facturarea Utilizatorilor se face pe baza înregistrărilor contoarelor de canalizare acolo unde acestea există sau pentru cantitatea de Apă Uzată calculată ca procentaj din apa potabilă furnizată, conform clauzelor contractuale și a prevederilor legale și reglementărilor aplicabile, luându-se în considerare caracteristicile sistemului local de canalizare.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 13 – Standardele de Furnizare a Serviciilor

13.1 În termen de 6 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea deleganta și Operatorul vor conveni asupra procedurilor interne și externe necesare respectării graficului de lucrări definit în articolul 14.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și asigurării calității Serviciilor de Canalizare, precum și respectării standardelor de mediu, îndeosebi pentru depunerile de scurgeri și nămol tratate. Procedurile de control și penalitățile convenite vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adițional la prezentul contract.

13.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale Autoritatii delegante sau de terți autorizați.

13.3. Autoritatea deleganta este obligata să facă toate demersurile în scopul încheierii unui contract între Operator și Administrația Drumurilor Publice privind colectarea apei pluviale.

Articolul 14 – Întreruperile Serviciului

14.1 În termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea deleganta și Operatorul vor defini de comun acord Indicatorii de Întrerupere a Serviciului care vor fi implementați de Operator, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat și sancțiunile corespunzătoare în caz de neîndeplinire. Indicatorii, pragurile statistice și sancțiunile vor face obiectul, după semnarea lor, unui act adițional la prezentul contract.

14.2 În raportul său anual adresat Autoritatii delegante, Operatorul va arăta statistica întreruperilor Serviciului.

14.3 Operatorul va ține la dispoziția Autoritatii delegante înregistrările și documentele referitoare la depășirea debitelor de Apă Uzată.

Articolul 15 – Termenele Serviciului

15.1 Operatorul se obligă să respecte termenele de furnizare a Serviciului către de Utilizatori, fixate în anexa 4 de mai jos, cu respectarea aplicării articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

15.2 Pentru orice Racord executat după expirarea termenelor indicate din culpa dovedită a sa, Operatorul va acorda o reducere Utilizatorului respectiv de 10% (zece la sută) din valoarea Racordului în cazul în care Racordul este instalat într-un termen ce depăşeşte standardul, dar mai scurt decât dublul termenului garantat, şi de 15% (cinsprezece la sută) din valoarea Racordului dacă termenul depăşeşte dublul termenului limită garantat.

15.3 În raportul său anual adresat Autoritatii delegante, Operatorul va arăta statisticile privitoare la termenele de furnizare a Serviciului faţă de Utilizatori, plângerile şi reducerile acordate din pricina întârzierilor la racordare.

ANEXE

Anexa 1 – Tariful pentru Canalizare

Anexe 2,3, si 4 se vor prezenta in cel mult 3 luni de la semnarea contretului

Anexa 2 – Preţurile pentru racordare şi alte servicii - Canalizare

Anexa 3 – Duratele de Viaţă Tehnică – Echipamente şi Lucrări - Canalizare

Anexa 4 – Termenele Serviciului de Canalizare

ANEXA 1 – PRETUL PENTRU APA

Pentru primul An:

Tabelul 1.1

Tarif	Ajustari tarife in termeni reali lei/mc inclusiv TVA
	ian 2009
TIRGOVISTE	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
MORENI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
TITU	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
RACARI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	
GAESTI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
PUCIOASA	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19
ZONA MUNTE	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	
FIENI	
Tarif apa	3,20
Tarif canalizare	1,19

Pentru ani urmatori se vor stabili TARIFLE conform prevederilor prezentului contract.

ANEXA 2 – PREȚUL PENTRU RACORDARE ȘI ALTE SERVICII - CANALIZARE

Prețurile pentru Racordare vor fi convenite pentru fiecare caz în parte prin luarea în considerare a condițiilor locale specifice.

ANEXA3 – Duratele de Viaţă Tehnică – Echipamente şi Lucrări - Canalizare

Acestea, conform Catalogului privind clasificarea şi duratele normale de funcţionare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 2139/2004, sunt de :

Echipamente şi lucrări	**Durata de viaţă tehnică** (ani)
Căi de acces	
Staţii de Epurare: conducte şi structuri	
Staţii de Epurare: echipamente electromecanice	
Staţii de Pompare (echipament)	
Conducte colectoare	
Echipamente mecanice (inclusiv ţevi)	
Echipamente electromecanice (inclusiv producţia pentru zonele izolate)	
Racorduri	

„Utilizator": înseamnă orice persoană fizică sau juridică, proprietară sau cu împuternicire dată de proprietarul unui imobil, având branşament propriu de apă şi/sau racord de canalizare, şi care beneficiază, pe bază de contract, de serviciile Operatorului.

„Zona Urbană" înseamnă teritoriul zonelor populate incluse în Aria de Competență Teritorială a Autoritatii delegante şi definit în art. 4 al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

Articolul 2 – Valoarea preambulului şi a anexelor

1 – Preambulul de mai sus şi anexele menționate în lista din art. 76 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de delegare. Anexele la prezentul Contract de delegare au aceeaşi valoare contractuală între Părți ca şi Dispozițiile Generale. Împreună constituie Documentele Concesiunii.

Anexele îşi vor produce efectele de la Data Intrării în Vigoare sau, dacă la data respectivă nu sunt definitivate sau complete, de la data semnării lor.

2 – Pentru a facilita aplicarea şi interpretarea prezentului Contract de delegare şi a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabileşte astfel:

- Contractul de delegare – Dispoziții Generale
- Dispozițiile Speciale – Partea Comună şi fiecare dintre Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv de Canalizare

Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atâta timp cât acele articole au acelaşi obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată şi părțile trebuie să se conformeze prevederilor acelui document față de prevederile documentelor inferioare.

Articolul 3 – Scopul, principii generale şi obiective ale prezentului Contract de delegare

1. Scopul prezentului Contract de delegare este de a defini termenii şi condițiile delegării gestiunii Serviciilor în Aria delegarii de către Autoritatea deleganta Operatorului.

2. Părțile se angajează să aplice prezentul Contract de delegare, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor şi principiile de bază ale continuității şi adaptabilității Serviciilor, precum şi al egalității de tratament a Utilizatorilor.

3. În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obținute din furnizarea Serviciilor şi în urma acestora, Operatorul trebuie, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare, să acopere cererea de servicii de alimentare cu apă potabilă şi de canalizare a populației din Aria delegarii şi să furnizeze serviciile la o calitate care să corespundă obligațiilor stabilite prin prezentul Contract de delegare.

ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE CANALIZARE

Operaţia	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de branşare/racord şi utilizare a serviciilor şi pregătirea unei liste de preţuri	• 15 zile lucrătoare	Data primirii cererii
Realizarea unui nou Racord sau îndepărtarea unui Racord existent	• 15 zile lucrătoare	• Data plăţii cheltuielilor pentru Racord • Dacă este cazul, de la terminarea lucrărilor • De la data eliberării unui certificat de conformitate
Răspunsul la o plângere	• 15 zile lucrătoare	• De la data înregistrării plângerii

4. Autoritatea deleganta îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autoritatii delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

5. Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest Contract, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea:
   a. modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operator;
   b. calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de delegare;
   c. modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințată prin Contractul de delegare;
   d. modul de formare și stabilire a tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.

6. Autoritatea deleganta și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune :
   a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor;
   b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
   c) dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
   d) protecția mediului;
   e) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;
   f) menținerea în stare perfect funcțională și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare concesionat;
   g) îmbunătățirea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
   h) menținerea unor prețuri și tarife cât mai scăzute pentru apă și canalizare, conform standardelor serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
   i) echilibrul financiar al Concesiunii, cu respectarea prețurilor și tarifelor
   j) creșterea progresivă a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la atingerea limitelor întregii Arii a Concesiunii;
   k) calitatea bună a Serviciilor și gestiunea administrativă și comercială eficientă;
   l) menținerea calității tehnice și întreținerea în bună stare a echipamentelor și lucrărilor cuprinse în Serviciile;

7. Obiectivul pe termen mediu și lung al prezentului Contract de delegare este, de asemenea, Dezvoltarea Regională.

Articolul 4 – Obiectul Contractului

1. Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare, precum şi exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă şi de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria delegarii, pe durata prevăzută la art. 53 de mai jos.

2. Operatorul îşi asumă răspunderea furnizării Serviciilor, sub controlul Autoritatii delegante, în condiţiile şi termenii Contractului de delegare şi în conformitate cu normele legale şi reglementare aplicabile.

3. Dispoziţiile Speciale – Partea Comună stabileşte regulile privind principiile generale ale furnizării Serviciilor, modul de realizare a Lucrărilor, preţurile şi tarifele, obiectivele de calitate ale Serviciilor şi relaţiile cu Utilizatorii.

4. Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă şi Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare stabilesc îndeosebi termenii şi condiţiile furnizării fiecărui Serviciu Concesionat, definiţia Perimetrelor Concesionate, modul de furnizare a Serviciilor, preţurile, tarifele şi calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Articolul 5 - Serviciile

1. Serviciile în exclusivitate:

Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apă şi de canalizare pe Aria de Competenţă Teritorială a Autoritatii delegante. Serviciile în exclusivitate cuprind:

- Producţia, transportul şi alimentarea cu apă potabilă
- Colectarea, transportul şi tratarea apelor uzate în Aria delegarii
- Lucrări de extindere şi reabilitare în Perimetrul de Distribuţie a Apei Potabile şi în Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate.

2. Operatorul regional poate sub-delega, cu acordul Asociatiei, **prin licitaţie, parte a serviciului de operare către alte companii dacă raţiuni de eficientizare a costurilor impun acest lucru** (de ex. operarea unei staţii de epurare cu un proces tehnologic complex pentru care operatorul nu deţine expertiza necesară).

Articolul 6 – Aria delegarii

1. Aria delegarii

Aria delegarii delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competenţă Teritorială a Autoritatii delegante. Acesta este compusă din Zonele Urbane specificate în art. 4 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Lista Zonelor Urbane, care constituie Aria delegarii este definitivă, indiferent de evoluția demografică din cadrul acestor zone.

Părțile convin expres că prin prezentul Contract Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria delegarii.

2. Redefinirea Ariei Concesiunii

Aria delegarii poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare:

a) în cazul extinderii teritoriului Autoritatii delegante,
b) în cazul creării/adăugării de noi Zone Urbane de către Autoritate deleganta sau
c) în cazul în care noi Localități semnează Contractul de delegare.

În ceea ce privește orice modificare a Ariei delegarii atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art. 63 din prezentul Contract de delegare.

3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate

Perimetrul de Distribuție a Apei este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă, iar Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operator, pentru a include zona din jurul acestor lucrări Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Concesiunii, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII

Articolul 7 – Bunurile de Retur

1. Bunurile de Retur

Bunurile de Retur constau în bunurile Autoritatii delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorul conform Contractului de delegare sau care vor fi construite, care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durata a prezentului Contract de delegare.

Bunurile de Retur includ:

1) Bunuri Publice şi/sau private puse la dispoziţia Operatorului de către Autoritatea deleganta la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă şi canalizare şi care au o natură substanţial similară Bunurilor Publice, create şi finanţate de către Operator;
3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanţate de către Autoritatea deleganta sau de terţi şi puse la dispoziţia Operatorului de către Autoritatea deleganta, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condiţiile definite în art. 8.4 de mai jos.

2. Identificarea Bunurilor de Retur

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria delegarii, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o data ulterioară în domeniul public.

1) Terenurile puse la dispoziţia Operatorului sau cumpărate de Operator sunt compuse din:
a) terenuri aflate în proprietatea Autoritatii delegante, care aparţin domeniului public şi pe care se află construcţiile şi instalaţiile/reţelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă şi de canalizare.
b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor şi lucrărilor.

2) Instalaţiile şi construcţiile puse la dispoziţia Operatorului sau realizate şi finanţate de Operator sunt compuse din:
a) pentru producţia şi distribuţia de apă potabilă: puţuri, conducte de transport, staţii de tratare, rezervoare, staţii de pompare şi sisteme de distribuţie, contoare, precum şi toate celelalte echipamente şi instalaţii asociate;
b) pentru colectarea şi tratarea apei uzate: sisteme de colectare, staţii de pompare, staţii de epurare, instalaţii de evacuare, contoare, precum şi toate celelalte echipamente şi instalaţii asociate;

3) Construcţiile publice folosite ca ateliere, laboratoare, birouri, depozite sau locuinţe de serviciu, care fac parte din Serviciile sau sunt construite pe domeniul public afectat Serviciilor, dacă este cazul, sunt de asemenea puse la dispoziţia Operatorului.

Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur

1. Părţile convin expres că Bunurile de Retur sunt puse la dispoziţia Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevăzute în prezentul Contract de delegare.

2. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special :

a) Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea deleganta, constituie în prezent şi vor constitui întregul patrimoniu al Autoritatii delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaşte că acestea sunt şi vor rămâne în proprietatea Autoritatii delegante.
b) Bunurile de Retur realizate de Operator sunt de la început proprietatea Autoritatii delegante.

c) La încetarea prezentului Contract de delegare indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autoritatii delegante, în condițiile prevăzute în art. 57 de mai jos.
d) Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art. 44 de mai jos.
e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului, în funcție de modalitatea de amortizare. În Perioada de Tranziție durata de viață contabilă va fi cea stabilită la Data Intrării în Vigoare și va fi ajustată în decurs de un an de la Data Intrării în Vigoare, după cum este stabilit în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.

3. Operatorul declară că are suficiente cunoștințe despre Bunurile de Retur, care există la **8 luni** de la Data Intrării în vigoare.

În consecință:

a) cu rezervele menționate în art. 22.3 de mai jos, renunță în mod irevocabil să se prevaleze de orice condiție, caracteristică ori situație a Bunurilor de Retur în scopul de a se elibera de obligațiile ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract de delegare,
b) se angajează să își asume răspunderea pentru ele în condiția în care se afla la **12 luni** de la Data Intrării în Vigoare.
c) cu toate acestea, Operatorul beneficiază integral de garanțiile producătorului privind echipamentele și lucrările.

4. După Data Intrării în Vigoare, echipamentele și construcțiile ce aparțin Autoritatii delegante sau terților și care folosesc Serviciilor nu pot fi puse la dispoziția Operatorului decât printr-un act adițional la prezentul Contract de delegare. În orice caz, acele bunuri vor fi mai întâi trecute în domeniul public al Autoritatii delegante.

Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite

1. În funcție de natura lor sau Durata lor de Viață Tehnică, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.

2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durata de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de termenul normal de expirare stabilit în art. 53.1 de mai jos. Bunurile de Retur care pot fi reînnoite trebuie să fie înlocuite de Operator cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de delegare.

3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operator, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data normală de expirare a Duratei prezentului Contract de delegare.

Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur

1. O listă scurtă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare este inclusă în anexa 2 a Dispozițiilor Speciale – Partea Comună. O listă detaliată a Bunurilor de Retur ce pot fi reînnoite

şi a celor ce nu pot fi reînnoite este inclusă în Registrul Mijloacelor Fixe definit în art. 32 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

2. În curs de 12 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea deleganta şi Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părţi. Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puţin următoarele informaţii pentru fiecare bun: număr de inventar, denumirea, amplasarea geografică, dacă pot fi reînnoite sau nu, data achiziţionării, costul de achiziţie, condiţia tehnică, amortizarea, valoarea contabilă netă, valoarea de înlocuire.

Ulterior inventarierii şi acordului părţilor, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în contabilitatea Operatorului cel mai târziu în termen de 30 de zile, dar nu mai mult de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacităţii de funcţionare slabe, prin acordul părţilor sau, în absenţa acestuia, prin expertiză.

3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite, care nu au fost reînnoite înainte de Data Intrării în Vigoare, conform datelor din Registrul Mijloacelor Fixe, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătăţire, aşa cum se prevede în art. 22.2 de mai jos, fie de menţinere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viaţă.

4. Un raport asupra inventarului Bunurilor de Retur indică modificările ce trebuie operate în Registrul Mijloacelor Fixe. Raportul asupra inventarului Bunurilor de Retur constituie anexă la prezentul Contract de delegare.

5. Inventarul Bunurilor de Retur este folosit pentru a ţine la zi Registrul Mijloacelor Fixe, în care Durata de Viaţă Tehnică a fiecărui Bun de Retur trebuie armonizată cu termenele stabilite în anexa 3 a Dispoziţiilor Speciale – Partea de Apă şi a Dispoziţiilor Speciale – Partea de Canalizare.

6. Registrul Mijloacelor Fixe trebuie să fie pus în permanenţă la dispoziţia Autoritatii delegante, în format electronic.

7. În cel mult 24 luni de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare Localitate îşi va înregistra Bunurile sale de Retur conform prevederilor Legii 7/1996 a cadastrului şi a publicităţii imobiliare şi va furniza Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul îşi va înregistra şi el în mod corespunzător drepturile sale de concesiune.

8. . Predarea se va face pe baza de proces verbal de **predare – primire.**

Articolul 11 – Grănițuirea

1. Din proprie inițiativă sau din inițiativa Autoritatii delegante, în plus față de obligația inventarierii Bunurilor de Retur, Operatorul se angajează sa marcheze hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de delegare, pe cheltuiala și sub controlul Autoritatii delegante. Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănițuire se face cu acordul proprietarilor învecinați. Un raport va fi elaborat și predat Autoritatii delegante.

2. Operatorul se angajează să elaboreze un plan ale fiecăror hotare marcate pe cheltuiala sa și sub controlul Autoritatii delegante, o copie a acestui plan fiind transmisă Autoritatii delegante.

3. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Operatorul se angajează să le grănițuiască din nou și să elaboreze noi planuri pe cheltuiala sa, sub controlul Autoritatii delegante.

4. De fiecare data când este necesar, Autoritatea deleganta îl sprijină pe Operator, în special în ceea ce privește comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relația cu serviciile sale administrative și, obligatoriu, în cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor.

5. În ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol, părțile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul sa poată depune diligențele necesare în vederea identificării și protecției juridice a domeniului public, cu cheltuieli care să nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor.

Articolul 12 – Bunuri de Preluare

1. Definiția Bunurilor de Preluare

Mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile cumpărate sau construite de Operator având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art. 7.1.2 de mai sus, sunt Bunuri de Preluare, în sensul prezentului Contract de delegare.

La expirarea prezentului Contract de delegare, Bunurile de Preluare pot fi preluate de Autoritatea deleganta, dar numai din propric inițiativă a acestuia, în schimbul indemnizării Operatorului în condițiile prevăzute de art. 58 de mai jos, iar Operatorul se angajează să returneze Autoritatii delegante Bunurile de Preluare în schimbul indemnizației, la cererea scrisă a Autoritatii delegante.

În situația rezilierii prezentului Contract de delegare din culpa Autoritatii delegante, acesta va fi obligat să preia Bunurile de Preluare în schimbul unei indemnizații acordate Operatorului.

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

DISPOZIŢII GENERALE

TITLUL I – DISPOZIŢII GENERALE PRIVIND DELEGAREA..... *8*

CAPITOLUL I – DELEGAREA 8

Articolul 1 – Definiţii 8
Articolul 2 – Valoarea preambulului şi a anexelor..... 12
Articolul 3 – Scopul, principii generale şi obiective ale prezentului Contract de delegare..... 12
Articolul 4 – Obiectul Contractului..... 14
Articolul 5 - Serviciile..... 14
Articolul 6 – Aria delegarii 14

CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII 15

Articolul 7 – Bunurile de Retur..... 15
Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur 16
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite 17
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur..... 17
Articolul 11 – Grăniţuirea 19
Articolul 12 – Bunuri de Preluare 19
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare 20
Articolul 14 – Bunurile proprii 20
Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare şi a Bunurilor Proprii..... 20

CAPITOLUL III – PĂRŢILE CONTRACTANTE.....21

Secţiunea 1 – Drepturile şi Obligaţiile Autoritatii delegante 21
Articolul 16 – Drepturile Autoritatii delegante..... 21
Articolul 17 – Obligaţiile Autoritatii delegante 22
Secţiunea 2 – Obligaţiile Operatorului..... 23
Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor 23
Articolul 19 – Obligaţia de a încheia contracte de branşare/racordare şi utilizare a serviciilor 25
Articolul 20 – Obligaţii generale privind lucrările..... 25
Articolul 21 – Obligaţii financiare privind Lucrările de Înlocuire 26
Articolul 22 – Obligaţii specifice în cursul Perioadei de Tranziţie 26
Articolul 23 – Exercitarea drepturilor şi intereselor contractuale ale părţilor 27
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale 27
Articolul 25 – Responsabilităţile şi asigurările Operatorului 27
Articolul 26 – Obligaţiile faţă de terţi şi contracte cu terţii..... 29
Secţiunea 3– Drepturile şi atribuţiile Operatorului 29
Articolul 27 – Drepturile Operatorului..... 29
Articolul 28 – Întinderea exclusivităţii furnizării Serviciilor 29
Articolul 29 – Atribuţiile Operatorului privind lucrările..... 30
Articolul 30 – Atribuţiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută..... 31
Secţiunea 4 – Personalul Operatorului şi Politica de Resurse Umane 31
Articolul 31 – Personalul 31
Articolul 32 – Personalul şi pregătirea profesională 31
Articolul 33 – Atribuţiile specifice ale agenţilor Operatorului 32

CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERŢII.....32

Articolul 34 – Condiţii specifice de producţie 32
Articolul 35 – Continuarea contractelor..... 33

2. Identificarea Bunurilor de Preluare

Bunurile de Preluare sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din vehicule şi maşini specializate, unelte, stocuri, aparatură şi programe informatice specializate, fişiere şi baze de date, precum şi, dacă este cazul, clădiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuinţe de serviciu ale Operatorului, construite pe terenurile Operatorului şi altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art. 7.2 de mai sus.

Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare

1. În decurs de 6 (şase) până la 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Operatorul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă.

2. Inventarul Bunurilor de Preluare este pus în permanenţă la dispoziţia Autoritatii delegante, în format electronic.

Articolul 14 – Bunurile proprii

1. Definiţia Bunurilor Proprii

Celelalte Bunurile decât cele prevăzute în articolele 7 şi 12 de mai sus şi care aparţin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de delegare, cu excepţia cazului în care părţile convin altfel.

2. Identificarea Bunurilor Proprii

Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din anumite clădiri folosite ca birouri sau locuinţe, de care, datorită amplasării sau situaţiei lor, nu este nevoie în mod esenţial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare şi, dacă este cazul, din vehicule cu motor ne-specializate, echipament şi mobilă de birou şi programe informatice ne-specializate.

Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare şi a Bunurilor Proprii

1. Bunurile de Preluare şi Bunurile Proprii sunt şi rămân în proprietatea Operatorului.

2. Operatorul nu poate înstrăina Bunurile de Preluare şi nu le poate ipoteca fără aprobarea expresă prealabilă a Autoritatii delegante.

3. Operatorul poate cumpăra sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, însă doar dacă acest lucru nu are un efect negativ asupra furnizării corespunzătoare a Serviciilor.

4. Operatorul poate folosi Bunurile sale Proprii şi, cu condiţia autorizării de partea Autoritatii delegante, conform art. 58.1, anumite Bunuri de Preluare, în vederea furnizării altor servicii decât Serviciile.

CAPITOLUL III – PĂRŢILE CONTRACTANTE

Secţiunea 1 – Drepturile şi Obligaţiile Autoritatii delegante

Articolul 16 – Drepturile Autoritatii delegante

16.1. Autoritatea deleganta are următoarele drepturi:

1. să stabilească programele de reabilitare, extindere şi modernizare a dotărilor existente;
2. să aprobe studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea şi modernizarea dotărilor publice aferente serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare;
3. să coordoneze proiectarea şi execuţia lucrărilor tehnico-edilitare, de investiţii, în scopul realizării acestora într-o concepţie unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităţilor şi de amenajare a teritoriului, de urbanism şi de mediu;
4. să realizeze investiţii de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare prin asociere intercomunală;
5. să finanţeze realizarea de lucrări necesare serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare;
6. să contracteze şi să garanteze în condiţiile legii împrumuturi pentru finanţarea programelor de investiţii din infrastructura aferentă serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare;
7. să inspecteze bunurile, activităţile şi serviciile publice concesionate, să verifice stadiul de realizare a investiţiilor, precum şi modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligaţiilor asumate prin Contract, cu notificarea prealabilă a Operatorului şi în condiţiile prevăzute în caietul de sarcini şi în regulamentul de organizare şi funcţionare a serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare;
8. să îşi manifeste intenţia de a dobândi Bunurile de Preluare şi de a solicita operatorului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri;
9. să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de delegare din motive excepţionale legate de interesul naţional sau local;
10. să aprobe structura şi ajustările de tarife propuse de către Operator, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
11. să rezilieze Contractul în cazul în care Operatorul nu îşi respectă obligaţiile asumate prin prezentul Contract de delegare.

16.2. Asociaţia, creată în conformitate cu Legea 215/2001 de către Localităţile semnatare în scopul pregătirii şi promovării proiectelor de modernizare şi de extindere a serviciilor de

alimentare cu apă şi de canalizare la nivel local şi regional, se va substitui autorităţilor administraţiei publice locale semnatare şi va deveni Autoritate deleganta, în cazul unui transfer al competenţelor autorităţilor administraţiei publice locale privind Serviciile către Asociaţie

Articolul 17 – Obligaţiile Autoritatii delegante

Obligaţiile Autoritatii delegante sunt:

1. să elaboreze şi să aprobe normele locale şi regulamentul de organizare şi funcţionare a serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare pe baza normelor-cadru, în conformitate cu legislaţia în vigoare;
2. să aprobe tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apă şi de canalizare,
3. să verifice periodic următoarele:
    a) serviciile publice de alimentare cu apă şi de canalizare furnizate şi nivelul de calitate al acestora;
    b) îndeplinirea indicatorilor de performanţă şi aplicarea penalităţilor pentru neîndeplinirea acestora;
    c) menţinerea echilibrului contractual rezultat prin licitaţie şi stabilit prin regulamentul de organizare şi funcţionare a serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare;
    d) asigurarea unor relaţii echidistante şi echilibrate între Operator şi Utilizatori;
    e) clauzele de administrare, întreţinere şi predare a Bunurilor Publice, planul social de limitare a efectelor negative ale concedierilor;
    f) independenţa managerială a Operatorului faţă de orice ingerinţe ale autorităţilor şi instituţiilor publice;
4. să predea Operatorului la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalaţiile, echipamentele şi dotările aferente întregii activităţi, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
5. să notifice părţilor interesate informaţii referitoare la încheierea prezentului Contract;
6. să faciliteze Operatorului autorizarea lucrărilor şi investiţiilor pe domeniul public şi privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
7. să-şi asume pe perioada derulării Contractului toate responsabilităţile şi obligaţiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepţia celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului prin Contractul de delegare; In cazul concesionarii de bunuri, care prin operae in conditii tehnice normale,nu se pot respecta limitele de poluare prevazute de legislatia in vigoare,raspunderea revine concendentului pina la finalizarea investitiilor de conformare ce cad in responsabilitatea acestuia.
8. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în aşa fel încât capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă şi de canalizare să rămână cel puţin constantă pe toată durata concesiunii;

9 . să nu-l tulbure pe Operator în exerciţiul drepturilor rezultate din prezentul Contract de delegare;

10. să nu modifice în mod unilateral Contractul de delegare în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
11.să notifice Operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului.

Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului

Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor

În conformitate cu principiile operaționale generale definite în art. 1, 2 și 3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și cu respectarea echilibrului economico-financiar al Serviciilor, Operatorul trebuie:
a) să furnizeze Utilizatorilor în mod permanent, continuu și constant Serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare;
b) să adapteze Serviciile la noile cerințe ale Utilizatorilor, de fiecare data când este necesar și în termene de timp rezonabile din punct de vedere tehnic;
c) să trateze Utilizatorii în mod echitabil, să nu ofere în mod preferențial accesul la Serviciile și să le furnizeze Serviciile conform Contractului.

și are, în special, următoarele obligații :

1. să obțină de la autoritățile competente:
    a) autorizația de funcționare, potrivit legii;
    b) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
    c) autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională "Apele Române", conform competențelor legale;
2. să respecte prevederile regulamentului-cadru de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare;
3. să servească toți Utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obținut Delegarea în condițiile prezentului Contract și ale regulamentului local de organizare și funcționare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare;
4. să monteze pe cheltuială proprie câte un contor la branșamentul fiecărui Utilizator casnic, în termenele și în condițiile stabilite în caietele de sarcini de autoritățile administrației publice locale semnatare ale prezentului Contract de delegare;
5. să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin caietele de sarcini și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță angajați;
6. să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare;
7. să aplice metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare;
8. să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați, prelevând și utilizând anual o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli;

9. să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare *impreuna cu documentatia tehnica si economica aferenta*;
10. să furnizeze serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor din caietul de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
11. să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare;
12. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în Contractul de delegare;
13. să efectueze întreținerea, reparațiile curente planificate și accidentale, precum și reparațiile capitale ce se impun la bunurile din patrimoniul concesionat;
14. operatorul va lua toate măsurile necesare privind Bunurile de Retur, astfel încât, la încheierea Contractului de delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare a Autoritatii delegante să fie cel puțin egală cu cea existentă la Data Intrării în Vigoare a acestuia;
15. să întocmească programele anuale de reparații, dotări și investiții, pe care să le supună spre aprobare Autoritatii delegante;
16. să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii. Investițiile care se realizează din fonduri proprii ale investitorilor rămân în proprietatea acestora pe toată durata Contractului de delegare, dacă nu s-a convenit altfel la încheierea acestuia; se va menționa explicit modul de repartiție a acestor bunuri la încetarea din orice cauză a acestuia;
17. să propună Autoritatii delegante scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare;
18. să transmită Autoritatii delegante modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea Autoritatii delegante;
19. să restituie Bunurile de Retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de delegare;
20. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
21. să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările;
22. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
23. să predea la încheierea Contractului de delegare toată documentația tehnico-economică referitoare la Serviciile;
24. să realizeze investițiile care vor fi specificate detaliat în anexele la Contractul de delegare prevazute in *Masterplanu APA/CANALIZARE "PLANUL DIRECTOR PENTRU SECTORUL DE APA SI CANAL –Jud. Dimbovita"*
25. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc

b) obligaţia de întreţine Bunurile de Preluare şi eventual de a le înlocui pentru a permite Autoritatii delegante sa-şi exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de delegare.

2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de delegare şi pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în articolele 6, 7 şi 8 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună, adică:
a) Întreţinere
b) Înlocuire
c) Reabilitare, extindere, modernizare

3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiţii stabilite în Planul de Investiţii, în condiţiile şi la termenele prevăzute de acesta.

Articolul 21 – Obligaţii financiare privind Lucrările de Înlocuire

Bugetul minim al Lucrărilor de Înlocuire ce trebuie efectuate pe Durata prezentului Contract de delegare se stabilite în Anexa la prezentul Contract de delegare la sfârşitul Perioadei de Tranziţie după ce se convine asupra inventarierii bunurilor şi va fi ajustat la sfârşitul fiecărei perioade de cinci ani avind ca surse fondul IID .

Articolul 22 – Obligaţii specifice în cursul Perioadei de Tranziţie

1. Perioada de Tranziţie se întinde de la Data Intrării în Vigoare pe o perioadă de 12 luni şi are ca scop implementarea Planului de Acţiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de delegare după elaborarea şi semnarea sa, cel mai târziu la 31.12.2009 (12) luni de la Data Intrării în Vigoare.

2. În cursul Perioadei de Tranziţie, Operatorul trebuie să execute lucrările de reabilitare şi modernizare, pe care le consideră necesare pentru furnizarea corespunzătoare a Serviciilor, pe care le identifică cu ocazia inventarierii menţionate în art. 10.2 şi 10.3 de mai sus şi pentru care dispune de resursele necesare.

Operatorul este în special obligat să prezinte un plan de îmbunătăţire a continuităţii Serviciilor în termen de 6 luni de la Data Intrării în Vigoare. Acest plan va cuprinde o descriere în detaliu a dispozitivelor de protecţie şi va recomanda lucrări de reabilitare şi îmbunătăţiri tehnice.

La sfârşitul Perioadei de Tranziţie, Operatorul va face o descriere amănunţită, în raportul său anual către Autoritate deleganta, menţionat în art. 48 de mai jos, a tuturor investiţiilor realizate în cursul Perioadei de Tranziţie, precum şi despre rezultatele planului de îmbunătăţire prevăzut mai sus.

3. În cazul în care anumite bunuri prezintă deficienţe grave în cursul Perioadei de Tranziţie, pe care Operatorul nu le poate îndrepta prin executarea de lucrări de reabilitare şi modernizare sau prin executarea de Lucrări de Înlocuire, Părţile convin să colaboreze în vederea identificării unei

soluții tehnice şi financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 63 de mai jos.

Articolul 23 – Exercitarea drepturilor şi intereselor contractuale ale părţilor

1. Operatorul se obligă să-l informeze pe Autoritatea deleganta în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.

2. Operatorul trebuie să gestioneze şi să furnizeze singur Serviciile. Dacă există riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate să transfere nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare şi nici să-şi substituie, prin propria putere, un terț în exercitarea integrală sau în parte a drepturilor şi competențelor acordate de către Autoritate deleganta prin operatorea Serviciilor, fără acordul prealabil şi explicit al Autoritatii delegante.

În cazul în care Operatorul recurge la terți în executarea unor atribuții, obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de delegare, rămâne singurul răspunzător în fața Autoritatii delegante.

Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale

1. Pe întreaga durată a Contractului de delegare, Operatorul se obligă să respecte prevederile legale şi reglementare în vigoare. Se reaminteşte expres că, din proprie inițiativă, Autoritatea deleganta poate stabili astfel de standarde atunci când interesul public o cere. În acest scop, Operatorul trebuie să adapteze modul de furnizare a Serviciilor şi bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementari şi standarde, în concordanță cu principiul adaptabilității menționat în art. 2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale şi reglementare şi a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, fără a se limita prin aceasta aplicarea, dacă este cazul, a art. 63 de mai jos şi a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea şi/sau ajustarea prețurilor şi tarifelor, mai ales dacă durata şi obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.

Articolul 25 – Responsabilitățile şi asigurările Operatorului

1. Responsabilitatea generală a Operatorului

Operatorul este singurul responsabil pentru furnizarea Serviciilor, pe care le gestionează pe propriul sau risc, în conformitate cu Contractul de delegare.
Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatării sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată Operatorului.

Nu se poate imputa operatorului eventualele rezultate neconforme cu legislatia mediului , consecinte ale exploatarii, in conditii tehnice normale, a unor echipamente/instalatii concesionate ,pina la inlocuirea acestora conform, in conformitate cu programele de conformare asumate.

2. Obligaţia de a se asigura

De la Data Intrării în Vigoare şi pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare, Operatorul este obligat să se asigure, prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, împotriva tuturor riscurilor financiare rezultate din daunele pe care le-ar putea provoca pierderea parțială sau totală a instalațiilor de producție şi transport de apă şi de canalizare, când riscul reprezintă mai mult de 2,5% (doi virgulă cinci la mie) din fondurile proprii ale Operatorului. În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea deleganta şi acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului.

Riscurile ce vor fi acoperite de asigurare se referă la cutremure, incendii şi explozii, riscuri electrice şi stricarea utilajelor, inclusiv cele care sunt consecința unor fenomene naturale.

Acoperirea altor riscuri, în special cele legate de Utilizatori, este lăsată la latitudinea Operatorului, luând în considerare capacitatea sa financiară. Totuşi, acest aspect nu poate în nici un caz sa exonereze Operatorul de responsabilitatea sa față de Autoritatea deleganta şi terți.

În mod regulat şi cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autoritatii delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 48 de mai jos. Polițele şi modificările lor sunt ținute în permanenta la dispoziția Autoritatii delegante. Operatorul se obligă să-l informeze Autoritatea deleganta despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce priveşte orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița. Operatorul îl va aviza Autoritatea deleganta, precum şi pe asigurătorul respectiv ori de câte ori are loc o schimbare de situație, prezentă sau potențială, care ar putea afecta riscul suportat de asigurător.

Oricând consideră că este necesar, Autoritatea deleganta poate recomanda Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor.

3. Obligaţia de a realiza indicatorii de performanţă

1.Indicatorii de performanță, cantitatea şi calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare vor fi ,**pentru fiecare localitate** , prevăzute intr-o anexa specifica intr-o perioda de **maxim 8 luni** de la semnarea contractului .

2. Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.
3. Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, avându-se în vedere:
a) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;
b) adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare;
d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.
e) Situatiile concrete de operare

Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terții

1. Operatorul poate semna orice contract cu terți în scopul asigurării furnizării Serviciilor, în special pentru achiziția apei, conform termenilor art. 23.2 de mai sus.

2. La Data Intrării în Vigoare, toate obligațiile față de terți contractate de operatorii existenți la data semnării prezentului Contract de delegare sunt transferate Operatorului, în special cele ce decurg din executarea angajamentelor anterioare, cu excepția obligațiilor de natură financiară transferate Autoritatii delegante, lista acestora fiind elaborată în cursul Perioadei de Tranziție și anexată la prezentul Contract de delegare.

Părțile convin expres că aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligațiile Operatorului, care rezultă din Contractul de delegare.

3. De fiecare dată când Operatorul încheie un contract cu terți în legătură cu Serviciile, Autoritatea deleganta va putea să ia locul Operatorului, în cazul încetării prezentului Contract de delegare din orice motiv.

Secțiunea 3– Drepturile și atribuțiile Operatorului

Articolul 27 – Drepturile Operatorului

Operatorul are următoarele drepturi:
1. să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice ce fac obiectul contractului de delegare;
2. să încaseze contravaloarea serviciilor furnizate;
3. să aplice tariful aprobat conform prevederilor legale;
4. să propună modificarea tarifului aprobat în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual.

Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor

1. Pe durata prezentului Contract de delegare, **Autoritatea deleganta deleagă în mod exclusiv Operatorului furnizarea Serviciilor în Aria delegarii,** conform prevederilor punctului 2 de mai jos. Prin urmare, Autoritatea deleganta se obligă să nu acorde nici o autorizație

TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ŞI SISTEMUL CONTABIL 33

CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR 33

Articolul 36 – Preţurile, Tarifele şi alte surse de venit 33
Articolul 37 – Obligaţiile Fiscale ale Operatorului 35
Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public 36
Articolul 39 – Alte costuri, taxe şi suprataxe 36
Articolul 40 – Garanţiile oferite de Operator 37
Articolul 41 – Sistemul de Garanţii 38

CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL 38

Articolul 42 – Principiul separaţiei între activităţi 38
Articolul 43 – Amortizare şi Provizioane 38
Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur 40
Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului 41

TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR 41

Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea deleganta 41
Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii şi furnizării Serviciilor 42
Articolul 48 – Rapoartele Anuale 43
Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani 44
Articolul 50 – Finanţarea costurilor cu studiile şi controalele 44
Articolul 51– Penalităţi Contractuale 45

TITLUL IV– DISPOZIŢII FINALE 45

CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 45

Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare şi Condiţii 45
Articolul 53 – Durata şi prelungirea 46
Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare 46

CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 47

Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare 47
Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor 47
Articolul 57 – Returnarea Bunurilor către Autoritate deleganta 47
Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritate deleganta 48
Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de delegare 48
Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract 49

CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ŞI CONDIŢIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 49

Articolul 61 – Modificarea de comun acord 49
Articolul 62 – Modificarea unilaterală 50
Articolul 63 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condiţiilor economice 50

CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ŞI PENALITĂŢI 51

Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritatea deleganta şi substituirea Operatorului 51
Articolul 65 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului 52
Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare 53
Articolul 67 – Efectele încetării 54

CAPITOLUL V – DIVERSE 54

Articolul 68 – Legislaţia aplicabilă 54
Articolul 69 – Soluţionarea disputelor şi litigiilor 54
Articolul 70 – Forţa Majoră sau Fait du Prince 55
Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract 55
Articolul 72 – Sediul 55
Articolul 73 – Notificări 56

administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor.

Autoritatea deleganta se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria delegarii şi, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere Autoritatea deleganta în temeiul punctului 1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârşit cu intenție de Autoritate deleganta sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune şi cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate şi pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceştia.

Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările

1. Conform art. 24 de mai sus, Operatorul deține, prin delegare de la Autoritatea deleganta, integralitatea atribuțiilor şi competențelor prevăzute de dispozițiile legale şi reglementare aplicabile şi, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice şi private, în scopul executării lucrărilor menționate în art. 20 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de delegare şi pentru exploatarea echipamentelor şi instalațiilor rezultate din lucrările respective.

2. Operatorul îşi poate exercita atribuțiile şi competențele menționate la punctul 1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale şi reglementare precum şi cu procedurile aplicabile şi regulile speciale impuse de Autoritatea deleganta pentru realizarea echipamentelor şi lucrărilor specifice.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii şi alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, aşa cum se prevede în art. 20 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Operatorul se angajează sa plătească, conform prevederilor legale aplicabile, o despăgubire persoanelor pentru prejudiciile ce rezultă din lipsirea şi tulburarea folosinței serviciilor menționate în art. 5.1, pe care acestea trebuie sa le suporte ca o consecință a executării de lucrări de către Operator conform prezentului Contract de delegare.

4. Autoritatea deleganta se angajează să plătească o indemnizație oricărui terț pentru lipsirea sau limitarea (servitute) exercitării drepturilor acestuia asupra unui teren, ca o consecință a unei exproprieri necesare executării lucrărilor respective. Fiecare procedură de expropriere se desfăşoară in strânsa colaborare cu Autoritatea deleganta şi Operatorul, iar Autoritatea deleganta îl va sprijini pe Operator în orice litigiu ce ar putea rezulta din aceasta in conformitate cu prevederile legale

5. Autoritatea deleganta trebuie să plătească o despăgubire oricărui terț în cazul luării unor hotărâri ce ar conduce la restrângerea furnizării de către Operator a Serviciilor.

Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul in termen de 6 luni de la semnarea contractului va deține toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la punctul 1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă, prin implementarea unui plan de management corespunzător, elaborat împreună cu Autoritatea deleganta.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. În cadrul perimetrului Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autoritatii delegante.

Secțiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane

Articolul 31– Personalul

1. Personalul Operatorului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă aplicabile sectorului de activitate respectiv.

2. Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.

3. Operatorul va include o evaluare a acțiunilor sale întreprinse în domeniul resurselor umane în raportul anual definit la art. 48 de mai jos.

Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională

1.Evoluția numărului de angajați

În primele 6 luni de la Data Intrării în Vigoare, în timpul Perioadei de Tranziție **Operatorul se obligă să mențină numărul angajaților la un nivel cel mult egal cu cel folosit de operatorul existent (operatorii existenți) sau, după caz, de fiecare Localitate semnatară, pentru Serviciile, la Data Semnării prezentului Contract.** Personalul cu care s-a convenit disponibilizarea, pensionarea anticipată sau încetarea voluntară a contractului de muncă vor părăsi societatea conform planului convenit. Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată încheiat cu acea societate în conformitate cu legea aplicabilă.

2. Pregătirea profesională

În ceea ce privește cadrele de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului. În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.

Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului

1. Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția și sarcinile.

2. Agenții Operatorului au, pe răspunderea Operatorului, acces la Branșamentele și Racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea și lucrările utile în vederea furnizării Serviciilor, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor.

CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERȚII

Articolul 34 – Condiții specifice de producție

1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează:

a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autoritatii delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autoritatii delegante de către Operator.

b) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ.

c) La caracteristici tehnice echivalente, alegerea câștigătorului se va face în funcție de prețul serviciilor/lucrărilor, care vor fi executate.

d) Un contract de achiziții publice va fi încheiat între Operator și câștigătorul procedurii de achiziții publice, în conformitate cu art. 35 de mai jos.

e) Operatorul trebuie să evidenţieze impactul preţului serviciilor/lucrărilor achiziţionate în preţuri şi tarife şi să raporteze în mod expres acesta Autoritatii delegante.

f) **După recepţionarea noilor lucrări Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.**

Articolul 35 – Continuarea contractelor

Operatorul declară că îşi cunoaşte drepturile şi obligaţiile pe care le are în legătură cu Serviciile născute din contractele încheiate de foştii operatori înainte de Data Intrării în Vigoare, ce vor fi transferate Operatorului. În consecinţă, Operatorul se obligă să continue executarea acelor contracte conform termenilor şi condiţiilor corespunzătoare, care vor fi stabilite de părţile contractante.

TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ŞI SISTEMUL CONTABILCAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR

Articolul 36 – Preţurile, Tarifele şi alte surse de venit

1. Operatorul este autorizat sa furnizeze Utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă şi de canalizare, în condiţiile stipulate în titlul III al Dispoziţiilor Speciale – Partea Comună,

La Data Intrării în Vigoare, **Operatorul va aplica preţurile şi tarifele indicate în anexele 1 şi 2 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă şi Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare.**

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea preţurilor şi tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile şi lucrările de instalare şi, dacă este cazul întreţinere a contoarelor, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala Utilizatorilor, în condiţiile legii, precum şi costurile şi penalităţile legate de întreruperea şi reluarea alimentării.

3. Tarifele practicate pentru serviciile de apă şi de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activitatiilor:

- costuri de operare;
- costurile salariale in acord cu prevederile legale
- costuri de intretinere si reparatii;
- costuri financiare;
- redeventa;
- realizarea de investitii si reparatii capitale;
- plata serviciului datoriei aferente creditelor contractate (incluzand principalul, dobanzile si comisioanele aferente);
- profit (in conformitate cu prevederile legale) – care urmeaza a fi integral folosit pentru dezvoltare;

Structura tarifelor şi nivelele de tarifare trebuie să descurajeze risipa şi consumul în exces, şi trebuie să fie stabilite **ţinând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor**.

Operatorul va pregati un plan de afaceri pe baza caruia se va stabili o strategie de tarifare pentru urmatorii 5 ani in cel mult 9 luni de la semnarea contractului. Strategia de stabilire a tarifelor incepand cu data intrarii in vigoare a prezentului contract va incorpora si prevederile Hotararea nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei nationale privind accelerarea dezvoltarii serviciilor comunitare de utilitati publice.

Strategia de tarifare va presupune ajustari ale tarifelor in fiecare an la data de 1 ianuarie/iulie atat cu inflatia cumulata pe ultimul an, cat si in termeni reali. In contractul de delegare va fi inclus un tabel cu ajustari ale tarifelor in termeni reali necesare pentru a asigura o dezvoltare durabila a operatorului, realizarea de investitii pentru a indeplini cerintele Directivelor Europene si accesarea fondurilor de coeziune pentru primii trei ani avand urmatoarea forma:

Tarif	Ajustari tarife in termeni reali lei/mc inclusiv TVA			
	ian 2009		Iulie 2009	1 ian/Iulie 2010
TIRGOVISTE				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
MORENI				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
TITU				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
RACARI				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare				
GAESTI				
arif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
PUCIOASA				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
ZONA MUNTE				
Tarif apa	3,20			
Tarif canalizare	1,19			
FIENI				
Tarif apa	3.02			
Tarif canalizare	0,87			

Tarifele mai sus menţionate reprezintă o estimare a tarifelor minime necesare luând în considerare evoluţia viitoare a costurilor de operare şi impactul proiectului de investiţii finanţat din fonduri de coeziune. Aceste tarife pot suferi ajustări şi modificări în funcţie de următoarele elemente:

- condiţionalităţile incluse în decizie/contract de finanţare pentru obţinerea finanţării din fonduri de coeziune sau de la bugetul de stat;
- condiţionalităţile incluse în contractul de împrumut pentru co-finanţarea proiectului finanţat din fonduri de coeziune;
- rezultatele proiecţiilor financiare din planul de afaceri realizat de Societate împreună cu echipa de consultanţă FOPIP;
- impactul strategiilor viitoare de investiţii în conformitate cu master planul.

Toate aceste majorari se vor face de la un tarif initial (TI) ce va fi stabilit in cadrul contractului de delegare si care se va aplica de la data intrarii in vigoare a contractului.

Prin acceptarea si semnarea prezentului contract de delegare a gestiunii, **Consiliile Locale ale Unitatiilor Administrativ Teritoriale accepta acest mecanism de tarifare. Acceptarea mecanismului de tarifare prezentat reprezinta automat si decizie de aprobare a tarifelor viitoare pe care Concesionarul le va calcula conform metodologiei prezentate.**

In prima jumatate a fiecarui an, prin actualizarea planului de afaceri al operatorului, se va estima necesitatea de ajustari de tarife suplimentare. In cazul in care aceste cresteri de tarife suplimentare sunt necesare, Operatorul va pregati un studiu in acest sens, care va fi supus aprobarii fiecarei Unitati Administrativ Teritoriale, prin intermediul Asociatiei.
Tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile aparute ulterior semnarii delegarii gestiunii.

Operatorul are obligatia de a prezenta Autoritatii Delegante metodologia de calcul a tarifelor de apa si canalizare inaintea fiecarei majorari. Autoritatea Deleganta are obligatia ca in termen de 15 zile de la depunerea documentatiei de catre Operator sa aprobe noile tarife propuse sau sa prezinte eventualele obiectiuni la modalitatea de calcul catre Operator. **In cazul in care Autoritatea Deleganta nu prezinta un raspuns in termenul stipulat se va considera ca aceasta a acceptat noile tarife.**

Conform prevederilor legale, Autoritatea Deleganta va prezenta ANRSC documentatia de ajustare a tarifelor conform legislatiei in vigoare si metodologiei de calcul prezentate.
In toate cazurile, Autoritatea Deleganta va imputernici Operatorul sa aplice tarifele rezultate din contractul de delegare a gestiunii.

Articolul 37 – Obligaţiile Fiscale ale Operatorului

1. Operatorul este supus legislaţiei fiscale şi contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie sa plătească toate impozitele, taxele şi cheltuielile ce-i revin.

2. În ceea ce priveşte legislaţia fiscală, Autoritatea deleganta va sprijini la obţinerea de facilităţi fiscale preferenţiale pentru impozitele pe bunurile imobile ce aparţin, prin natura sau scopul lor,

Autoritatii delegante, precum şi pentru alte impozite care se reflectă în nivelul preţurilor şi tarifelor.

3. Pentru aplicarea Contractului de delegare, se prevede expres că:

a) Amortizările definite în art. 43.1 de mai jos sunt deductibile fiscal;
b) Provizioanele definite în art. 43. de mai jos nu sunt deductibile fiscal la data semnării prezentului Contract;
c) Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată;
d) În situaţia realizării unor proiecte de investiţii cu asistenţă financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea şi utilizarea Fondului de întreţinere, înlocuire şi dezvoltare.

4. Prevederile art. 36 de mai sus legate de preţuri şi tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art. 37.3, care sunt o consecinţă directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de delegare.

5. În consecinţă, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art. 37.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea deleganta se obligă să dezvolte o astfel de politică şi practică administrativă încât, prin instrucţiuni adecvate, aplicarea prevederilor art. 37.3 să se facă în conformitate cu legea.

6. Toate taxele şi costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în preţul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator.

7. Prevederile art. 37 şi ale articolelor care au legătură cu acesta, menţionate aici, care nu sunt conforme legislaţiei în vigoare la Data Intrării în Vigoare vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public

Operatorului nu i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public.

Articolul 39 – Alte costuri, taxe şi suprataxe

1. Introducerea de noi costuri, taxe şi creşterea sau reducerea taxelor şi costurilor existente constituie circumstanţe neprevăzute în sensul art. 63 de mai jos şi vor conduce la negocieri între Operator şi Autoritatea deleganta privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a preţurilor şi tarifelor.

Redevenţa- In cazul in care operatorul beneficiaza de asistenta financiara nerambursabila din partea Uniunii Europene se va aplica prevederile OUG 198/2005

Operatorul va plăti Autoritatii delegante o redevenţă în termenii şi condiţiile prevăzute mai jos:

1) Redevenţa va fi o sumă fixă anuala conform anexei 1

2) Redevența va fi plătibilă anual, în avans, în termen de 60 (șaizeci) de zile de la începutul fiecărui An Contractual, prima plată fiind efectuată în termen de 180 (o sută optzeci) de zile de la Data Intrării în Vigoare.
3) Plata Redevenței va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că Autoritatea deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind Redevența.
4) Valoarea și scadența Redevenței pot fi modificate prin acordul Părților.
5) Redevența va reveni Localităților semnatare, Proporțional.
6) În cazul unui transfer către Asociație a competențelor Localităților privind Serviciile, Redevența se va plăti Asociației.
7) În cazul înlocuirii sistemului Redevenței cu un nou sistem de amortizări și provizioane, acest nou sistem va fi automat aplicat prezentului Contract de delegare.

Autoritatea deleganta se obligă să finanțeze anual investiții în sistemele concesionate de o valoare cel puțin echivalentă cu valoarea redevenței plătite de Operator, cu respectarea prevederilor legale aplicabile sau sa alimenteze fondul IID in conditiile art. 9 din Dispozitii Speciale- partea comuna.

Articolul 40 – Garanțiile oferite de Operator

1. Pentru a asigura buna executare a prezentului Contract de delegare și pentru a permite, în toate situațiile, continuitatea Serviciilor pe întreaga durată a Contractului de delegare, **Operatorul trebuie să încheie un Acord de executare a Garanției prevăzute în anexa la prezentul Contract de delegare și să depună o sumă inițială care va fi fixată la data semnării contractului de executare a Garanției**. Aceasta sumă reprezintă un depozit cu valoare de garanție constituit în beneficiul Autoritatii delegante. Operatorul are dreptul să încaseze dobânzile la depozitul de garanție. Cuantumul acestui depozit este ajustat la sfârșitul Perioadei de Tranziție și a fiecărui an fiscal, după cum este indicat în art. 41 de mai jos.

2. Operatorul are dreptul de a substitui depozitul de garanție pentru valoarea Garanției actuale oricând pe Durata prezentului Contract de delegare cu o scrisoare de garanție bancară, la prima cerere, emisă de o instituție bancară agreată de către Autoritatea deleganta.

3. Operatorul se obligă în mod irevocabil să asigure valabilitatea acestei garanții, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

În acest scop:
a) Înainte de sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie să procedeze astfel încât să majoreze suma inițială depusă sau valoarea Garanției. De la sfârșitul Perioadei de Tranziție, valoarea depozitului la vedere sau a Garanției nu trebuie să fie niciodată, la început de an fiscal, mai mică decât 4% (patru la sută) din veniturile nete ale Operatorului provenind din Serviciile pentru anul fiscal și, de la sfârșitul primei perioade de cinci ani imediat ulterioare sfârșitului Perioadei de Tranziție, această valoare va fi majorată anual în funcție de rata medie a inflației înregistrate pe perioada anterioară de cinci ani.

b) În situația în care Operatorul nu a actualizat sau constituit o nouă Garanție la data prevăzută mai sus, Operatorul are la dispoziție cel mult 2 (două) luni pentru a constitui un depozit de

valoare egală cu suma suplimentară în condițiile prevăzute la punctul 1 de mai sus. În situația în care Operatorul nu a constituit acest depozit până la această dată, Autoritatea deleganta poate să execute garanția constituită de Operator, la prima cerere.

Articolul 41 – Sistemul de Garanții

1. Autoritatea deleganta sau fiecare Localitate semnatară, în mod Proporțional, are dreptul să rețină din valoarea Garanției în cazul în care Operatorul nu plătește unele sume datorate Autoritatii delegante, în temeiul prezentului Contract de delegare, în special în cazurile prevăzute în art. 39.4, 51.2 și 57.6, în condițiile și la termenele stabilite prin Acordul de executare a garanției menționat în punctul 2 de mai jos.

2. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea deleganta sau de către fiecare dintre Localitățile semnatare în mod Proporțional, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul Acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, cel mai târziu la 6 luni de la Data Intrării în Vigoare a Contractului..

3. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de 12 LUNI de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea deleganta sau de către oricare dintre Localitățile semnatare.

4. În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 3 de mai sus, Autoritatea deleganta, după o notificare oficială de 45 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului prevăzută în art. 65 de mai jos.

CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL

Articolul 42 – Principiul separației între activități

1. Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de delegare.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operațional de contabilitate analitică, conform prevederilor art. 29 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 43 – Amortizare și Provizioane

1. Amortizarea definită conform legislației fiscale, se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață contabilă a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

2. Provizioanele pentru Uzura Morală se aplică tuturor Bunurilor de Retur, care pot sau nu să fie reînnoite, finanțate de Operator. Scopul lor este acela de a permite reconstituirea capitalului investit de către Operator în numele Autoritatii delegante. Acestea se aplică doar primului bun nou achiziționat de Operator, cu excluderea acelor bunuri achiziționate în scopul înlocuirii bunurilor concesionate inițial de către Autoritatea deleganta.

Rata anuală a acestor provizioane, reprezintă raportul dintre valoarea de achiziție a bunului, pe de o parte, şi numărul de ani rămaşi până la expirarea duratei normale a Contractului de delegare sau numărul 10 (zece) dacă au rămas mai puțin de 10 ani până la data respectivă, pe de altă parte.

3. Provizioanele de înlocuire se aplică fiecărui Bun de Retur ce poate fi înlocuit. Acestea se constituie în anticiparea înlocuirii bunului de către Operator.

Când bunul este înlocuit, valoarea de achiziție a bunului este înregistrată în bilanț la activ şi provizionul acumulat în bilanț la pasiv este transferat, după ajustare, în contul „Drepturilor Autoritatii delegante", un cont de debit al bilanțului ce priveşte partea Autoritatii delegante din Bunurilor de Retur fixe.

Ajustări vor fi operate fie prin majorarea rezervelor de depreciere ale provizionului de înlocuire, dacă provizionul este insuficient, cu un debit ce corespunde contului de profit şi pierderi, fie prin retragerea rezervelor de depreciere din contul provizionului de înlocuire, dacă acesta este excedentar, cu un credit ce corespunde contului de profit şi pierderi.

Deficitul sau excedentul provizionului de înlocuire este definit astfel:

a) pentru bunuri primite de la Autoritatea deleganta sau finanțate de terți, ca diferență între valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire şi valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

b) pentru bunuri finanțate de Operator, ca diferență între pe de o parte, diferența dintre valoarea de achiziție a bunului ce rezultă din înlocuire şi cea a bunului înlocuit anterior, şi pe de alta parte, valoarea totală a provizionului acumulat în pasivul bilanțului.

Evoluția costului de înlocuire previzional al Bunurilor de Retur ce vor fi înlocuite este stabilit prin utilizarea unui index. Aceasta metodă este propusă de Operator şi aprobată de Autoritatea deleganta.

4. Provizionul pentru Lucrările Planificate de Întreținere permite repartizarea Lucrărilor Planificate de Întreținere pe mai mulți ani, conform regulilor contabile şi legislației fiscale.

5. Durata de Viață Tehnică trebuie să fie cea fixată în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă şi/sau a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare pentru bunurile luate în considerare.

Articolul 74 – Împărţirea responsabilităţilor de mediu între Autoritatea deleganta şi Operator 56
Articolul 75 – Înregistrarea şi diverse cheltuieli 56

CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR 56

Articolul 76 – Documente anexate prezentului Contract 56

Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur

Părţile precizează că dispoziţiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

1. Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite concesionate de Autoritate deleganta sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilanţului, şi ca „Drepturi ale Autoritatii delegante" în pasivul bilanţului, sau, daca acele bunuri sunt finanţate de terţi, în contul de pasiv „Finanţări din partea Terţilor".

Acele bunuri fac obiectul amortizărilor pe perioada Duratei de Viaţă Tehnică, prin deduceri ale rezervelor de depreciere corespunzătoare din contul „Drepturile Autoritatii delegante", sau, dacă este cazul, din contul „Finanţări din partea Terţilor", fără a afecta contul de profit şi pierderi.

2. Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite

Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite de Autoritatea deleganta sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe în activul bilanţului şi ca „Drepturi ale Autoritatii delegante" în pasivul bilanţului.

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a) unei amortizări pe parcursul Duratei lor de Viaţă Tehnică, prin deducerea rezervelor aferente deprecierii din contul „Drepturile Autoritatii delegante" sau, dacă este cazul, din contul „Finanţări din partea Terţilor", fără să afecteze contul de profit şi pierderi.

b) unui provizion de înlocuire înregistrat în contabilitate în activul bilanţului şi ca o cheltuială în contul de profit şi pierderi. Deprecierea anuală corespunzătoare este egală cu suma dintre valoarea de achiziţie repartizată pe Durata de Viaţă Tehnică pe de o parte şi a variaţiei anuale a valorii de înlocuire previzionate, pe de alta parte.

După înlocuire, bunul este transferat în categoria definită la punctul 1 de mai sus sau la punctul 4 de mai jos.

La Data Intrării în Vigoare, pentru Bunurile de Retur concesionate de Autoritate deleganta, un provizion de înlocuire iniţial este înregistrat în pasivul bilanţului Operatorului şi înregistrat contabil în Bunurile de Retur pentru a creşte Durata de Viaţă Tehnică reziduală.

3. Bunuri de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanţate de Operator

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanţate de Operator, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanţului, fără a afecta „Drepturile Autoritatii delegante".

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a) unui Provizion pentru Uzură Morală înregistrat contabil în activul bilanţului şi ca o cheltuială în contul de profit şi pierderi;

b) unui Provizion pentru depreciere deductibil din „Provizioanele pentru Uzură Morală" din pasiv, fără a afecta contul de profit şi pierderi.

4. Bunuri de Retur ce pot fi înlocuite, finanţate de Operator

Bunurile de Retur ce pot fi Înlocuite, finanţate de Operator sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanţului, fără a afecta „Drepturile Autoritatii delegante".

Acele Bunuri de Retur fac obiectul:
a) unui Provizion pentru Uzură Morală înregistrat contabil în pasivul bilanţului şi ca o cheltuială în contul de profit şi pierderi.
b) unui Provizion pentru depreciere înregistrat ca o cheltuială în contul de profit şi pierderi.
c) unui provizion de înlocuire înregistrat contabil în pasivul bilanţului şi ca o cheltuială în contul de profit şi pierderi. Deprecierea anuală corespunzătoare este egală cu variaţia anuală a valorii de înlocuire previzionate.

5. Bunurile de Retur prin accesiune

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur prin accesiune, astfel cum sunt definite mai sus, este aceeaşi ca pentru Bunurile de Retur finanţate de Operator, conform punctelor 3 sau 4 de mai sus.

6. Bunurile de Retur finanţate de terţi

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur finanţate de terţi este aceeaşi ca pentru bunurile atribuite de către Autoritatea deleganta, conform punctelor 1 sau 2 de mai sus.

Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare şi a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislaţia fiscală şi contabilă aplicabilă societăţilor comerciale.

TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR

Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritate deleganta

1. **Autoritatea deleganta are competenţa generală de exercitare a controlului economic, financiar şi tehnic asupra Operatorului.** Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea deleganta în ceea ce priveşte executarea prezentului Contract de delegare. **Controlul este pe de o parte tehnic şi pe de altă parte economico-financiar, ţinând seama de faptul că exercitarea controlului de către Autoritatea deleganta nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune a Operatorului.**

2. Autoritatea deleganta, în conformitate cu prevederile legale şi reglementare aplicabile, stabileşte termenii şi condiţiile de exercitare a controlului său asupra modul de gestiune şi de furnizare de către Operator a Serviciilor.

Autoritatea deleganta poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea, integral sau în parte, a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea sa. În mod special, ori de câte ori consideră că este necesar, Autoritatea deleganta poate recurge, periodic sau permanent, la expertiză exterioară, prin delegarea, integral sau în parte a atribuţiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea şi obiectul acesteia, Operatorul este ţinut de aceleaşi obligaţii privind controlul faţă de expertul exterior ca şi faţă de Autoritatea deleganta.

3. Autoritatea deleganta îşi exercită controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren şi în evidenţele reale ale Operatorului a obligaţiilor ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, şi, în special, obiectivele de performanţă definite în art. 27- 41 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

4. Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control sau de oricare dintre prevederile prezentului Contract de delegare pentru a fi exonerat, integral sau parţial, de obligaţiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare.

5. Operatorul se angajează să depună toate diligenţele, din proprie iniţiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea deleganta în condiţii normale şi să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

6. Exercitarea atribuţiilor de control de către Autoritatea deleganta nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii şi furnizării Serviciilor

1 **Controlul asupra gestiunii şi furnizării Serviciilor este asigurat, în numele şi pe seama Autoritatii delegante, de către Asociaţie.**

2 Autoritatea deleganta îşi exercită controlul şi toate atribuţiile sale conform prevederilor legale şi reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum şi prezentului Contract de delegare.

3 Pentru a permite Asociaţiei să îşi exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziţie orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale în conformitate cu legislaţia în vigoare şi să îi permită accesul, la faţa locului, la orice evidenţe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Aceasta atribuţie de control a Autoritatii delegante trebuie exercitată cu respectarea autonomiei de gestiune a Operatorului şi fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere şi funcţionării societăţii.

4 Autoritatea deleganta poate inspecta la faţa locului sau prin intermediul probelor, prin Asociaţie, astfel cum este menţionat la punctul 1 de mai sus sau, prin delegarea de către Asociaţie a unor experţi independenţi având competenţa necesară, toate conturile Operatorului.

Articolul 48 – Rapoartele Anuale

1.Pentru a permite controlul economic, financiar şi tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autoritatii delegante următoarele rapoarte:

a) cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul fiecărui exerciţiu financiar, programul activităţilor planificate. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) zile de la începutul anului financiar, Operatorul va prezenta raportul actualizat incluzând preţurile şi tarifele fixate pentru următorul an financiar;

b) în termen de 9 luni de la aprobarea conturilor de către organul decizional al Operatorului, la încheierea anului financiar, un raport de gestiune, un raport tehnic, un raport de performanţă şi planul financiar pe 5 (cinci) ani.

2. Programul activităţilor planificate include şi planul previzional de producţie pentru anul următor, care este transmis Autoritatii delegante cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul noului an fiscal şi planul de investiţii inclus în bugetul previzional.

3. Raportul de gestiune include şi bilanţul, contul de profit şi pierderi, planul financiar, raportul de audit, o trecere în revistă a acţiunilor sociale, un tablou sumar al poliţelor de asigurare valabile şi, dacă este cazul, modificările aduse de Operator procedurilor interne de achiziţii publice menţionate în art. 15.3 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Raportul Anual va cuprinde cel puţin următorii indicatori financiari: debite, credite, necesarul pentru trezorerie.

După terminarea Perioadei de Tranziţie raportul anual va include o perspectivă dinamică ce va arata evoluţia şi tendinţa facturilor neplătite pentru ultimele perioade, dacă este necesar.

În cazul în care Autoritatea deleganta va considera că indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, **Operatorul va prezenta un plan de acţiune pentru a îmbunătăţi indicatorii financiari pentru perioada următoare.** În cazul în care Operatorul nu reuşeşte să amelioreze situaţia, Autoritatea deleganta poate hotărî sa preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

4. **Raportul tehnic** priveşte separat, pe de o parte apa potabilă şi canalizarea, iar pe de altă parte fiecare grup de Zone Urbane din Aria delegarii. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluţia lor în ultimele patru exerciţii financiare:
- numărul de Utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de Branşamente şi Racorduri cu contor şi fără contor realizate în cursul exerciţiului financiar, pentru fiecare tip şi diametru, pentru apă şi canalizare precum şi investiţiile în legătură cu Branşamentele şi Racordurile noi, conform prevederilor art. 40.2 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună;
- lungimea reţelelor;

- rezultatul tehnic în ceea ce priveşte producţia şi diferitele modalităţi de transport şi alimentare, cu precizarea obiectivelor de îmbunătăţiri stabilite pentru următorul exerciţiu financiar şi a rezultatelor pentru anul precedent;
- statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului şi timpul de aşteptare;
- rata Indicatorilor de Performanţă estimată la sfârşitul exerciţiului financiar, conform prevederilor art. 40.2 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

5. Raportul de performanţă evidenţiază rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale şi productivităţii, conform criteriilor definite în art. 31, 32 şi 33 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

6. Planul financiar pe cinci ani detaliază evoluţia preţurilor şi veniturilor, previziunile pentru costuri şi investiţii pe categorii de lucrări şi planul de finanţare. Acest plan este actualizat anual şi este elaborat în scop informativ.

7. Refuzul Operatorului de a prezenta oricare dintre documentele menţionate în prezentul capitol la termenele prevăzute constituie o încălcare a contractului.

Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani

Înainte de încheierea Perioadei de Tranziţie şi a fiecărei perioade de cinci ani ce urmează acesteia, Autoritatea deleganta verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Părţile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observaţiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea deleganta, convin asupra eventualelor penalităţi şi elaborează de comun acord modificările necesare la prezentul Contract de delegare, în special în ceea ce priveşte preţurile şi tarifele.

Autoritatea deleganta îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va răspunde Autoritatii delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

Articolul 50 – Finanţarea costurilor cu studiile şi controalele

1. Operatorul poate contribui anual la finanţarea costurilor aferente studiilor şi controalelor pe care Autoritatea deleganta le-a întreprins prin intermediul unor terţi, în aplicarea prezentului articol, în legătură exclusiv cu furnizarea Serviciilor, până la:
(a) 0,2% (zero virgulă doi la sută) din cifra de afaceri a exerciţiului financiar anterior;
(b) 0,5% (zero virgulă cinci la sută) din cifra de afaceri a exerciţiului financiar anterior pentru anul în care este programat controlul pe cinci ani definit în art. 49 de mai sus.

Procentajele de mai sus sunt stabilite pentru Perioada de Tranziţie precum şi pentru următoarea perioada de cinci ani, la sfârşitul căreia vor fi ajustate de către Autoritatea deleganta şi Operator, putând fi modificate pentru următoarele perioade, prin acordul Părţilor.

2. Fără a aduce atingere aplicării prevederilor punctului 1 de mai sus, finanțarea studiului care, conform prevederilor art. 38.3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, trebuie să stabilească metodologia verificărilor întreprinse o dată la cinci ani și să definească obiectivele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru sfârșitul Perioadei de Tranziție, poate fi de asemenea pus în sarcina Operatorului, până la un prag de 0,2% din cifra de afaceri a exercițiului financiar anterior Datei Intrării în Vigoare.

3. În limita sumelor ce rezultă din aplicarea punctelor 1 și 2 de mai sus, Operatorul va plăti direct persoanele care efectuează studiile și controalele, la cererea Autoritatii delegante.

Articolul 51– Penalități Contractuale

1. Penalitățile prevăzute în Titlul IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării art. 64, 65 și 66 de mai jos.

Operatorul este exonerat de plata penalităților contractuale, în cazurile prevăzute de art. 70 de mai jos și în art. 43 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art. 63 de mai jos.

2. Penalitățile prevăzute la punctul 1 de mai sus sunt sume globale și pot fi cerute Operatorului imediat. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale. Penalitățile se aplică independent de eventualele daune interese. Ele pot fi reținute de Autoritatea deleganta sau de oricare dintre Localitățile semnatare din valoarea garanției, conform art. 41 de mai sus.

3. Autoritatea deleganta răspunde pentru acțiunile nejustificate, care afectează furnizarea Serviciilor și provoacă prejudicii, îndeosebi în ceea ce privește procedurile de aprobare a prețurilor și tarifelor și anexele propuse de Operator. În aceste cazuri Autoritatea deleganta va plăti Operatorului daune interese, fără alte penalități.

TITLUL IV– DISPOZIȚII FINALE

CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare și Condiții

Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare este data la care următoarele **Condiții Suspensive au fost îndeplinite sau se va renunța la acestea :**
- transferul personalului de la operatorii existenți la Operator;
- novarea contractelor cu furnizorii și cu clienții prin schimbarea operatoriilor existenți cu Operatorul;

- obţinerea / depunerea cererii pentru obţinerea, de către Operator, a licenţei de operare a Serviciilor, eliberată de Autoritatea de Reglementare
- obţinerea / depunerea cererii pentru obţinerea, de către Operator, a autorizaţiilor de mediu
- obţinerea / depunerea cererii pentru obţinerea, de către Operator, a autorizaţiei de gospodărire a apelor de către Operator;
- etc...

Notificarea înregistrării oficiale a contractului de către Autoritatea deleganta va fi efectuată în termen de 10 (zece) zile de la data semnării şi trimisă Operatorului de către Autoritatea deleganta.

În cazul în care depunerea garanţiei este necesară şi lipsesc garanţiile astfel cum sunt definite de art. 40 şi 41, Părţile iniţiază semnarea Contractului de Garanţie în 30 (treizeci) de zile de la data definită în art. 40.1, anume înregistrarea Operatorului.

În cazul în care limita de timp nu este prelungită, prezentul Contract de delegare va fi anulat aşa cum este specificat în art. 65 de mai jos.

Articolul 53 – Durata şi prelungirea

1 Prezentul Contract de delegare este încheiat pe o perioada de 25 (douăzeci şi cinci) de ani de la Data Intrării în Vigoare. Sfârşitul acestei perioade marchează data de expirare normală a prezentului Contract de delegare

2 Prezentul Contract de delegare poate fi prelungit pentru una sau mai multe perioade, ale căror durate sunt stabilite prin act adiţional la prezentul Contract de delegare, conform legislaţiei în vigoare.

Partea care propune prelungirea prezentului Contract de delegare trebuie să notifice celeilalte Părţi intenţia sa cu cel puţin 3 (trei) ani înainte de expirarea duratei iniţiale a prezentului Contract de delegare, sau cu cel puţin cu 1 (un) an înainte de expirarea perioadei de prelungire prealabilă.

Lipsa unui răspuns din partea celeilalte Părţi, în decurs de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute la alineatul precedent, care să exprime intenţia sa de a prelungi prezentul Contract de delegare echivalează cu un refuz al prelungirii propuse.

Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare

Dacă legislaţia în vigoare o permite, cu cel puţin 3 (trei) ani înainte de expirarea Contractului de delegare iniţial, Operatorul trebuie să-l informeze Autoritatea deleganta despre intenţia sa de a obţine sau nu reînnoirea prezentului Contract de delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire.

Autoritatea deleganta trebuie să-i comunice Operatorului răspunsul său cel mai târziu după 1 (un) an de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire.

Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autoritatea deleganta privind reînnoirea prezentului Contract de delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.

CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare

Prezentul Contract de delegare expiră fie la data normală prevăzută în art. 53 sau 54 de mai sus, fie înaintea acesteia în cazurile prevăzute de art. 59, 63, 64, 65 sau 70 de mai jos.

Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor

Indiferent de modul de expirare a prezentului Contract de delegare, Autoritatea deleganta este îndreptățit, în cursul ultimelor [redacted] luni ale Contractului de delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor şi, în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de delegare la un nou sistem operațional, fără ca prin aceasta Operatorul să aibă dreptul la vreo indemnizație sau compensație.

Articolul 57 – Returnarea Bunurilor către Autoritate deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea deleganta se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.

2. La aceeaşi dată, Operatorul trebuie să înapoieze Autoritatii delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute şi în stare de funcționare în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică.

3. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, Uzura Morală care nu a fost amortizată constituie o datorie a Autoritatii delegante față de Operator, neimpozabilă din punct de vedere al impozitului pe profit.

4. Oricare ar fi motivul expirării prezentului Contract de delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea deleganta.

5. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de delegare, deficitul potențial al investițiilor contractuale legate de Lucrările de Înlocuire constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea deleganta. Acel deficit apare în cazul unei diferențe pozitive între valoarea curentă a bugetului contractual prevăzut în art. 21 de mai sus, dacă este cazul ajustat *pro rata* pentru perioada de timp scursă de la Data Intrării în Vigoare, pe de o parte, şi valoarea actuală a tuturor

Lucrărilor de Înlocuire efectuate de la Data Intrării în Vigoare, la care se adaugă provizioanele de înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului la data expirării, pe de altă parte.

6. Dacă este necesar, se va opera compensația între sumele pe care Părțile și le datorează reciproc, în temeiul prezentului Contract de delegare și ca o consecință a expirării sale. Autoritatea deleganta poate pretinde sumele restante ce îi sunt datorate din garanție.

Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de către Autoritate deleganta

1. La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea deleganta poate (fără a fi obligat să procedeze astfel) să își recupereze, integral sau în parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor, în schimbul unei compensații.

În cazurile de expirare prevăzute în art. 53 și 54 de mai sus și 59 de mai jos, Autoritatea deleganta va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpăra Bunurile de Preluare cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de data expirării și, în alte cazuri, la data expirării prezentului Contract de delegare.

2. Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Părți ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de un către un expert ales de Părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numiri expertului se vor aplica corespunzător prevederile art. 66 din prezentul Contract.

3. Termenele și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul părților, iar dacă nu se ajunge la un astfel de acord plata va fi efectuată la data returnării bunurilor, dar nu mai târziu de data expirării prezentului Contract de delegare

Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de delegare

1. **Autoritatea deleganta** are dreptul de a răscumpăra prezentul Contract de delegare. Răscumpărarea Contractului înseamnă încetarea acestuia înainte de termen, din inițiativa Autoritatii delegante, în schimbul unei indemnizații. Răscumpărarea poate avea loc numai atunci când Autoritatea deleganta îi notifică Operatorului despre intenția sa cu cel puțin 2 (doi) ani înainte de data planificată pentru răscumpărare și aceasta notificare nu este făcută înainte de împlinirea a 5 (cinci) ani de la Data Intrării în Vigoare.

2. În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art. 57 și 58 de mai sus, părțile vor încheia un contract special de răscumpărare a prezentului Contract de delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile plății.

Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

a) produsul dintre numărul de ani rămași de la data răscumpărării până la data normală de expirare a prezentului Contract de delegare, conform art. 53.1 de mai sus și media profitului net

al Operatorului, rezultat după plata impozitelor, corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul Perioadei de Tranziție.

b) o ajustare ce va ține cont de variațiile profitului său; această ajustare, pozitivă în cazul unei creșteri a profiturilor și negativă în cazul unei scăderi, este egală, pentru prima rată anuală a răscumpărării, cu jumătate din variația medie anuală a profiturilor pentru ultimii șapte ani financiari de dinaintea notificării de răscumpărare, pentru a doua rată anuală cu dublul acelei jumătăți, pentru a treia rată anuală cu triplul, pentru ratele rămase suma menționată mai sus păstrându-se aceeași.

c) în cazul în care personalul nu este reangajat de către Autoritatea deleganta sau de viitorul Operator, o sumă egală cu diferența dintre sumele plătite personalului disponibilizat, conform Codului Muncii, și provizioanele pentru pensionare înregistrate în contabilitatea Operatorului.

3. Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea deleganta trebuie să se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în condiții normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiri vor avea loc doar în ceea ce privește contractele încheiate înainte de data notificării de răscumpărare și pentru o durată care să nu depășească data normală de expirare.

4. Dacă își exercită dreptul prevăzut la punctul 1 de mai sus, Autoritatea deleganta trebuie să răscumpere stocurile la o valoare stabilită pe cale amiabilă sau de către un expert acceptat de ambele părți.

Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract

În cazul încetării înainte de termen sau al răscumpărării prezentului Contract de delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autoritatii delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluare, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art. 57 și 58 de mai sus.

CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 61 – Modificarea de comun acord

Autoritatea deleganta și Operatorul pot, oricând, prin act adițional la prezentul Contract de delegare, să modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de delegare.

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

încheiat astăzi 29.01.2009 la TIRGOVISTE

DISPOZIŢII GENERALE

PĂRŢILE CONTRACTANTE

ÎNTRE

Asociaţia de Dezvoltare Intercomunitară „ APA DIMBOVITA " (denumită **Asociaţia**), cu sediul în Tirgoviste , Piata Tricolorului nr.1jud. Dimbovita, înscrisă în Registrul asociaţiilor şi fundaţiilor de la grefa judecătoriei Tirgovistecu nr. 1/I/A/2008, reprezentată de Lec.univ. FLORIN POPESCU în calitate de Preşedinte al Asociaţiei,
în numele şi pe seama următoarelor unităţi administrativ-teritoriale membre:

- Judetul Dambovita, în baza Hotărârii nr.116/30.10.2007
- Municipiul Targoviste, în baza Hotărârii nr.348/29.11.2007
- Oraşul Fieni, în baza Hotărârii nr.189/ 30.11.2007
- Oraşul Pucioasa, în baza Hotărârii nr.105 / 29.11.2007
- Municipiul Moreni, în baza Hotărârii nr. 247/29.11.2007
- Orasul Titu, în baza Hotărârii nr.116 /09.11.2007
- Orasul Racari, în baza Hotărârii nr.61/ 30.11.2007
- Orasul Gaesti, în baza Hotărârii nr.69 /29.11.2007
- Comuna Voinesti, în baza Hotărârii nr.74/5.12.2007
- Comuna Branesti, în baza Hotărârii nr.29/16.11.2007
- Comuna Dragomiresti, în baza Hotărârii nr.151/14.11.2007
- Comuna Potlogi, în baza Hotărârii nr.67/21.11.2007
- Comuna Razvad, în baza Hotărârii nr.88/12.11.2007
- Comuna Aninoasa, în baza Hotărârii nr.85/29.11.2007
- Comuna Sotanga, în baza Hotărârii nr.79/29.11.2007
- Comuna Hulubesti, în baza Hotărârii nr.30/10.10.2008
- Comuna Motaeni, în baza Hotărârii nr. 30/10.10.2008
- Comuna Moroeni, în baza Hotărârii nr. 41/10.10.2008
- Comuna Pietrosita, în baza Hotărârii nr. 33/10.10.2008
- Comuna Buciumeni, în baza Hotărârii nr.79/09.10.2008
- Comuna Vulcana Pandele, în baza Hotărârii nr.15/10.10.2008
- Comuna Vulcana Bai, în baza Hotărârii nr.47/09.10.2008
- Comuna Doicesti, în baza Hotărârii nr.56/10.10.2008
- Comuna Edera, în baza Hotărârii nr.31 /09.10.2008
- Comuna I.L. Caragiale, în baza Hotărârii nr. 39/10.10.2008
- Comuna Ulmi, în baza Hotărârii nr.47 / 09.10.2008
- Comuna Gura Ocnitei, în baza Hotărârii nr.48/09.10.2008

aceste unităţi administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare **„Autoritatea Delegantă"**
Şi

Articolul 62 – Modificarea unilaterală

În interesul Serviciilor Concesiunii, Autoritatea deleganta poate impune modificări unilaterale ale condițiilor prezentului Contract de delegare. În cazul în care aceste modificări îi provoacă prejudicii Operatorului, Autoritatea deleganta îi va plăti acestuia o despăgubire pentru pierderile sale și/sau sau părțile vor conveni modificări financiare corespunzătoare ale prezentului Contract de delegare.

Articolul 63 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice

1. În situația în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autoritatii delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.

În acest caz, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de delegare în termen de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre părți.

2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la ajungerea la înțelegerea prevăzută în la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3. În cazul în care, după maximum 6 (șase) luni de la data notificării prevăzute la punctul 1 de mai sus, schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră că un acord este improbabil, mai ales dacă Operatorul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract de delegare poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu cel puțin 30 (treizeci) zile calendaristice în prealabil.

4. În cazul încetării Contractului de delegare prin aplicarea prezentului articol, fără a aduce atingere aplicării, după caz, a art. 57 și 58 de mai sus, Autoritatea deleganta va plăti Operatorului:

a) o despăgubire egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data încetării Contractului de delegare;

b) o despăgubire anuală în cursul perioadei cuprinse între data încetării Contractului de delegare și data expirării normale a prezentului Contract de delegare, calculată conform contractului

special de răscumpărare definit de art. 59.2 de mai sus, şi majorată, dacă este cazul, cu contribuţiile la contul curent şi împrumuturi accesorii ale acţionarilor contractate cu cel puţin 12 (douăsprezece) luni înainte de data notificării schimbării condiţiilor economice.

CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ŞI PENALITĂŢI

Aceast capitol nu este aplicabila atita timp cit Operatorul are capital majoritar public (al autoritatilor locale)

Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicate de Autoritate deleganta şi substituirea Operatorului

1. În cazul unor nerespectări frecvente sau unei neexecutări ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce priveşte obligaţiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare, în special dacă ameninţă siguranţa publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parţial, Autoritatea deleganta îi va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce-i sunt imputate, să remedieze această situaţie într-un termen fixat, care începe să curgă din ziua primirii notificării şi care nu poate fi mai mare de 10 (zece) zile calendaristice, cu excepţia unor circumstanţe excepţionale.

2. Dacă la data expirării termenului fixat în somaţie, Operatorul nu şi-a îndeplinit obligaţiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzător, Autoritatea deleganta sau oricare dintre Localităţile semnatare pentru teritoriul său respectiv poate, pe cheltuiala şi pe riscul Operatorului, sa recurgă la una dintre următoarele măsuri:

a) Să preia drepturile şi obligaţiile Operatorului legate de prezentul Contract de delegare prin stabilirea unui control temporar al autorităţilor administraţiei publice locale, parţial sau integral, pe răspunderea, cheltuiala şi riscul Operatorului, sau

b) Să îl înlocuiască pe acel Operator care nu şi-a respectat obligaţiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situaţiei normale.

3. În cazul prevăzut la punctul 2 litera a) de mai sus, în timpul exercitării controlului extern temporar al autorităţii administraţiei publice locale sau până la restabilirea situaţiei normale, prezentul Contract de delegare este suspendat, integral sau în parte.

4. În cazul înlocuirii Operatorului care nu şi-a respectat obligaţiile contractuale, prezentul Contract de delegare încetează conform art. 65 din prezentul Contract de delegare.

5. Fără efectuarea altor formalități, Autoritatea deleganta sau oricare dintre Localitățile semnatare poate deduce orice cheltuială, necesară punerii în aplicare prezentului articol, din suma garanției specificate în art. 40 și 41 de mai sus.

Articolul 65 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului

Aceast capitol nu este aplicabila atita timp cit Operatorul are capital majoritar public (al autoritatilor locale)

1. În cazul unei neexecutări nejustificate sau a unei încălcări grave din partea Operatorului în îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare și, în special, într-unul din următoarele cazuri:
a) absența depunerii sau furnizării garanției;
b) nerespectarea repetată sau prelungită a exigențelor tehnice aplicabile în furnizarea Serviciilor;
c) nerespectarea normelor de siguranță;
d) neglijarea sau întreruperea furnizării Serviciilor din vina Operatorului;
e) obstrucționarea voluntară a controlului exercitat de către Autoritatea deleganta;
f) refuzul de a se supune somațiilor Autoritatii delegante
sau în cazul în care, în situația unui litigiu, nu se ajunge la un acord ca rezultat al aplicării procedurii prevăzute în art. 69.1 de mai jos, Autoritatea deleganta sau oricare dintre Localitățile semnatare îl obligă pe Operator, prin notificare scrisă, în care se arată cu precizie faptele ce-i sunt imputate acestuia, să remedieze situația într-un termen rezonabil, adaptat situației, care începe să curgă din ziua primirii notificării fără a putea fi mai mare de 30 (treizeci) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

Termenul de 30 (treizeci) de zile prevăzut mai sus poate fi redus la 10 (zece) zile calendaristice în cazul unei neexecutări sau a unei încălcări grave care poate avea un impact imediat asupra siguranței persoanelor sau a bunurilor afectate Serviciilor sau care poate conduce la întreruperea furnizării acestora.

2. Dacă, la data expirării termenului fixat Operatorului prin notificarea efectuată de către Autoritatea deleganta, Operatorul nu își îndeplinește obligațiile pe care nu și le executase sau le încălcase, Contractul de delegare poate înceta printr-o a doua notificare transmisă de către Autoritatea deleganta Operatorului, din vina și pe cheltuiala și riscul acestuia din urmă.

3. Încetarea Contractului din culpa Operatorului conduce la excluderea definitivă a Operatorului de la furnizarea Serviciilor, cu obligația pentru acesta de a suporta consecințele financiare ale masurilor luate de Autoritatea deleganta pentru a asigura continuitatea Serviciilor. În acest scop, Autoritatea deleganta va asigura furnizarea Serviciilor prin mijloace proprii.
Într-un astfel de caz, Autoritatea deleganta, care a luat locul Operatorului, poate răscumpăra Bunurile Proprii ale Operatorului, la un preț stabilit de comun acord sau de un expert.

În urma unei astfel de încetări a Contractului de delegare, Părțile vor desemna, acționând rezonabil, în termen de 10 (zece) zile de la data notificării încetării, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen care să fie aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea deleganta va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Operatorului, mai puțin o suma care reprezintă prejudicii reparatorii.

Părțile convin că din cauza caracterului de unicitate al Concesiunii este dificilă determinarea cu precizie a valorii prejudiciilor reale sau a pierderilor care ar putea fi suferite de Autoritatea deleganta ca o consecință a încetării Contractului de delegare din culpa Operatorului. De aceea înțeleg și convin că:

- Operatorul va suporta pierderile și prejudiciile datorate neîndeplinirii de către el a obligațiilor ce-i incumbă;
- Suma prevăzută mai sus constituie o reparare a prejudiciului nu o penalitate și este estimată în mod corect și rezonabil în urma unei expertize sau negocieri intre parti;
- Asemenea plată reprezintă o estimare a justei despăgubiri pentru pierderile care pot fi anticipate în mod rezonabil ca un rezultat al unei astfel de încetări.

4. Dacă, la expirarea termenului impus Operatorului de oricare dintre Localitățile semnatare, Operatorul nu îndeplinește obligațiile specifice privind Serviciile de pe Aria de competență teritorială a sa unde acesta nu a respectat obligațiile sale, această Localitate este îndreptățită să se retragă din prezentul Contract de delegare printr-o notificare scrisă adresată Operatorului.

Condițiile unei asemenea retrageri vor fi convenite împreună cu celelalte Localități semnatare.

În urma unei astfel de retrageri, Localitatea respectivă și Operatorul vor desemna, acționând rezonabil în termen de [redacted] zile de la data notificării retragerii, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea deleganta va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Operatorului, mai puțin o sumă, calculată Proporțional, cu prejudicii reparatorii. Dacă Suma în caz de Încetare Înainte de Termen este inferioară valorii prejudiciului reparat, Operatorul va plăti Localității diferența.

Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare

1. Contractul de delegare poate înceta imediat în cazul lichidării judiciare, reorganizării judiciare cu sau fără autorizarea continuării activității, faliment în ceea ce-l privește pe Operator sau legat de aceasta și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului său de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.

Încetarea are loc din vina, pe cheltuiala şi pe riscul Operatorului, în condiţiile prevăzute în art. 65 de mai sus şi cu efectele stabilite în art. 67 de mai jos.

2. Contractul de delegare poate înceta în cazul nerespectării obligaţiilor contractuale de către Autoritatea deleganta, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autoritatii delegant. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligaţia) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea deleganta, a oricăreia din obligaţiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligaţiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul să rezilieze prezentul Contract, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la art. 65 punctele 1 şi 2.

Articolul 67 – Efectele încetării

1. La data încetării, din orice motiv, a Contractului de delegare, Operatorul este obligat să pună la dispoziţia Autoritatii delegante, la cererea acestuia, resursele integrate gestiunii şi furnizării Serviciilor, îndeosebi personalul operaţional şi de control, precum si toate bunurile necesare Serviciilor, pentru întreaga perioada necesară implementării unui nou sistem operaţional şi pentru cel puţin [redacted] an de la data încetării.

2. Toate consecinţele financiare ale operaţiunilor necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor în cursul perioadei în care este implementat un nou sistem operaţional, vor fi bazate pe condiţiile convenite, fără a aduce atingere aplicării, dacă este cazul, a art. 57, 58 şi 65 de mai sus.

CAPITOLUL V – DIVERSE

Articolul 68 – Legislaţia aplicabilă

Acest Contract de delegare este guvernat, executat şi interpretat în conformitate cu legea română.

În cazul controverselor asupra termenilor şi definiţiilor din prezentul Contract de delegare, Părţile vor folosi termenii şi definiţiile folosite în legislaţia română; când nu exista un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor şi definiţiilor specificate în prezentul Contract de delegare.

Autoritatea deleganta şi Operatorul convin că prezentul Contract de delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele şi normele legale şi reglementare aplicabile, precum şi cu standardele descrise sau menţionate în Dispoziţiile Speciale.

Articolul 69 – Soluţionarea disputelor şi litigiilor

Orice dispută între părţi legată de prezentul Contract de delegare trebuie negociată în conformitate cu termenii prezentului Contract de delegare, acordurilor internaţionale şi legislaţiei

romane. Dacă nu se găseşte o soluţie pe cale amiabilă, disputa va fi soluţionată de Curtea de Arbitraj a JUDETULUI DIMBOVITA după rezolvarea pe cale amiabilă a unei cereri oficiale prealabile. Cererea va fi rezolvată in termen de 45 (treizeci) de zile de la primire. La iniţiativa Operatorului disputele pot fi rezolvate de Curtea Internaţională de Arbitraj.

Articolul 70 – Forţa Majoră sau Fait du Prince

1. Penalităţile stabilite în art. 51, 64 şi 65 de mai sus şi în Dispoziţiile Speciale nu se aplică dacă cauza nerespectării sau neîndeplinirii este una dintre următoarele:

a) *forţa majoră*, care înseamnă un eveniment imprevizibil şi insurmontabil, independent de controlul Autoritatii delegante sau a Operatorului, şi în special situaţiile de război civil, cataclisme naturale.

b) *Fait du Prince*, care înseamnă luarea unei hotărâri unilaterale din partea Autoritate delegantaului, imposibil de prevăzut la data semnării prezentului Contract de delegare şi care face executarea sa mai dificilă sau mai costisitoare, ducându-l pe Operator la imposibilitatea de a asigura executarea tuturor sau a unei părţi importante din obligaţiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare.

2. În cazul în care survine un eveniment precum cel descris la punctul 1 de mai sus, Operatorul trebuie să ia toate măsurile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, până la dispariţia acelui eveniment şi revenirea la condiţii normale de furnizare. Apariţia unui astfel de eveniment dă dreptul Operatorului la o justă compensaţie, în cazul în care prejudiciul nu ar fi compensat de aplicarea art. 63 de mai sus.

Dacă problema persistă mai mult de 6(sase) luni de la data apariţiei evenimentului, fiecare dintre părţi este îndreptăţită să pună capăt prezentului Contract de delegare, prin notificare scrisă cu un termen de 30 (treizeci) zile calendaristice, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, art. 57 şi 58 de mai sus, în caz de *Forţă Majoră*, şi a art. 59 şi 63.4 de mai sus, în caz de *Fait du Prince*.

Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract

Prezentul Contract de delegare, inclusiv Dispoziţiile Speciale şi Anexele sale, constituie întreaga bază contractuală de delegare a gestiunii Serviciilor de către Autoritate deleganta Operatorului.

Articolul 72 – Sediul

1. Pentru necesităţile prezentului Contract de delegare:

a) Operatorul îşi stabileşte sediul la TIRGOVISTE, B-dul I.C. BRATIANU nr. 50 jud. DIMBOVITA. Autoritatea deleganta poate fi ţinuta să ia în considerare modificările acestui sediu doar după 7(sapte) zile calendaristice de la data primirii notificării corespunzătoare.

b) Autoritatea deleganta îşi stabileşte sediul la în Tirgoviste , Piata Tricolorului nr.1jud. Dimbovita

Articolul 73 – Notificări

1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de delegare trebuie făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmânată prin curier cu confirmare de primire.

2. Notificările şi cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide dacă sunt făcute la adresele sediilor.

3. Orice notificare transmisă Autoritatii delegante în temeiul prezentului Contract de delegare şi a prelungirii sau efectelor sale este validă dacă se face la următoarea adresă Piata Tricolorului nr.1 TIRGOVISTE ,JUD. Dimbovita

4. Autoritatea deleganta îl va informa pe Operator despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, trimisă cu 30 (treizeci) zile calendaristice înainte la adresa sediului său, în atenţia conducătorului organului executiv.

Articolul 74 – Împărţirea responsabilităţilor de mediu între Autoritate deleganta şi Operator

Începând cu Data Intrării în Vigoare, Operatorul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după Data Intrării în Vigoare.

Operatorul nu va putea fi ţinut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autoritatii delegante, cauzate anterior Datei Intrării în Vigoare şi care au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei dispoziţii legale privind mediul înconjurător. Autoritatea deleganta se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

Articolul 75 – Înregistrarea şi diverse cheltuieli

Prezentul Contract de delegare, întocmit în 4 (patru) exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile şi taxele care pot rezulta din elaborarea şi înregistrarea prezentului Contract de delegare vor fi suportate de Operator.

CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR

Articolul 76 – Documente anexate prezentului Contract

1. Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de delegare la Data Semnării prezentului Contract:

a) Dispoziţii Speciale – Partea Comună, Dispoziţii Speciale – Partea de Apă, Dispoziţii Speciale – Partea de Canalizare şi anexele lor;
b) **Caietul de sarcini**;
c) **Master Planul si Lista de Investitii aferenta**
d) **Lista bunurilor proprietate publică şi privată, aferente Serviciilor** şi care sunt transmise spre folosinţă Operatorului pe durata contractului;
e) **Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor** necesare realizării Serviciilor;
f) **Lista obligaţiilor de natură financiară transferate Operatorului;**
g) **Proiectul de Acord de executare a garanţiei,** menţionat în art. 40.1 de mai sus;
h) **Proiectul de garanţii personale şi solidare şi proiectul de garanţie la prima cerere,** menţionat în art. 40 de mai sus;
i) Planul de Investiţii;
j) **Statutul şi Actul constitutiv ale Asociaţiei de dezvoltare intercomunitară** [redacted]";
k) **Anexa de Condiţii Specifice fiecărei Localităţi semnatare.**

2. Documentele de mai jos pot fi completate şi ataşate ulterior Datei Semnării prezentului Contract, dar nu mai târziu de Data Intrării în Vigoare:

a) Regulamentele Serviciilor;

Documentele de mai jos pot fi completate şi ataşate ulterior Datei Semnării prezentului Contract, dar nu mai târziu de sfârşitul Perioadei Tranzitorii:

a) Inventarul detaliat al Bunurilor de Retur din care să rezulte starea acestora, menţionat în art. 10 de mai sus;
b) Planul de Acţiuni Prioritare menţionat în art. 22 de mai sus;

Încheiat la [redacted] în [redacted] exemplare originale.

Anexa 1:

Localitatea	Redeventa Lei /an
TIRGOVISTE	310.000
MORENI	48.000
TITU	10.000
RACARI	5.000
GAESTI	33.000
PUCIOASA	33.000
Consiliul judetean Dimbovita	14.000
FIENI	10.000

Pentru celelalte localitati se vor stabili redeventele in maxim 6 luni de la semnarea contractului.

ASOCIAŢIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ

Presedinte

Semnatura

Stampila

Operatorul

Director general

Semnatura

stampila

AVIZAT

- Judetul Dambovita, în baza Hotărârii nr.116/30.10.2007
-
- Municipiul Targoviste, în baza Hotărârii nr.348/29.11.2007
-
- Orașul Fieni, în baza Hotărârii nr.189/ 30.11.2007
-
- Orașul Pucioasa, în baza Hotărârii nr.105 / 29.11.2007
-
- Municipiul Moreni, în baza Hotărârii nr. 247/29.11.2007
-
- Orasul Titu, în baza Hotărârii nr.116 /09.11.2007
-
- Orasul Racari, în baza Hotărârii nr.61/ 30.11.2007
- Orasul Gaesti, în baza Hotărârii nr.69 /29.11.2007
- Comuna Voinesti, în baza Hotărârii nr.74/5.12.2007
- Comuna Branesti, în baza Hotărârii nr.29/16.11.2007
- Comuna Dragomiresti, în baza Hotărârii nr.151/14.11.2007
- Comuna Potlogi, în baza Hotărârii nr.67/21.11.2007
- Comuna Razvad, în baza Hotărârii nr.88/12.11.2007
- Comuna Aninoasa, în baza Hotărârii nr.85/29.11.2007
- Comuna Sotanga, în baza Hotărârii nr.79/29.11.2007
- Comuna Hulubesti, în baza Hotărârii nr.30/10.10.2008
- Comuna Motaeni, în baza Hotărârii nr. 30/10.10.2008
- Comuna Moroeni, în baza Hotărârii nr. 41/10.10.2008
- Comuna Pietrosita, în baza Hotărârii nr. 33/10.10.2008
- Comuna Buciumeni, în baza Hotărârii nr.79/09.10.2008
- Comuna Vulcana Pandele, în baza Hotărârii nr.15.10.10.2008

Societatea Comercială COMPANIA de APA TIRGOVISTE DIMBOVITA, codul unic de înregistrare 10084149, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului Dimbovita cu numărul J/15/5/1998 cu sediul principal în TIRGOVISTE, str I.C. BRATIANU, nr. 50, județul DIMBOVITA , reprezentată de Dr.ing. DORIN STAICU, având funcția de Director General. denumită în continuare **„Operatorul"**,

numite împreună „Părțile" și separat „Partea"

PREAMBUL

Următoarele aspecte au fost discutate si convenite anterior semnării Contractului de delegare

1) Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, România și-a asumat obligații care implică investiții importante în sectorul de apă și canalizare, până în 2015 pentru un număr de 263 de aglomerări urbane cu locuitor-echivalent (l.e..) mai mare de 10.000 și până în 2018 în 2.346 aglomerări urbane cu un l.e. cuprins între 2.000 și 10.000.

2) Un element esențial pentru atingerea obiectivelor ambițioase de investiții îl reprezintă implementarea unui model instituțional care să permită unor operatori mai mari, puternici și cu experiență să furnizeze serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în mai multe unități administrativ teritoriale, în baza unui singur contract de delegare a gestiunii acestor servicii, denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regională" și definit în art. 1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALĂ este proiectat pentru a fi convingător, progresiv și eficient.

Convingător:

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării procesului de conștientizare și informare a Consiliilor Locale din regiune despre obiectivele proiectului comun de dezvoltare regională, precum și pentru determinarea fiecăruia dintre ele să devină membru al asociației.

Prin Contractul de delegare care dovedește că Mecanismul de Dezvoltare Regională din cadrul procesului de integrare europeană respectă hotărârile Consiliilor Locale privind, mai ales, planul de investiții, politica de prețuri și tarife, sistemul de garanții și drepturile de control.

Progresiv:

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării unui proces de integrare operațională progresivă a fiecărui membru al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară, prin semnarea unui Contract de delegare.

- Comuna Vulcana Bai, în baza Hotărârii nr.47/09.10.2008
- Comuna Doicesti, în baza Hotărârii nr.56/10.10.2008
- Comuna Edera, în baza Hotărârii nr.31 /09.10.2008
- Comuna I.L. Caragiale, în baza Hotărârii nr. 39/10.10.2008
- Comuna Ulmi, în baza Hotărârii nr.47 / 09.10.2008
- Comuna Gura Ocnitei, în baza Hotărârii nr.48/09.10.2008

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

Elaborat de Michel Baron (Expert în dezvoltare instituţională) şi Cătălina Marcu (Consultant juridic)

Februarie 2007

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ

CONTRACT DE DELEGARE GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ

TITLUL I – PRINCIPII OPERAŢIONALE 65

CAPITOLUL I - PRINCIPII

.....65

Articolul 1 – Permanenţa şi continuitatea 65
Articolul 2 - Adaptabilitatea 65
Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor 66

CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII..... 66

Articolul 4 – Definiţia Ariei Delegarii 66
Articolul 5 – Evidenţe şi detalii tehnice 67

TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI

.....68

CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR..... 68

Articolul 6 – Lucrările de Întreţinere şi Modernizare 68
Articolul 7 – Lucrări de Înlocuire 68
Articolul 8 – Lucrări de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) 68

CAPITOLUL II – FINANŢAREA LUCRĂRILOR

.....69

Articolul 9 – Principiul General 69
Articolul 10 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanţate de Operator 70
Articolul 11 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanţate de Utilizatori 71
Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidenţială 71

CAPITOLUL III – EXECUTAREA ŞI CONTROLUL LUCRĂRILOR

.....72

Articolul 13 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor 72
Articolul 14 – Achiziţiile publice de lucrări şi executarea lucrărilor..... 72
Articolul 15 – Informarea Autoritatii delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur73
Articolul 16 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen 74

CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

.....74

Articolul 17 – Definiţia dreptului de trecere 74
Articolul 18 – Exercitarea drepturilor de trecere 75
Articolul 19 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere 76
Articolul 20 – Folosinţa drumurilor publice şi private..... 76
Articolul 21 – Protecţia Mediului 76

CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR

....77

Articolul 22 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur 77
Articolul 23 – Facturarea Lucrărilor finanţate de Utilizatori 77

TITLUL III – SISTEMUL DE PREŢURI ŞI TARIFE *78*
Articolul 24 - Preţurile şi Tarifele ..... .78
Articolul 25 – Modificarea / Ajustarea Preţurilor şi Tarifelor 78
Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani 79

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR *80*

CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR 80
Articolul 27 – Calitatea gestiunii..... 80
Articolul 28 – Contabilitatea analitică 80
Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe 81
Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor 81
Articolul 31 – Eficienţa Sistemului 82
Articolul 32 – Gestiunea Comercială.....82

CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR..... 82
Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor 82
Articolul 34 – Controlul şi Sancţiunile 83

CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI..... 83
Articolul 35 –Indicatorii de Performanţă ai Serviciului 83
Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanţă 84
Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanţă 84
Articolul 38 – Anchetele de cinci ani 84
Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor 86
Articolul 40 – Penalităţi aplicabile 86
Articolul 41 – Monitorizarea anuală a Serviciilor 87

CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIŢIE..... 87
Articolul 42 –Perioada de Tranziţie 87

TITLUL V – RELAŢIILE CU UTILIZATORII
.....88

CAPITOLUL I – REGULAMENTELE SERVICIILOR..... 88
Articolul 43 – Scopul Regulamentelor Serviciilor 88
Articolul 44 – Normele privind Regulamentele Serviciilor..... 88
Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor 88
Articolul 46 – Dispoziţii Tranzitorii 88

CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE BRANŞARE/RACORDARE ŞI UTILIZARE DE SERVICII 89
Articolul 47 – Obligaţia de a consimţi la încheierea contractelor de branşare/racordare şi utilizare de servicii 89
Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de branşare/racordare şi utilizare de servicii 90
Articolul 49 – Dispoziţii speciale 91
Articolul 50 – Plata facturilor de către Autorităţi 92
Articolul 51 – Recepţia Utilizatorilor 92

ANEXE
.....93

Prezentele Dispoziţii Speciale fac parte din Contractul de Delegare şi privesc obligaţiile si responsabilităţile Autoritatii delegante şi Operatorului în legătură cu serviciile publice de alimentare cu apă şi de canalizare din ASOCIATIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARA APA DIMBOVITA

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- **Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare**

Termenii utilizaţi în aceste Dispoziţii Speciale sunt definiţi în cadrul Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare

TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE

CAPITOLUL I - PRINCIPII

Articolul 1 – Permanența și continuitatea

1.1 Operatorul este obligat să implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continuă și constantă a Serviciilor in conformitate cu posibilitatile, resursele si tehnologiile disponibile.

În acest scop, Operatorul se angajează să satisfacă din punct de vedere cantitativ și calitativ cererea Utilizatorilor de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în limita posibilităților tehnice.

1.2 În zonele unde Serviciile au început să fie recent furnizate, precum și în zonele izolate, Operatorul poate ca, în urma unei convenții exprese cu Autoritate deleganta, să stabilească un serviciu adaptat.

1.3. Serviciile pot fi suspendate temporar și parțial în scopul de a proteja toate lucrările definite în art. 6 și 8 de mai jos sau de a executa lucrări de branșare/racordare sau lucrări în legătură cu echipamentele și instalațiile, care trebuie să fie scoase din funcțiune

Operatorul se angajează ca numărul și durata acelor operațiuni să fie minime și să limiteze suspendarea temporară și parțială a Serviciilor strict la necesitățile operaționale. Asemenea operațiuni vor fi executate în acele perioade și acele momente când întreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.

Operatorul trebuie, în prealabil, să-i informeze pe Utilizatori despre datele și perioadele acestor întreruperi, conform dispozițiilor legale în vigoare.

Atunci când împrejurări neașteptate reclamă o intervenție urgentă, Operatorului, în mod excepțional, îi este permis să efectueze o intervenție fără notificare prealabilă. Dacă este posibil, Operatorul trebuie să-i informeze pe Utilizatori și, dacă este necesar, să transmită Autoritatii delegante un raport asupra situației.

Articolul 2 - Adaptabilitatea

2.1 Operatorul este obligat să recurgă la mijloacele rezonabile și să ia toate măsurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele și instalațiile ce formează Sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare la evoluția standardelor și tehnicilor și, în general, să îmbunătățească furnizarea Serviciilor către Utilizatori.

2.2 De îndată ce este identificată o deficiență sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie să efectueze lucrările necesare în vederea menținerii funcționării Serviciilor, cu o marjă de siguranță suficientă.

2.3 Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalațiilor existente, Operatorul trebuie ca, în termenele prevăzute în dispozițiile mai sus menționate și, în cazul imposibilității nerespectării acestora, într-un termen rezonabil, să efectueze lucrările de punere în conformitate, potrivit Articolului 25.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Operatorul va ține la dispoziția Autoritatii delegante planul și programele lucrărilor respective.

2.4 În cazul apariției unei situații în care ar putea fi pusă în pericol siguranța persoanelor și a bunurilor, Autoritatea deleganta poate da Operatorului instrucțiuni pentru efectuarea lucrărilor necesare, cu o programare în timp pe care o stabilește de comun acord cu Operatorul. În situația în care Operatorul nu respectă aceste termene, Autoritatea deleganta poate încredința aceste lucrări unui contractant ales de el, pe cheltuiala Operatorului.

2.5 Autoritatea deleganta și Operatorul trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor.

2.6 Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor articolului 26 de mai jos și, dacă este necesar, ale articolului 63 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Serviciile.

Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor

3.1 Operatorul este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare și de preț pentru apa potabilă și canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei Operatorului și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.

3.2 Prin excepție de la articolul 3.1 de mai sus, Operatorul poate oferi un tratament diferențiat pentru aplicarea noilor prețuri și tarife după Data Intrării în Vigoare, conform prevederilor Articolului 16 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și ale Articolului 12 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, dacă legislația în vigoare o permite.

CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII

Articolul 4 – Definiția Ariei Concesiunii

4.1 Aria delegarii este definită ca fiind totalitatea Zonelor Urbane expres menționate în anexa 1 (a) de mai jos pentru apa potabilă și anexa 1 (b) de mai jos pentru canalizare.

4.2 Limitele Ariei Concesiunii includ zonele urbanizate la Data Intrării în Vigoare, situate în Zonele Urbane menționate în Articolul 4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei Contractului de Delegare și care se află în aceleași Zone Urbane.

Zonele a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zonele care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe Durata Concesiunii.

În toate situațiile, Aria delegarii include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei si de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare, astfel cum este definită în articolele 4 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

4.3 Aria delegarii poate fi extinsă la alte Zone Urbane, integral sau în parte, decât cele menționate mai sus, conform prevederilor articolului 6.2 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice

5.1 Pentru fiecare dintre Zonele Urbane menționate în articolul 4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni:

a) să analizeze evidențele și informațiile tehnice existente deținute de Autoritatea deleganta privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Zonă Urbană;

b) să efectueze orice anchete și măsurători cerute pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare și distribuție a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării dacă aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel încât să furnizeze informații corespunzătoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe și să permită exploatarea, întreținerea și înlocuirea acestora.

c) să actualizeze Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Zona Urbană,

d) dacă este cazul, să actualizeze valoarea raportului dintre nevoile de Servicii și densitatea populației astfel cum rezultă aceasta din anchetele efectuate din cinci în cinci ani menționate în Articolul 38 de mai jos.

5.2 Operatorul trebuie ca până la sfârșitul Perioadei de Tranziție să finalizeze planurile a) și b) de mai sus.

TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI

CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR

Articolul 6 – Lucrările de Întreținere

6.1 Lucrările de Întreținere Standard sunt constituite din totalitatea acțiunilor/lucrărilor necesare în vederea întreținerii echipamentelor sau instalațiilor în stare de bună funcționare având în vedere optimizarea duratei lor de viață, astfel încât, mai ales, aceasta să nu fie în nici un caz inferioară Duratelor de Viață Tehnice prevăzute în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale - Partea de Canalizare.

6.2 Lucrările de Întreținere Planificate efectuate asupra unor bunuri se referă la lucrări care nu duc la o creștere a valorii acestora sau la o prelungire a duratei lor de viață, dar sunt suficient de importante pentru a justifica o prelungire peste termen a cheltuielilor aferente. Procedurile contabile pentru Lucrările de Întreținere Planificate sunt stabilite în conformitate cu regulile contabile și cu prevederile fiscale aplicabile.

Articolul 7 – Lucrări de Înlocuire și Modernizare

7.1 Lucrările de Înlocuire constau în totalitatea lucrărilor care sunt necesare datorită înlocuirii complete sau parțiale a Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite.

7.2 Operatorul este obligat să efectueze **Lucrările de Înlocuire asupra Bunurilor de Retur** care pot fi reînnoite la termenul prevăzut, în principiu conform planului stabilit conform Duratelor Tehnice de Viață înregistrate în Registrul Mijloacelor Fixe.

7.3 Operatorul poate devansa sau amâna **Lucrările de Înlocuire** care sunt specificate în Registrul Mijloacelor Fixe, astfel încât Bunurile de Retur aferente să fie întreținute în condiții de lucru corespunzătoare.

Articolul 8 – Lucrări de Extindere, Consolidare (Reabilitare)si Modernizare

8.1 Lucrările de Extindere constau în lucrări privind un nou echipament sau o nouă instalație, care nu se efectuează în vederea reînnoirii unui echipament sau unei instalații existente. Îndeosebi, extinderea fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate constituie Lucrări de Extindere.

8.2 Lucrările de Consolidare (Reabilitare) sunt acele lucrări care modifică un echipament sau o instalație existente, în vederea creșterii capacității sale tehnice.

8.3 Acea parte a lucrărilor, în privința cărora **reînnoirea are ca rezultat creşterea capacităţii bunului reînnoit, se consideră că sunt Lucrări de Consolidare (Reabilitare).** În cazul în care aceste lucrări nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalaţia principală, este creat un nou mijloc fix, de îndată ce costul Lucrărilor de Înlocuire depăşeşte jumătate (50%) din valoarea de înlocuire a bunului. Dacă lucrările pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizări specifice.

8.4 Lucrările de Modernizare se referă la orice lucrări semnificative care duc la o creştere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viaţă operaţionale a unui bun peste termenul planificat pentru reînnoire sau înlocuire. Lucrările de Modernizare se amortizează conform regulilor contabile şi prevederilor fiscale aplicabile.

CAPITOLUL II – FINANŢAREA LUCRĂRILOR (INVESTITIILOR)

Articolul 9 – Principii Generale

9.1. Toate lucrările definite în Articolele 6 si 7 Capitolului I de mai sus sunt efectuate de Operator fiind finanţate de Operator sau, în mod excepţional, de Utilizator în acele situaţii prevăzute în Articolul 11 de mai jos, iar lucrările definite în **articolul 8 cad în sarcina Autorităţii Delegante**..

9.2. **Operatorul** este liber să definească metoda sa de finanţare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic şi financiar al Serviciilor. Operatorul rămâne răspunzător pentru împrumuturile contractate, în toate cazurile în care Contractul de Delegare expiră, încetează sau este răscumpărat.

9.3 Finantarea investitiilor se va realiza din urmatoarele surse:

a) Granturi de la Uniunea Europeana sau subventii de la Bugetul de Stat sau Bugetele Locale. In acest sens Operatorul va desfasura toate diligentele necesare, cu sprijinul Autoritatii Delegante, pentru a obtine aceste surse de finantare;
b) Contractarea de imprumuturi de la Banci Locale sau Institutii Financiare Internationale.
c) Surse proprii ale operatorului obtinute din eficientizare economica sau cresteri de tarife.

Conform Ordonanţei de urgenţă nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea şi utilizarea Fondului de întreţinere, înlocuire şi dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistenţă financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene si a acordurilor de imprumut cu BERD, **impozitul pe profit, varsamintele de profit net, toate dividentele si redeventa platite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta fondul IID**.

Din momentul semnarii prezentului contract de delegare si pana in momentul aplicarii prevederiilor Ordonantei de **Urgenta 198/2005** privind constituirea, alimentarea şi utilizarea

Prin Contractul de delegare care introduce Perioada de Tranziție și condițiile de îndeplinire a obligațiilor comune, pentru noii semnatari.

Eficient:

Prin Contractul de delegare care introduce drepturi și obligații detaliate, operaționale și echilibrate pentru Autoritate deleganta și pentru Operator.

În mod special, acest Contract de delegare recunoaște obiectivul Operatorului de a dobândi mai multă eficiență și de a-și dezvolta propriile sale capacități de autofinanțare bazate pe un sistem regional veritabil de gestiune a activelor.

3) Conform legislației române, Consiliul Local are competența exclusivă de a defini principiile organizaționale și operaționale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare, precum și modificările și completările aduse acestora în interes public. Art. 136 din Constituția României, Legea 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia (denumită în continuare „Legea nr. 213/1998") și Legea 215/2001 a administrației publice locale (denumită în continuare „Legea nr. 215/2001") constituie „Principiile Generale ale Organizării Autonome a Administrației Publice Locale". Acestea pun bazele legale ale organizării, întreținerii și dezvoltării sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localităților.

4) Leg.51/2006,priviind serviciile comunitare de utilitati publice, modificată și completată, Leg.241/2006 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, modificată și completată, permite, conform art.11, autorităților administrației publice locale să delege gestiunea acestor servicii publice uneia sau mai multor persoane juridice, indiferent de organizarea și forma juridică a acestora, după cum autoritățile administrației publice locale sunt îndreptățite să dețină, să folosească și să dispună de domeniul public local, inclusiv în ceea ce privește organizarea, întreținerea și dezvoltarea rețelelor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

5) Autoritatea deleganta și Operatorul declară că atingerea obiectivelor menționate la art. 3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operator a criteriilor de performanță definite în Dispozițiile Speciale – Partea Comună, îndeosebi în ceea ce privește extinderea ariei de cuprindere a serviciilor și îmbunătățirea calității serviciilor. Operatorul declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiții pentru înlocuirea activelor puse la dispoziție de Autoritatea deleganta pe durata Contractului de delegare.

Părțile menționează expres că cele prezentate mai sus au ca scop de a facilita interpretarea prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze față de prevederile prezentului Contract.

Ținând cont de aspectele menționate în Preambul, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract de delegare.

Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, **Autoritatea Deleganta va varsa intr-un cont special, pus la dispozitia Operatorului, sume echivalente cu cele încasate în bugetele locale sau județene**, după caz, egale cu:
a) dividendele incasate de la Operator;
b) redevența incasata de la Operator aferentă bunurilor a caror gestiune este delegata;
c) impozitul pe profit incasat de la Operator;
Plata sumelor mai sus mentionate se face in 5 zile din momentul incasarii lor de catre Autoritatea Deleganta.

9.4.Operatorul va utiliza fondurile mai sus mentionate pentru urmatoarele activitati:
a) plata serviciului datoriei constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente diverselor programe de investitii (daca e cazul);
b) întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea activelor concesionate, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene și în conformitate cu programul aprobat de concedent sau cu programul specific de operare și întreținere din prezentul contract.
c) pregatire documentatiei necesare asigurarii finantarii investitiilor prioritare din master plan (studii de fezabilitate,proiecte tehnice, aplicatii,caete de sarcini, etc).

Pentru a scurta mecanismul de circulatie al fondurilor si pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a imprumuturilor si realizarea de investitii din surse proprii, **Autoritatea Deleganta este de acord ca intregul profitul de distribuit dupa deducerea sumelor alocate la rezerve conform prevederilor legale, sa fie direct varsat in fondul IID.**

9.5 Impartirea Investitiilor Intre Unitatile Administrativ Teritoriale

Impartirea viitoarelor investitii intre unitatiile administrativ teritoriale delegante se va face pe baza urmatoarelor principii generale (in ordinea prioritatii):
a) Conform prioritizarii din Master Planul aprobat si transmis Ministerului Mediului si Dezvoltarii Durabile;
b) Conform perioadelor de tranzitie pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;
c) Conform strategiei de eficientizare a operarii propusa de operator in planul de afaceri;
d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecarei unitati administrativ teritoriale si proportional cu participarea la finantare.

Articolul 10 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Operator

În cadrul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, Operatorul se angajează să execute toate Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) necesare în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor pe cheltuiala sa, imediat la finalizarea lucrărilor, efectuate sub sau în lungul unui Drum Public Corespunzător Traficului Vehiculelor, indiferent de distanța dintre ultimul punct de legătură posibil și oricare dintre rețelele de alimentare cu apă sau de canalizare.

Articolul 11 – Lucrările de Extindere sau Consolidare (Reabilitare) Finanțate de Utilizatori

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

11.1 Lucrări în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

În interiorul Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate Lucrările de Extindere trebuie executate de Operator pe cheltuiala sa. Acestea sunt finanțate de Utilizatori pentru acele porțiuni de lucrări care îndeplinesc condițiile prevăzute în articolul 9.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în articolul 8.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrările de Consolidare (Reabilitare) care sunt justificate de Lucrările de Extindere prevăzute în articolul 11.1 sunt în sarcina Operatorului.

11.2 Finanțarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate

În afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, Lucrările de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) sunt efectuate de către Operator în cadrul limitelor stabilite în articolul 9.5 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în articolul 8.5 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrările de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare) în afara Ariilor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate sunt plătibile în avans de către Utilizatori.

11.3 Condițiile de Rambursare a Utilizatorilor pentru Lucrările de Extindere

Un Utilizator nou poate fi branșat/racordat la o prelungire finanțată deja de unul sau mai mulți Utilizatori doar dacă, în prealabil, acesti isi dau acordul scris sau rambursează acestor Utilizatori o sumă proporțională cu debitul de apă potabilă sau de apă uzată pe care contractează să o utilizeze, conform cotei-părți utilizate din echipamente și instalații. Calculul acestei sume trebuie să țină cont de suma totală a cheltuielilor pentru prima branșare/racordare, care au fost suportate de Utilizatorii antemenționați, din care se scade o șaizecime (1/60) pentru fiecare lună scursă de la data punerii în funcțiune a prelungirii.

Articolul 12 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială

Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

12.1 Anterior dezvoltării oricărei noi zone de dezvoltare armonizată pentru care este necesară o cerere din partea a cel puțin 100 locuitori, părțile convin să lucreze împreună cel puțin [redacted] an înainte de începutul prevăzut pentru furnizarea noilor servicii, în scopul de a permite integrarea acestor noi zone în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, conform unui plan stabilit prin acordul părților.

12.2 În urma discuțiilor prevăzute în articolul 12.1 de mai sus, orice zonă de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială, care s-ar afla situată în interiorul sau în afara Perimetrelor de Distribuție a Apei sau de Colectare a Apelor Uzate, îl obligă pe dezvoltatorul imobiliar, care inițiază o asemenea dezvoltare, să acorde un avans Operatorului, care să acopere costurile pentru branșarea/racordarea noii zone și pentru dezvoltarea rețelelor din cadrul zonei până la nivelul Branșamentelor/Racordurilor Utilizatorilor cu care sunt conectați.

12.3 Operatorul și dezvoltatorul imobiliar vor elabora un contract de prefinanțare a lucrărilor. Operatorul va rambursa dezvoltatorului imobiliar cheltuielile sale la data când sunt puse în funcțiune Branșamentele/Racordurile noilor Utilizatori, proporțional cu capacitățile puse în funcțiune, în funcție de capacitatea integrală planificată și pentru o perioadă ce nu poate depăși [redacted] ani.

12.4 Dacă este necesar, persoanele private menționate în articolul 12.2 de mai sus, acționând în numele lor sau în numele viitorilor Utilizatori, trebuie să pună la dispoziția Operatorului, cu titlu gratuit, la alegerea lor, fie terenul necesar instalării echipamentului de distribuție și lucrărilor, fie mijloacele corespunzătoare tuturor exigențelor pentru instalarea și folosirea acestor echipamente și lucrări. Operatorul poate folosi, cu titlu gratuit, echipamentele și instalațiile astfel construite, mai ales în scopul de a alimenta rețeaua de distribuție.

CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR

Articolul 13 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor

13.1. În ceea ce privește efectuarea lucrărilor menționate în prezentul titlu, Operatorul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planurile de urbanism, drumurile publice și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.

13.2. În toate situațiile, oricare ar fi termenele și condițiile de efectuare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi incorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii și cu standardele în vigoare.

Articolul 14 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor

14.1 Operatorul organizează achizițiile publice și execută lucrările prevăzute în prezentul titlu, conform legii și procedurilor sale interne pentru achiziții și executare a lucrărilor.

14.2 În funcție de natura lucrărilor și de condițiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru achiziții și executare de lucrări vor specifica, în particular, obligația Operatorului:

a) să aplice proceduri concurențiale conform principiului transparenței;

b) să informeze Autoritate delegantaul despre termenele și condițiile achizițiilor publice de lucrări și despre costurile acestora;

c) să organizeze achiziții publice pentru orice contract, conform exigențelor directivelor nationale/Uniunii Europene.

14.3 Operatorul este obligat să comunice Autoritatii delegante procedurile sale interne de achiziții publice și executare de lucrări în termen de 6 (șase) luni de la Data Intrării în Vigoare. Operatorul trebuie să informeze Autoritatea deleganta cu precizie despre orice modificare adusă acestor proceduri, în raportul său anual sau printr-un act adițional la raport.

14.4 Înainte de semnarea oricărui contract în legătură cu un Bun de Retur și a cărui valoare depășește 0,5% (zero virgula cinci la sută) din cifra de afaceri a anului precedent, Operatorul va comunica proiectul de contract Autoritatea deleganta, în scop informativ.

14.5 La finalizarea oricărei lucrări referitoare la Bunurile de Retur, Operatorul trebuie să elaboreze și să semneze o declarație de conformitate prin care să declare integrarea acestor bunuri în domeniul public al Localității și afectarea acestor bunuri Serviciilor. Atunci când lucrările au fost executate ca urmare a unei oferte de achiziții publice, după cum se prevede în articolul 14.2 d) de mai sus, declarația este de asemenea verificată de Autoritatea deleganta, în scop informativ. Declarația nu poate fi folosită de Operator pentru a limita sau exonera în executarea obligațiilor pe sine sau pe contractanți, în ceea ce privește studiile, proiectarea, realizarea și recepția lucrărilor.

14.6 Ca urmare a afectării pentru Serviciile a echipamentelor și instalațiilor astfel executate, Operatorul nu va putea sub nicio formă să recurgă la caracteristicile și situația acestor echipamente și instalații pentru a evita îndeplinirea obligațiilor ce-i incumbă potrivit prezentului Contract de delegare, fără a se aduce atingere dreptului său de acționa împotriva contractanților și furnizorilor, conform legislației și reglementărilor aplicabile.

Articolul 15 – Informarea Autoritatii delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur

15.1 La inițiativa sa, Autoritatea deleganta controlează studiile legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări.

În acest scop, Operatorul informează Autoritatea deleganta asupra lucrărilor pe care le execută sau le-a executat asupra Bunurilor de Retur și pune la dispoziția acesteia, îndeosebi, studiile preliminare, documentele tehnice și financiare, inclusiv procesele verbale ale întâlnirilor de la șantierele unde se execută lucrările și evidențele contabile detaliate periodice.

15.2 Autoritatea deleganta are dreptul de acces la şantierele Operatorului, cu condiţia ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a personalului şi de protecţie a instalaţiilor şi să nu producă tulburări exagerate Operatorului. Ori de câte ori consideră necesar, Autoritatea deleganta va fi prezent la recepţia provizorie şi/sau finală a echipamentelor şi lucrărilor. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea deleganta despre datele recepţiei echipamentelor şi lucrărilor menţionate mai sus, într-un termen suficient ca să permită organizarea vizitelor.

15.3 Când, cu ocazia vreunei inspecţii, Autoritate deleganta descoperă lipsuri sau defecţiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, el trebuie să-i notifice Operatorului acest aspect în termen de cel mult 7 (şapte) zile calendaristice de la data descoperirii.

Articolul 16 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen

16.1 În cazul neexecutării de către Operator a uneia dintre lucrările definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durată a tuturor sau a unei părţi dintre Serviciile, Autoritatea deleganta poate să execute lucrările necesare, fără îndeplinirea altor formalităţi, pe cheltuiala şi pe riscul Operatorului, în scopul asigurării funcţionării corespunzătoare a Serviciilor, într-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic şi după o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat.

16.2 Aceeaşi procedură poate fi aplicată în cazul unui defect sau a unei deficienţe în refacerea drumurilor publice sau private şi a lucrărilor conexe, în limita lărgimii şanţurilor şi cu respectarea regulilor aplicabile. Într-o asemenea situaţie, termenul de notificare este de 7 (şapte) zile lucrătoare.

CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

Articolul 17 – Definiţia dreptului de trecere

17.1 În temeiul dreptului de trecere şi cu respectarea siguranţei şi confortului persoanelor fizice, Operatorul este îndreptăţit :

a) să instaleze suporturi permanente sau ancorări pentru conducte de suprafaţă, fie în exteriorul pereţilor care sunt situaţi în lungul drumurilor publice, fie pe acoperişurile sau terasele clădirilor, cu condiţia ca accesul din exterior la acestea să fie posibil şi să fie respectate normelor de urbanism şi de întreţinere a drumurilor;

b) să aibă conducte care să treacă pe deasupra ori sub terenuri private;

c) să instaleze conducte subterane permanente pentru apă potabilă şi canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fără construcţii care nu sunt îngrădite cu pereţi sau alte îngrădiri echivalente;

d) să taie ramurile şi rădăcinile copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea să prejudicieze lucrările prin mişcarea, creşterea sau căderea lor.

O notificare va fi trimisă părților interesate cu cel puțin 1 (o) lună înainte de începerea lucrărilor. Acest termen este redus la 7 (șapte) zile lucrătoare în cazul prevăzut la litera d) de mai sus.

17.2 Dreptul de trecere nu conduce la nicio deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces şi de întreținere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înălța. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fără construcții, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngrădi sau de a construi pe terenul său. Aceste drepturi vor fi exercitate fără a se abuza de ele. Cu 6 (șase) luni înainte de efectuarea lucrărilor de demolare, reparații, înălțare, îngrădire sau construcție, proprietarul este obligat să-l informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrările în legătură cu rețeaua fiind plătite de Operator.

Articolul 18 – Exercitarea drepturilor de trecere

18.1 Un proiect care să detalieze planul conductelor de apă şi canalizare va fi elaborat de Operator. Acesta va fi aprobat de departamentele competente din cadrul Autoritatea deleganta, după consultarea autorităților implicate.

18.2 Ulterior notificării părților interesate despre lucrările planificate, o anchetă va fi deschisă pe căi oficiale, a cărei durată va fi de 14 (paisprezece) zile lucrătoare. Funcționarul numit de departamentul competent din cadrul Autoritatii delegante va strânge informațiile şi va elabora un raport.

18.3 Ancheta este condusă de serviciile competente din cadrul Autoritatii delegante la cererea Operatorului. Printre documentele anchetei se vor număra un plan topografic care să detalieze toate proprietățile sau terenurile afectate de drepturile de trecere, cu menționarea numelor părților interesate, ale proprietarilor, ale operatorilor terenurilor sau posesorilor legali şi vor furniza informații despre starea actuală, despre natura şi întinderea a drepturilor de trecere care vor fi instituite.

18.4 Raportul se înaintează Operatorului în vederea unor eventuale modificări ale planului rețelelor. În cel de-al doilea caz, dacă sunt afectate şi alte proprietăți, se desfăşoară o nouă anchetă. Dacă aceasta din urmă eşuează, procedura de expropriere se aplică pentru primul plan.

18.5 Aprobarea planului dă naştere drepturilor de trecere care vor fi înregistrate în Cartea Funciară.

18.6 Lucrările menționate în prezentul titlu se prezumă că au fost executate în trecut şi că vor fi executate în viitor în condiții care să le permită să suporte, fără vreun prejudiciu, toate consecințele normalei repartizări a drumurilor publice şi, dacă este cazul, ale folosinței proprietății private, astfel cum este definită, dacă este necesar, de convențiile asupra dreptului de trecere, în conformitate cu legislația în vigoare.

Articolul 19 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere

În cazul în care studiile privind modalitățile de dezvoltare sau întreținere a instalațiilor, ce duc la o modificare a situației existente, includ (i) o preluare permanentă a construcțiilor sau terenurilor afectate ori (ii) o scădere a capacității lor de a fi utilizate eficient și provoacă un prejudiciu direct, cert și actual, părțile interesate sunt îndreptățite să primească o despăgubire. Despăgubirea va fi plătită de către Autoritatea deleganta în situația prevăzută la lit. (i) și de Operator în situația prevăzută la lit. (ii). În situația în care părțile nu ajung la o înțelegere, despăgubirea va fi stabilită de instanța judecătorească competentă.

Articolul 20 – Folosința drumurilor publice și private

20.1 În legătură cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrările definite în prezentul titlu, fie că se află la suprafața sau în subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, a articolului 29.5 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

20.2 Execuția lucrărilor de către Operator pe drumurile publice este condiționată de acordarea autorizațiilor necesare, pe care acesta trebuie să le solicite, pe răspunderea sa.

20.3 Autoritatea deleganta se angajează să depună toate diligențele în vederea obținerii autorizațiilor pentru realizarea lucrărilor de către Operator pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al Autoritatii delegante.

20.4 Operatorul este obligat să restabilească comunicațiile și traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrărilor definite în prezentul capitol, cu excepția situației în care o dispensă în acest sens este prevăzută de Dispozițiile Speciale – Partea de Apă sau Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

20.5. Oricine execută lucrări pe drumurile publice este obligat să aducă la starea inițială conductele și lucrările aferente acestora (de exemplu aducerea la adâncimea de pozare a conductei și aducerea la cota drumului a tuturor lucrărilor conform cotei drumului anterior).

Articolul 21 – Protecția Mediului

21.1 Operatorul este obligat să respecte legislația aplicabilă privind protecția siturilor și a mediului. Pe cheltuiala sa va trebui să ia măsurile necesare în vederea restaurării și reabilitării siturilor și terenurilor unde lucrările și echipamentele pe care le utilizează au un impact asupra mediului care reprezintă o încălcare a prevederilor mai sus menționate.

25.3 Cu cel puțin 30 (treizeci) de zile lucrătoare înainte de data intrării în vigoare a noilor prețuri/tarife rezultând din modificarea/ajustarea anuală, Operatorul informează Autoritatea deleganta despre aceasta și prezintă dovada cererii pentru modificarea/ajustarea prețului/tarifului.

25.4 Se reamintește în mod expres că modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor permisă Operatorului de prezentul articol trebuie aplicată conform principiului egalității Utilizatorilor.

25.5 În situațiile în care aplicarea obligatorie a unor prevederi legale sau reglementare noi sau mijloace de producție noi sau utilizarea de noi surse de energie conduc la o variație semnificativă a costurilor operaționale ale Operatorului, care nu sunt luate în calcul de condițiile de modificare/ajustare precizate în articolele 26 și 28.1 de mai jos, Operatorul și Autoritatea deleganta vor colabora în scopul de a evalua și de a conveni asupra unui amendament la modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor.

25.6 Modificarea și ajustarea prețurilor și tarifelor se va face în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Articolul 26 – Revizuirea la cinci ani

26.1 La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în articolul 49 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a articolului 63 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

26.2 În cazul unui acord asupra modificărilor potențiale ale sistemului de prețuri și tarife ce rezultă din revizuirea la cinci ani, modificările fac obiectul unui act adițional la Dispozițiile Speciale. În lipsa acordului, prețurile și tarifele, precum și regulile referitoare la prețuri și tarife vor continua să se aplice.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR

CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR

Articolul 27 – Calitatea gestiunii

27.1 Operatorul este obligat să gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne şi adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile şi uzanţelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanţă ai Serviciului, definiţi în articolele 33-37 de mai jos.

27.2 Nivelurile de performanţă atinse de Operator în gestiunea sa economico-financiară sunt indicatori ai calităţii furnizării Serviciilor. Aceşti indicatori sunt monitorizaţi, nu şi aprobaţi, de Autoritatea deleganta cu ocazia controlului anual pe care îl efectuează asupra managementului Operatorului.

Articolul 28 – Contabilitatea analitică

28.1 Conform prevederilor articolului 42 din Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să pună în aplicare contabilitatea analitică pentru operaţiile sale. O astfel de contabilitate analitică este avută în vedere pe de o parte pentru a permite gestiunea eficientă a Serviciilor de către Operator şi pe de altă parte pentru a facilita controlul efectuat de Autoritatea deleganta sau de terţii desemnaţi în acest scop. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranziţie.

Contabilitatea analitică a Serviciilor include următorul nivel minim de detaliere:

a) pe activitate : **apă şi canalizare**

b) pe activitate : producţie, transport şi furnizare

c) pe gruparea Zonelor Urbane, conform definiţiei Ariei Concesiunii.

d) pe centre de costuri

28.2 Contabilitatea analitică descrie de asemenea pe de o parte gestiunea mijloacelor fixe prevăzute în articolul 29 de mai jos şi pe de altă parte procesul de producţie.

28.3 Contabilitatea analitică se integrează în contabilitatea generală sau este în legătură cu aceasta printr-o interfaţă automatică, îndeosebi pentru mijloacele fixe şi mijloacele circulante. Orice consum de mijloace circulante trebuie să fie înregistrat sub forma unei cheltuieli în conturi. Rezultatele din contabilitatea generală şi cele din contabilitatea analitică vor fi, dacă este necesar, armonizate periodic.

Articolul 29 – Gestiunea mijloacelor fixe

29.1 Operatorul gestionează totalitatea activelor Concesiunii în detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va conține:

a) informațiile descriptive și tehnice necesare identificării fiecărui mijloc fix;

b) detalii fizice și tehnice despre toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării;

c) informații contabile privind fiecare Bun de Retur, mai ales amortizările, provizioanele și cheltuielile pentru Lucrările de Consolidare (Reabilitare), Lucrările de Înlocuire, Lucrările Planificate de Întreținere și Lucrările de Modernizare.

29.2 Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat și permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, îndeosebi pe grupuri și sub-grupuri, pe coduri de conturi și pe gruparea Zonelor Urbane.

Articolul 30 – Gestiunea Utilizatorilor

30.1 Gestiunea Utilizatorilor cuprinde totalitatea activităților tehnice, financiare și administrative legate de relația dintre Operator și Utilizatori.

30.2 Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea Utilizatorilor are o interfață automatică cu contabilitatea generală.

30.3 Funcțiile gestiunii Utilizatorilor cuprind mai ales:

a) Dosarele Utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice;

b) Caracteristicile Branșamentelor/Racordurilor, gestiunea branșărilor/racordurilor individuale, a cererilor de branșare/racordare și a realizării Branșamentelor/ Racordurilor;

c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și calibrarea lor periodică, împreună cu un control al performanței de măsurare a fiecărui tip de contor în timp;

d) Citirea contoarelor;

e) Controlul consumurilor și estimarea automată a consumului în caz de probleme la citirea contoarelor;

f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente: datele Utilizatorilor, data citirii contorului, data facturării, data plății, indexul și codul de citire, consumul real sau estimat, consumul mediu în trecut, valoarea factorilor prețului, metoda de evaluare;

g) Soluționarea și gestiunea litigiilor;

h) Modul de tratare a plângerilor;

TITLUL I – DISPOZIŢII GENERALE PRIVIND DELEGAREA

CAPITOLUL I – DELEGAREA

ARTICOLUL 1 – DEFINIŢII

În scopul aplicării prezentului Contract de delegare, Părţile convin ca termenii şi expresiile folosite în continuare, scrise cu majuscule, să fie definite după cum urmează:

„**Aria delegarii**" delimitează aria sau ariile din Aria de Competenţă Teritorială a Autoritatii delegante, în cadrul căreia(cărora) sunt sau pot fi furnizate Serviciile. Aceasta va fi convenită periodic de Autoritatea deleganta şi Operator. La Data Intrării în Vigoare, Aria minimă va cuprinde cel puţin suprafeţele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuţie a Apei şi a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru reţelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

„Aria de Competenţă Teritorială a Autoritatii delegante" : înseamnă teritoriul aflat în limitele administrative ale Autoritatii delegante;

„Aria de Dezvoltare" înseamnă Aria de Competenţă Teritorială a Localităţilor care vor intra în Asociaţie după semnarea prezentului Contract de delegare, care vor deveni parte la prezentul Contract de delegare, în calitate de Autoritate deleganta conform legislaţiei în vigoare la data respectivă.

„Branşament" înseamnă partea din reţeaua publică de distribuţie care face legătura între reţeaua publică şi reţeaua interioară a unei incinte sau clădiri aparţinând utilizatorilor. Branşamentul deserveşte un singur utilizator. Branşamentul până la contor, inclusiv căminul de branşament şi contorul, aparţine reţelei publice de distribuţie a apei, indiferent de modul de finanţare a realizării acestuia.

"Bunuri de Preluare" înseamnă mijloacele fixe, bunurile imobile şi mobile, dobândite sau construite de Operator având ca singur scop furnizarea Serviciilor, cu excepţia celor menţionate în art. 7.1.2(1), 7.1.2(2) şi 7.1.2(3), la care se face referinţă şi care sunt definite în art. 12 de mai jos.

„Bunuri de Retur" înseamnă bunurile publice şi/sau private ce includ terenurile, echipamentele şi lucrările publice ale Autoritatii delegante, existente sau care urmează să fie construite, ce sunt puse la dispoziţia Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de delegare, la care se face referinţă şi în special cele care sunt definite în art. 7 de mai jos.

„Bunuri de Retur prin Accesiune" înseamnă bunuri construite şi finanţate de către Operator care sunt integrate Bunurilor de Retur existente.

i) Trimiterea facturilor şi chitanţelor, cu rapoarte lunare care să includă: bilanţul anterior, suma facturată, suma recuperată, valoarea creditului şi debitului, provizioanele pentru rău platnici şi bilanţul lor (Operatorul este obligat să înscrie în contabilitate automat provizioane pentru rău platnici, în funcţie de plăţi şi conform unui grafic precis stabilit pe categorii de clienţi).

Articolul 31 – Eficienţa Sistemului

31.1 „Eficienţa sistemului" sau „rata vânzărilor în funcţie de producţia netă" reprezintă raportul dintre volumul facturat Utilizatorilor şi volumul producţiei nete înregistrate, adică fără pierderile din producţie.

Pierderile totale, care sunt folosite în definirea eficienţei sistemului, includ atât pierderile materiale cu transportul, pierderile materiale cu furnizarea şi **pierderile comerciale**. Cele din urmă se compun din pierderi datorită branşamentelor/racordurilor ilegale, **fraudelor la înregistrările contoarelor** şi pierderilor la facturare.

31.2 În raportul său anual către Autoritate deleganta, prevăzut în articolul 48.4 din Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul va arăta eficienţa furnizării Serviciilor şi obiectivele îmbunătăţirilor.

Articolul 32 – Gestiunea Comercială

Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ:

a) *Acoperirea Contorizării:* raportul dintre numărul de contoare instalate şi numărul de Branşamente/Racorduri funcţionale, în cursul ultimei luni a perioadei avute în vedere.

b) *Rata de Citire:* raportul dintre numărul de citiri ale contoarelor şi numărul contoarelor funcţionale, în medie pentru toate citirile din anul anterior.

c) *Nivelul facturării în funcţie de consumul real:* raportul dintre consumul facturat pe baza unui index real al citirilor, fără luarea în considerare a consumului estimat, şi consumul total facturat.

d) *Nivelul recuperării pe categorii de clienţi:* procentul de facturi într-o anumită lună care sunt recuperate lună de lună în lunile următoare.

CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR

Articolul 33 – Standardele de furnizare a Serviciilor

33.1. Calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor se defineşte prin standardele de furnizare, standardele de întrerupere a serviciilor şi timpul alocat Serviciilor.

33.2. Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile şi prin garanţiile furnizate Utilizatorilor de către Operator prin Contractul de branşare/racordare şi utilizare a serviciilor. Acestea sunt prevăzute în articolul 17 din Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă şi în articolul 17 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent şi obligatoriu.

33.3. Întreruperea serviciului şi standardele de timp ale serviciului sunt definite ca o garanţie a serviciului acordată de Operator Utilizatorilor. Acestea sunt prevăzute în Articolele 18 şi 19 din Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă, respectiv articolele 14 şi 15 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare.

Articolul 34 – Controlul şi Sancţiunile

34.1 Autoritatea deleganta va efectua controalele necesare în scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Autoritatea deleganta exercită controlul prin serviciile sale administrative sau prin intermediul unor terţi pe care îi desemnează şi ale căror onorarii pot fi suportate de Operator, conform prevederilor articolului 50 din Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare.

34.2 Dacă este descoperită o deficienţă flagrantă în calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor şi dacă această deficienţă nu este rezultatul unui caz de forţă majoră, nici s-a produs din vina unui terţ identificat, se vor aplica sancţiuni, conform prevederilor articolelor 18 şi 19 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă şi articolele 14 şi 15 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare.

CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI

Articolul 35 –Indicatorii de Performanţă ai Serviciului

35.1 Indicatorii de Performanţă ai Serviciului, pentru o anumită Zonă Urbană, sunt daţi de numărul Utilizatorilor direcţi ai Serviciului furnizat de Operator raportat la cifra populaţiei totale a Zonei Urbane.

35.2 La calculul Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor nu vor fi luaţi în considerare Utilizatorii indirecţi, adică aceia care folosesc un punct de alimentare fără a domicilia acolo ori se alimentează din reţea fără un contract de branşare/racordare şi utilizare de servicii încheiat cu Operatorul, chiar în cazul în care plătesc pentru acest serviciu Utilizatorului care îi alimentează.

Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanţă

36.1 Cifra populaţiei din fiecare Zonă Urbană din Aria delegarii rezultă din recensămintele oficiale ori din anchetele demografice menţionate în articolele 37.3 şi 38 de mai jos. Aceste anchete stabilesc de asemenea şi caracteristicile serviciului.

36.2 Indicatorii de Performanţă ai Serviciilor, pentru fiecare dintre grupele de Zone Urbane din Aria delegarii se calculează ca raport între pe de o parte numărul Utilizatorilor deserviţi furnizată de ancheta demografică pe o perioadă de cinci ani menţionată în articolele 37.3 şi 38 de mai jos, astfel cum se prevede în articolul 37 de mai jos, şi pe de altă parte cifra populaţiei furnizată de recensăminte sau de ancheta demografică antemenţionată.

Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanţă

37.1 Obiectivele Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor, începând din Perioada de Tranziţie, şi apoi la finalul fiecărei perioade de cinci ani, sunt prevăzute în Anexa 3 de mai jos.

37.2 Obiectivele Indicatorilor de Performanţă Serviciilor sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei grupe de Zone Urbane şi nu pot fi compensate între aceste grupe. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părţilor, conform prevederilor Articolului 38.5 de mai jos.

37.3 În decursul primelor [illegible] luni ale Perioadei de Tranziţie, o anchetă de tipul celor pe cinci ani va fi desfăşurată prin acordul Părţilor. Scopul acesteia este, pe de o parte să confirme sau să revizuiască Obiectivele Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor pentru sfârşitul Perioadei de Tranziţie şi, pe de altă parte să specifice metodologia pentru următoarele anchete de cinci ani. În situaţia în care se observă diferenţe semnificative între rezultatele acestei anchete şi cifrele prevăzute în Anexa 4, va fi ajustată evoluţia Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor în timp între sfârşitul Perioadei de Tranziţie şi cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare, cu toate că Indicatorii de Performanţă ai Serviciilor pentru cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificaţi.

Articolul 38 – Anchetele de cinci ani

38.1 La fiecare 5 (cinci) ani după sfârşitul Perioadei de Tranziţie, conform graficului prevăzut în articolul 49 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare, Autoritatea deleganta va efectua o anchetă demografică în scopul de a stabili, pentru fiecare grup de Zone Urbane, populaţia totală şi numărul de Utilizatori deserviţi de Operator.

38.2 Ancheta de cinci ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea deleganta și aprobați de Operator, cu luarea în considerare a competenței lor. Metodologia stabilită de prima anchetă menționată în articolul 37.3 de mai sus trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de părți. Ancheta de cinci ani poate fi efectuată prin intermediul sondajelor, folosind eșantioane reprezentative.

38.3 Rezultatele anchetei vor fi revizuite de Operator. Prin acordul Părților, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectuează ancheta, dacă este necesar.

38.4 La finalul fiecărei perioade de cinci ani luate în considerare și pentru fiecare grup de Zone Urbane care definesc Aria delegarii, stabilirea următoarelor date prin constatările făcute în anchetă este finală:

a) populația totală,

b) populația deservită, conform definiției din articolul 35 de mai sus,

c) numărul Branșamentelor/Racordurilor existente,

d) Indicatorii de Performanță ai Serviciilor, conform calculului prevăzut în articolul 36 de mai sus.

38.5 La finalul fiecărei perioade de cinci ani obiectivele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a Utilizatorilor.

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt obligatorii. În lipsa unui acord, Indicatorii de Performanță ai Serviciilor previzionați cu ocazia ultimului acord pe cinci ani rămân aplicabili și obligatorii

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor țintă pentru al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați decât dacă, prin acordul părților, ei sunt ajustați cu ocazia revizuirii care are loc la fiecare cinci ani.

38.6 În cazul unui dezacord insurmontabil între părți cu privire la constatările anchetei de cinci ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatări vor fi transmise în termen de cel mult [redacted] luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, părțile vor soluționa disputa lor conform articolului 69 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor

39.1 Pentru fiecare grup de Zone Urbane neîndeplinirea Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor la sfârşitul unei perioade de cinci ani este definit de numărul Branşamentelor/Racordurilor suplimentare care ar fi necesare pentru atingerea Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor aplicabili şi obligatorii. Acest număr de Branşamente/Racorduri se calculează pe baza rezultatelor anchetei de cinci ani, astfel cum este definită în articolele 37.3 şi 38 de mai sus.

39.2 Investiţia medie făcută de Operator pentru fiecare nou Branşament/Racord se calculează prin raportarea valorii curente a cheltuielilor de capital, în perioada exerciţiilor financiare antemenţionate, pentru Lucrări de Extindere şi Consolidare (Reabilitare) pentru reţelele de alimentare cu apă şi canalizare, exceptând Lucrările de Înlocuire şi Lucrările de Modernizare, la numărul total de noi Branşamente/Racorduri din ultimele 2(două) exerciţii financiare, separat pentru apă şi canalizare,

În raportul său anual către Autoritate deleganta, Operatorul este obligat să arate în detaliu investiţiile aferente şi Branşamentele/Racordurile efectuate, astfel încât să arate care este media investiţiilor efectuate de Operator pe fiecare Branşament/Racord, astfel cum sunt definite mai sus.

39.3 „Valoarea investiţiilor nefinalizate" reprezintă produsul dintre media investiţiilor Operatorului pentru fiecare nou Branşament/Racord, astfel cum se defineşte în articolul 39.2 de mai sus, şi numărul de Branşamente/Racorduri nefinalizate, astfel cum sunt definite în articolul 39.1 de mai sus.

Articolul 40 – Penalităţi aplicabile

40.1 La sfârşitul Perioadei de Tranziţie sau a fiecărei perioade ulterioare de cinci ani, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului, astfel cum este acesta definit în articolul 39.1 de mai sus, Autoritate delegantaul va aplica, prin notificare şi fără alte formalităţi, o penalitate egală cu 5% (cinci la sută) din valoarea investiţiilor nerealizate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39.3 de mai sus.

În plus, Autoritate delegantaul îi va notifica Operatorului obligaţia de efectua investiţiile necesare în termen de cel mult 18 (optsprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanţă ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei de cinci ani.

40.2 În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în articolul 40.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute în articolul 40.1 de mai sus, investiţiile necesare nu au fost realizate de Operator şi Indicatorii de Performanţă ai Serviciilor obligatorii pentru perioada de cinci ani nu au fost atinşi pentru unul sau mai multe grupuri de Zone Urbane, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în articolul 65 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare.

*Articolul 41 – **Monitorizarea anuală a Serviciilor***

41.1 La sfârşitul fiecărei anchete definite în articolele 38.3 şi 39 de mai sus, sumele previzionate pentru noile Branşamente/Racorduri, pe grupe de Zone Urbane, anual pentru următoarea perioadă de cinci ani, sunt calculate prin interpolarea lineară a obiectivelor Indicatorilor de Performanţă ai Serviciilor care au fost convenţi.

41.2 În raportul său anual către Autoritate deleganta, Operatorul va arăta numărul de noi Branşamente/Racorduri pe grupe de Zone Urbane, realizate în cursul ultimului exerciţiu social, numărul total de Branşamente/Racorduri la sfârşitul exerciţiului social şi Indicatorii de Performanţă ai Serviciilor estimaţi la sfârşitul exerciţiului social.

CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIŢIE

Articolul 42 –Perioada de Tranziţie

42.1 În cursul Perioadei de Tranziţie, astfel cum este definită în articolul 22.1 din Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul este obligat să respecte standardele de calitate astfel cum sunt acestea definite în articolul 33 de mai sus, fără a aduce atingere aplicării prevederilor articolului 17.3 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă şi articolului 13.1 din Dispoziţiile Speciale - Partea de Canalizare.

42.2 În cursul Perioadei de Tranziţie, Operatorul se angajează să respecte obiectivele de calitate privind întreruperea Serviciului care sunt prevăzute în articolul 33 de mai sus, fără a aduce atingere aplicării prevederilor articolului 18.2 din Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă şi articolului 14.1 din Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare.

42.3 Prin derogare de la articolele 42.1 şi 42.2 de mai sus, în situaţia în care calitatea necorespunzătoare a furnizării sau întreruperile Serviciului pun în pericol sănătatea sau siguranţa persoanelor, Operatorul, de urgenţă, va lua măsurile de prevenire şi va executa lucrările necesare în scopul remedierii situaţiei în cel mai scurt termen posibil din punct de vedere tehnic. Operatorul este obligat să-l informeze pe Autoritate deleganta în legătură cu această situaţie şi cu măsurile luate.

42.4 În cursul Perioadei de Tranziţie, Operatorul este obligat să respecte în permanenţă termenele Serviciilor prevăzute în articolul 33 de mai sus.

42.5 În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile prevăzute în articolele 42.1, 42.2 și 42.4 de mai sus în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică identificate la data inventarierii Bunurilor de Retur prevăzute în articolul 10.3 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII

CAPITOLUL I – REGULAMENTELE SERVICIILOR

Articolul 43 – Scopul Regulamentelor Serviciilor

43.1 Regulamentele Serviciilor reunește norme administrative, tehnice și juridice privind alimentarea cu apă potabilă și canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozițiile Generale din Contractul de Delegare și Dispozițiile Speciale, și care au legătură cu relațiile dintre Operator și Utilizatori.

43.2 Regulamentele Serviciilor descriu, îndeosebi, sistemul de încheiere a contractelor de branșare/racordare și utilizare de servicii, prevederile tehnice privind Branșamentele/Racordurile, Sistemele de Contorizare și Control, condițiile de plată pentru Utilizatori, penalizările și orice alte prevederi aplicabile Utilizatorilor.

Articolul 44 – Normele privind Regulamentele Serviciilor

44.1 Autoritatea deleganta va aproba Regulamentele Serviciilor, în termen de 1 (un) an de la Data Intrării în Vigoare.

44.2 După aprobarea sa de către Autoritatea deleganta, Regulamentul Serviciilor va fi anexat la Contractul de Delegare.

Articolul 45 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor

Regulamentul Serviciilor trebuie să fie disponibil în vederea consultării sale de către Utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului.

Articolul 46 – Dispoziții Tranzitorii

Până la aprobarea de către Autoritatea deleganta a Regulamentului Serviciilor conform articolului 44 de mai sus, regulamentul în vigoare la data semnării Contractului de Delegare rămâne aplicabil.

CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR de branşare/racordare şi utilizare de servicii

Articolul 47 – Obligaţia de a consimţi la încheierea contractelor de branşare/racordare şi utilizare de servicii

47.1 Operatorul trebuie să consimtă la încheierea unui contract cu orice persoană care solicită să devină Utilizator, aflat în interiorul Perimetrului de Distribuţie a Apei şi al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor articolului 19 din Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare şi în termenele şi condiţiile prezentului articol.

47.2 De asemenea, Operatorul trebuie să analizeze cererea de branşare a oricărei persoane ce doreşte să devină Utilizator, aflată în interiorul Ariei Concesiunii, dar în exteriorul Perimetrelor de Distribuţie a Apei şi de Colectare a Apei Uzate aplicabile.

Această solicitare va fi tratată în termenului stabilit în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă şi în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare. În răspunsul său către persoana care doreşte să devină Utilizator, Operatorul va arăta condiţiile de cost şi timp pentru realizarea Branşamentului/Racordului, conform tipului de branşare/racordare solicitată.

Dacă este cazul, Operatorul trebuie să explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitării venite din partea persoanei care doreşte să devină Utilizator

47.3 Obligaţia Operatorului menţionată în Articolul 47.1 de mai sus este însoţită de obligaţia Utilizatorului de a plăti Operatorului în avans:

a) cheltuielile de branşare/racordare, atunci când este cazul, conform listei de preţuri din anexa 2 la Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă şi anexa 2 la Dispoziţiile Speciale - Partea de Canalizare;

b) o sumă ce corespunde finanţării integrale sau în parte a Lucrărilor de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), doar în situaţiile prevăzute de articolele 11 şi 12 de mai sus.

47.4 Orice persoană care solicită încheierea unui contract de branşare/racordare şi utilizare de servicii sau orice Utilizator care solicită modificarea caracteristicilor unui Branşament existent trebuie să plătească Operatorului cheltuielile aferente modificării solicitate.

47.5 Operatorul poate amâna obligaţia sa de a încheia contractul până la soluţionarea tuturor potenţialelor datorii sau litigii în legătură cu contracte anterioare, înregistrate în evidenţele Operatorului, în legătură cu respectivul Utilizator sau cu respectiva persoană ce doreşte să devină Utilizator.

47.6 Cu respectarea prevederilor articolului 47.7 de mai jos, Operatorul se angajează să asigure furnizarea apei potabile şi canalizării:

a) Dacă există un Branşament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale – Partea de Apă şi în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare

b) Dacă trebuie realizat un nou Branşament/Racord, în termenul maxim prevăzut în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale - Partea de Apă şi în anexa 4 la Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare, care curge de la una dintre următoarele date:

   - plata taxelor de branşare/racordare,
   - dacă este cazul, executarea Lucrărilor de Extindere sau de Consolidare (Reabilitare).

În sensul Contractului de Delegare, un Branşament/Racord nou înseamnă un branşament/racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.

47.7 În situaţia în care un Branşament/Racord nou necesită executarea de Lucrări de Extindere sau Consolidare (Reabilitare), Operatorul va analiza modalităţile în care poate să dea curs acestei solicitări şi îl informează pe solicitant asupra condiţiilor de costuri şi de timp. Dacă cererea nu poate fi satisfăcută într-un termen şi cu un cost rezonabile, Operatorul va notifica solicitantului motivele refuzului, în termen de [redacted] luni de la data cererii. Operatorul va ţine la dispoziţia Autoritatii delegante toate documentele în legătură cu cererile de branşare/racordare refuzate.

47.8 Orice depăşire nejustificată de către Operator a termenelor stabilite în articolele 47.6 şi 47.7 de mai sus constituie o nerespectare de către Operator a obligaţiilor sale născute din Contractul de Delegare, fără vreo limitare a obligaţiilor sale faţă de solicitant.

47.9 Orice litigiu dintre Operator şi solicitant în legătură cu un refuz al Operatorului de a consimţi la branşarea/racordare respectivului solicitant sau în legătură cu termenele prevăzute de articolul 47.6(b) de mai sus, va fi dedus judecăţii instanţei judecătoreşti competente.

Articolul 48 – Sistemul încheierii contractelor de branşare/racordare şi utilizare de servicii

48.1 Contractele de branşare/racordare şi utilizare de servicii se încheie pe o durată nedeterminată şi în orice moment al anului.

48.2 Utilizatorii pot pune capăt contractului de branşare/racordare şi utilizare de servicii în orice moment, cu notificarea prealabilă a Operatorului cu [redacted] de zile lucrătoare înainte.

48.3 Operatorul poate pune capăt contractului de branşare/racordare şi utilizare de servicii în situaţiile prevăzute de legislaţia în vigoare şi de acordurile părţilor, precum şi conform termenilor contractului.

48.4 Contractele de branşare/racordare şi utilizare de servicii pot cuprinde, pe o perioadă determinată şi justificată, prevederi limitative sau de excepţie stabilite prin Regulamentul Serviciului Concesionat, atunci când Punctul de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator se află într-o zonă în care Operatorului i se permite să furnizeze un serviciu adaptat, conform articolului 49.5 de mai jos. Oricărui litigiu născut din determinarea perioadei prevăzute i se aplică prevederile articolului 47.9 de mai sus.

48.5 Contractul de branşare/racordare şi utilizare de servicii trebuie să indice nivelurile de preţuri şi tarife pentru toate pragurile de consum care pot fi aplicate şi metoda de calcul şi de facturare a cantităţilor de apă potabilă şi uzată.

48.6 Operatorul va supune Autoritatii delegante pentru aprobare un model de contract de branşare/racordare şi utilizare de servicii, în termen de 1 (un) an de la Data Intrării în Vigoare.

Lipsa unui răspuns din partea Autoritatii delegante în termen de [redacted] lună de la data primirii propunerii elaborate de Operator echivalează cu aprobarea.

Modelul aprobat va fi cuprins într-un act adiţional la Contractul de Delegare.

48.7 Până la aprobarea modelului de contract de branşare/racordare şi utilizare de servicii de către Autoritatea deleganta conform articolului 48.6 de mai sus, modelul de contract de branşare/racordare şi utilizare de servicii în vigoare se aplică în continuare.

48.8 Operatorul va factura Utilizatorii pentru :

a) serviciile de alimentare cu apă potabilă şi de canalizare, conform preţurilor şi tarifelor aplicabile,
b) serviciile furnizate de Operator Utilizatorilor, conform preţurilor şi tarifelor aplicabile. Perioada de facturare este stabilită de Operator, cu aprobarea Autoritatii delegante.

48.9 Operatorului îi este permis să introducă şi alte sisteme de plată.

*Articolul 49 – **Dispoziţii speciale***

49.1 Modificările/ajustările de preţuri şi tarife se aplică contractelor de branşare/racordare şi utilizare de servicii în vigoare de îndată ce aceste modificări/ajustări intră în vigoare. În nici un caz acestea nu pot avea efect retroactiv.

49.2 Operatorului i se permite de către Autoritatea deleganta să suspende furnizarea apei potabile oricărui Utilizator care nu şi-a achitat facturile, in 45de zile de la neplata facturi serviciului.

„**Bunurile Proprii**" înseamnă alte bunuri decât cele menționate în art. 7 și 12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art. 14 de mai jos. Acestea rămân în proprietatea Operatorului la expirarea prezentului Contract de delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

„**Bunuri Publice**" înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri proprietate publică" făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului.

„**Autoritate deleganta**" desemnează împreună Localitățile semnatare a prezentului Contract de delegare.

„**Operator**" înseamnă **SC COMPANIA DE APA TIRGOVISTE DIMBOVITA** , desemnată de Autoritatea deleganta prin prezentul Contract de delegare să furnizeze serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în temeiul legislației aplicabile;

„**Delegarea**" înseamnă:

dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra bunurile concesionate, precum și investițiile privind reabilitarea bunurilor existente și cu extinderea Ariei Concesiunii. Bunurile rămân în proprietatea autorităților administrației publice locale și după încetarea Contractului de delegare sunt returnate respectivului proprietar;

și

dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autoritatii delegante.

„**Contractul de delegare**" înseamnă prezentul Contract de delegare compus din preambul, Dispozițiile Generale și anexele sale : Dispozițiile Speciale; Caietul de Sarcini format din- *Masterplanu APA/CANALIZARE "PLANUL DIRECTOR PENTRU SECTORUL DE APA SI CANAL –Jud. Dimbovita"* ; Inventarul bunurilor proprietate publică și privată, aferente Serviciilor și care sunt transmise spre folosință Operatorului pe durata contractului; Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor necesare realizării Serviciilor; Regulamentele Serviciilor și alte anexe. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract" nu poate desemna decât prezentul Contract de delegare.

„**Data Intrării în Vigoare**" înseamnă data prevăzută la art. 52.

„**Dispozițiile Speciale**" înseamnă documentele numite astfel și care sunt anexate la Contractul de delegare. Dispozițiile Speciale se compun din trei părți distincte: „Dispozițiile Speciale – Partea Comună", „Dispozițiile Speciale – Partea de Apă", „Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare", inclusiv anexele la acestea.

„**Drumuri Publice**" înseamnă drumurile naționale, județene, municipale și comunale.

49.3 Fără a aduce atingere aplicării articolului 49.2 de mai sus, Operatorul poate aplica o penalitate sub forma unei sume globale de maximum 10% (zece la sută) din sumele datorate, în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice data scadenței facturilor.

49.4 Orice contract prin care se convine asupra vânzării de apă potabilă de către Utilizator uneia sau mai multor persoane care au calitatea de terți față de contractul de branșare/racordare și utilizare de servicii, indiferent de motiv sau modalitate, este interzis, cu excepția cazului în care există autorizația prealabilă scrisă din partea Operatorului. Această interdicție este prevăzută de Regulamentul Serviciului Concesionat, care stabilește de asemenea și sancțiunile pe care Operatorul i le poate aplica celui care încalcă interdicția.

49.5 Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de Utilizatori sau în anumite Zone Urbane, cu aprobarea Autoritatii delegante.

49.6 În cazul în care se descoperă o fraudă în legătură cu un Utilizator sau se constată fapte care coroborate duc la o prezumție de fraudă în legătură cu un Utilizator, Operatorul va aplica corecțiile corespunzătoare unui consum estimat, majorat cu o penalitate de 20%, și va încasa de la Utilizator sumele ce corespund cheltuielilor necesare repunerii în starea normală a instalațiilor, conform listei de prețuri cuprinse în anexele 4 la – Partea de Apă și respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare fără a aduce atingere posibilității de a introduce o acțiune în justiție.

*Articolul 50 – **Plata facturilor de către Autorități***

50.1 Autoritățile administrației centrale și locale vor plăti Operatorului pentru consumurile de apă și canalizare ale lor și ale compartimentelor pentru care răspund din punct de vedere bugetar, conform termenelor și condițiilor specifice stabilite printr-un protocol încheiat între Operator și respectivele autorități administrative în termen de 1 (un) an de la Data Intrării în Vigoare.

50.2 În caz de neplată a facturilor la termen, conform protocolului prevăzut în articolul 50.1 de mai sus sau în lipsa acestor dispoziții în condițiile contractului de branșare/racordare și utilizare de servicii, Operatorul este îndreptățit să suspende furnizarea apei potabile respectivelor compartimente sau autorității administrative aflate în culpă.

*Articolul 51 – **Recepția Utilizatorilor***

În fiecare Zonă Urbană din Aria delegarii unde Operatorul nu are o structură permanentă, acesta va lua măsurile necesare pentru a asigura regulat funcția de recepție, adaptată nevoilor Utilizatorilor.

ANEXE

Aceste anexe vor fi completate in cel mult 8 luni de le semnarea contractului.

Anexa 1 (a) – Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă

Anexa 1 (b) - Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Canalizare

Anexa 2 – Scurtă listă a Bunurilor de Retur

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

Elaborat de Michel Baron (Expert în dezvoltare instituţională) şi Cătălina Marcu (Consultant juridic)

Februarie 2007

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA DE APĂ

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ŞI DE CANALIZARE

DISPOZIŢII SPECIALE – PARTEA DE APĂ

TITLUL I – scopul Şi aria *97*

Articolul 1 - Scopul 97
Articolul 2 - Definiţii 97
Articolul 3 – Aria Delegarii 97
Articolul 4 – Perimetrul de Distribuţie a Apei 97

TITLUL II – FURNIZAREA serviciilor *98*

Articolul 5 – Definiţia reţelelor de apă potabilă 98
Articolul 6 – Reamplasarea reţelei 98
Articolul 7 – Protecţia instalaţiilor de apă potabilă 98
Articolul 8 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă 99
Articolul 9 - Branşamentele 100
Articolul 10 - Contoarele 100
Articolul 11 – Verificarea Contoarelor 101
Articolul 12 – Instalaţiile Interioare 102
Articolul 13 – Instalaţii destinate uzului public 103
Articolul 14 - Inspectarea Instalaţiilor Interioare 103
Articolul 15 – Reţelele aflate sub drumurile publice 104

TITLUL III – PREŢUL *104*

Articolul 16 – Reguli 104

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI furnizat UTILIZATORILOR *104*

Articolul 17 – Standardele de alimentare 104
Articolul 18 – Întreruperile Serviciului 104
Articolul 19 – Termenele Serviciului 105

ANEXE *105*

Anexa 1 - Preţul pentru apă ..... Error! Bookmark not defined.

ANEXA 2 – PREŢUL PENTRU BRANŞARE ŞI ALTE SERVICII - APA **107**

ANEXA 3 – Duratele de Viaţă Tehnică – Echipamente şi Lucrări - Apă **108**

ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ **109**

Prezentele Dispoziţii Speciale fac parte din Contractul de Delegare şi privesc obligaţiile si responsabilităţile Autoritatii delegante şi ale Operatorului în legătură cu serviciile publice de alimentare cu apă din Aglomeraţiile Urbane Asociate

Acest document va fi aplicat în coroborare cu

- **Dispoziţiile Generale ale Contractului de Delegare**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea Comună**
- **Dispoziţiile Speciale – Partea de Canalizare**

Termenii utilizaţi în aceste Dispoziţii Speciale sunt definiţi în cadrul Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare

TITLUL I – SCOPUL ŞI ARIA

Articolul 1 - Scopul

Prezentele Dispoziţii Speciale – Partea de Apă prevăd condiţiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce priveşte Serviciile Concesionate de alimentare cu apă potabilă.

Articolul 2 - Definiţii

„Apa Potabilă" înseamnă apa care îndeplineşte indicatorii de potabilitate prevăzuţi de legislaţia în vigoare.

„Branşament" - este definit în art. 1 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„Punctul de Delimitare a Instalaţiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator şi Utilizator" - este definit în art. 1 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare.

„Sistemul de Contorizare şi de Control" – desemnează instalaţiile constituite din contoare, accesoriile acestora şi dispozitivele aflate în legătură cu ele.

Articolul 3 – Aria delegarii

Aria delegarii este definită în articolul 6 al Dispoziţiilor Generale ale Contractului de Delegare şi descrisă în articolul 4 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea deleganta este obligat să furnizeze Operatorului toate informaţiile topografice în termen de 6 (sase) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate în anexa 1 la Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 4 – Perimetrul de Distribuţie a Apei

4.1. Suprafata de Distribuţie a Apei desemnează limita reţelei(lor) de apă potabilă a(le) fiecărei Zone Urbane şi, prin extensie, toate suprafeţele incluse între aceste limite. Acesta se va întinde până la o distanţă de 100 (o sută) de metri calculaţi in orice direcţie de la oricare punct al reţelei(lelor) de apă potabilă.

4.2. Această limită este definită în contractul dintre Autoritatea deleganta şi Operator.

4.3. Perimetrele de Distribuţie a Apei sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea deleganta, anticipând dezvoltarea noilor zone urbane şi industriale şi pentru a permite Operatorului să îşi atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT

*Articolul 5 – **Definiția rețelelor de apă potabilă***

5.1 Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente:

a) captări;
b) aducțiuni;
c) stații de tratare a apei brute;
d) stații de pompare, cu sau fără hidrofor;
e) rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile;
f) rețele de distribuție;
g) branșamente până la punctul de delimitare;
h) monitorizarea de supraveghere si conducere automata a sistemului

5.2 Rețeaua publică de alimentare cu apă este definită în art. 1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract.

5.3. Apa nefacturată

Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program de detectare a scurgerilor si de reducere a apei nefacturate din rețelele de distribuție a apei, inclusiv orice echipament necesar a fi achiziționat in acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.

*Articolul 6 – **Reamplasarea rețelei***

6.1 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

6.2 Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotărâte și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

6.3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea deleganta va suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

*Articolul 7 – **Protecția instalațiilor de apă potabilă***

7.1 Operatorul va actualiza toate informațiile tehnice privind instalațiile de apă potabilă și lucrările aferente prevăzute în articolul 5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

7.2 Instalațiile de producție, transport și alimentare cu apă potabilă sunt Bunuri Publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.

7.3 Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea unei rețele de transport sau alimentare cu apă trebuie să respecte prevederile legale în vigoare privind protecția rețelelor de telecomunicații, de electricitate și apă. Acesta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

7.4 Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepția controlorilor din partea Autoritatii delegante însoțiți de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate Serviciului Concesionat de apă, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoaie în preajmă.

7.5 Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii penale.

7.6 Împreună cu Autoritatea deleganta, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție împrejurul acestor instalații care fac parte din procesele de producție, transport și alimentare cu apă potabilă.

Articolul 8 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă

8.1 Cantitatea

Operatorul se angajează să furnizeze întreaga cantitate de apă potabilă care să satisfacă nevoile de apă potabilă în sectorul public și privat în acele localități unde îi este concesionată alimentarea cu apă potabilă.

8.2 Presiunea

Presiunea minimă a apei potabile în condiții normale de funcționare, cu excepția situațiilor când sunt deschiși hidranții de alimentare cu apă sau de incendiu, va fi de **1 bar** la punctul de alimentare situat în aval față de uzina secundară folosită de Operator.

În situațiile în care la etaje diferite ale unei clădiri apa potabilă nu poate fi furnizată în condiții normale la presiunea minimă mai sus menționată, o stație de hidrofor individuală va fi instalată pe cheltuiala solicitantului, care devine proprietarul acesteia și îi va asigura întreținerea, garanțiile și funcționarea.

Presiunea maximă a apei potabile, în condiții normale de funcționare a Serviciului, va fi de **6 bar** la orice Punct de Alimentare.

Operatorul este responsabil pentru pagubele potențiale ce ar rezulta din variațiile presiunii hidraulice peste limitele permise, dacă se poate dovedi legătura de cauzalitate între deficiențele în alimentarea cu apă și prejudiciu. În acest sens le revine Utilizatorilor să ia precauțiile împotriva acestui fenomen prin instalarea de dispozitive corespunzătoare de protecție (cum ar fi aparate de reducere a presiunii; dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică și așa mai departe).

8.3 Calitatea apei

Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare.

Răspunderea Operatorului în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și Utilizator. Le revine

Utilizatorilor să efectueze şi să întreţină Instalaţiile lor Interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calităţii apei.

Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile ori de câte ori este necesar şi va respecta în acest sens prevederile emise de Autoritatea deleganta.

Operatorul este întotdeauna răspunzător pentru pagubele care ar rezulta din calitatea redusă a apei furnizate, având dreptul de regres împotriva persoanelor răspunzătoare de eventuala poluare, dacă este cazul.

8.4 Debitul

Debitul oferit în contractul de branşare/racordare şi utilizare a Serviciului este debitul considerat de Utilizator ca necesar pentru consumul său şi pe care Operatorul se obligă să-l pună în permanenţă la dispoziţia sa. Acesta este ales din gama de debite oferită de Operator, care corespunde contoarelor specifice şi diametrelor branşamentelor. Debitul trebuie corelat cu standardele prevăzute de normele legale şi reglementare române în vigoare.

Gama debitelor disponibile poate fi modificată ca urmare a evoluţiilor tehnice sau a noilor politici adoptate de Operator în ceea ce priveşte contractele de branşare/racordare şi utilizare a Serviciului.

Debitul poate fi întrerupt datorită lucrărilor sau incidentelor legate de reţelele publice.

Articolul 9 - Branşamentele

9.1 Un Branşament deserveşte de regulă un singur Utilizator.

9.2 Branşamentele sunt montate de Operator. Costurile montării sunt suportate de solicitant, conform cotelor estimate în urma preţurilor definite în anexa 2 de mai jos. Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Branşament datorită creşterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.

9.3 Branşamentele fac parte din bunurile încredinţate Operatorului de către Autoritatea deleganta. Toate Branşamentele sunt întreţinute, reparate şi înlăturate pe cheltuiala sa. Cu toate acestea, reparaţiile, modificările sau deplasările survenite ca urmare a executării de lucrări vor fi plătite de persoana care solicită lucrările antemenţionate.

9.4 În interiorul Perimetrului de Distribuţie a Apei, Operatorul va executa toate Lucrările de Extindere necesare pentru noile Branşamente. Aceste lucrări care nu sunt cuprinse în investiţiile contractuale sunt plătite din surse identificate cu acordul Autoritatii delegante. Ele vor fi finanţate, în condiţiile legii, de Utilizatorul care a solicitat branşarea şi cu care s-a încheiat un contract, având în vedere condiţiile tehnice ale Operatorului.

9.5 În afara Perimetrului de Distribuţie a Apei, Operatorul va executa Lucrările de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Branşamente; acestea vor fi finanţate, în condiţiile legii, de Utilizatorul care a solicitat branşarea, având în vedere condiţiile tehnice ale Operatorului.

Articolul 10 - Contoarele

10.1 Utilizatorii sunt responsabili de protejarea contoarelor situate pe proprietatea acestora. Contoarele vor fi accesibile în permanenţă reprezentanţilor Operatorului.

10.2 Tipul şi modelul contoarelor vor fi aprobate de Biroul Roman de Metrologie Legala (Aprobare de Model) şi vor avea marje de erori maxime conform Normelor de Metrologie Legala si o clasa de precizie acceptata de operator.

10.3 Contoarele sunt furnizate, montate, adaptate, sigilate, verificate şi întreţinute de Operator pe baze contractuale. Verificarea Contoarelor se face conform unei proceduri elaborate de Operator pe baza standardelor internaţionale ISO şi aprobate de Autoritatea deleganta.

10.4 Costurile cu verificarea şi întreţinerea Contoarelor sunt plătite de Operator şi se regăsesc în structura preţului, cu excepţia costurilor cu reparaţiile care nu sunt o consecinţă a folosinţei lor – asemenea costuri specifice sunt în sarcina Utilizatorului care este ţinut să ia măsurile necesare pentru prevenirea deteriorării Contoarelor.

10.5 Operatorul poate, fără îndeplinirea vreunor formalităţi şi fără a limita dreptul la acţiune în justiţie, să întrerupă alimentarea cu apă potabilă de îndată ce descoperă că a fost adusă o modificare la aparatele şi accesoriile Sistemelor de Contorizare şi de Control de care este responsabil Utilizatorul sau dacă Utilizatorul îi împiedică accesul reprezentanţilor Operatorului la Contoarele sale.

10.6 În cazul în care Contorul este blocat sau inaccesibil, Operatorul va estima consumul Utilizatorului luând ca referinţă consumurile înregistrate în lunile precedente sau prin intermediul altor măsurători sau date conform unei metode ce va fi aprobată de Autoritate deleganta.

10.7 Diametrele Contoarelor sunt alese, în principiu, pe baza consumurilor medii zilnice ale Utilizatorilor. Cifrele de mai jos sunt date indicativ :

Diametrele Contoarelor (mm)	**Consumul mediu zilnic (m^3)**	**Consumul standard pe oră (m^3)**
15	3	1,5
20	5	2,5
30	14	5
40	35	10
50	70	25
60	100	45
80	200	60
100	450	100
150	1000	250
200	2000	400

10.8 Operatorul poate înlocui un Contor dacă se dovedeşte o diferenţă semnificativă între consum şi debitul indicat în contractul de branşare/racordare şi utilizare a Serviciului.

Articolul 11 – Verificarea Contoarelor

11.1 Operatorul poate verifica Contoarele ori de câte ori consideră că este necesar. Sub nici o formă această verificare nu poate aduce vreun profit Operatorului. Contoarele vor fi verificate de Operator prin sondaj şi cu o frecvenţă conformă recomandărilor ISO şi, dacă este cazul, ca o componentă a programului de asigurare a calităţii.

26. la încetarea Contractului de delegare, să încheie cu Autoritate delegantaul un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect Bunurile de Preluare prevăzute ca atare în caietul de sarcini şi stabilite prin prezentul Contract de delegare, în privinţa cărora Autoritatea deleganta şi-a manifestat intenţia de a le dobândi;
27. în termen de 90 de zile de la data încheierii Contractului de delegare, Operatorul este obligat să depună cu titlu de garanţia prevăzută la art. 40;
28. la încetarea Contractului de delegare din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forţa majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă şi de canalizare, în condiţiile stipulate în Contract, până la preluarea acestuia de către Autoritatea deleganta;
29. în cazul în care Operatorul sesizează existenţa sau posibilitatea existenţei unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării Serviciilor, va notifica de îndată acest fapt Autoritatii delegante, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuităţii Serviciilor.

Operatorul nu va acorda nici unei persoane angajate de Autoritatea deleganta sau de subcontractanţii sau mandatarii acestuia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acţiona, pentru că a acţionat sau că s-a abţinut să acţioneze într-un anume fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abţinut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.

Articolul 19 – Obligaţia de a încheia contracte de branşare/racordare şi utilizare a serviciilor

Operatorul se obligă să încheie un contract de branşare/racordare şi utilizare a serviciilor şi în urma acestuia să furnizeze servicii de alimentare cu apă potabilă şi de canalizare la cererea oricărui proprietar sau chiriaş din clădirile amplasate în interiorul Perimetrelor de Distribuţie a Apei şi de Colectare a Apei Uzate , dacă aceştia îndeplinesc condiţiile stabilite în art. 47 - 51 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 20 – Obligaţii generale privind lucrările

1. Operatorul are obligaţia generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea şi extinderea Serviciilor în mod corespunzător, în condiţiile financiare prevăzute în articolele 9-12 din Dispoziţiile Speciale – Partea Comună, indiferent de natura lucrărilor ce trebuie efectuate şi indiferent de bunurile aferente acelor lucrări. Aceasta obligaţie generală a Operatorului decurge în mod direct din obligaţia prevăzută în art. 18 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu şi constant.

Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligaţii, ea este însoţită de:

a) obligaţia permanentă de a întreţine Bunurile de Retur în stare funcţională acceptabilă în vederea îndeplinirii funcţiilor cărora le sunt destinate şi obligaţia de a înlocui aceste bunuri;